



29
19

Universidad Nacional Autónoma de México

FACULTAD DE CIENCIAS POLITICAS Y SOCIALES

LA RELACION EXISTENTE ENTRE EL NIVEL SOCIOECONOMICO
DEL MEXICANO Y LA INFLUENCIA DE LA CULTURA INGLESA

T E S I S

Que para obtener el Título de
LICENCIADO EN SOCIOLOGIA
P r e s e n t a

ROBERTO ELIAS ESCALANTE PORRAS

México, D. F.

Marzo 1984



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

CONTENIDO

Dedicatoria

Agradecimiento

| | |
|---|-----|
| 1. Introducción | 1 |
| 2. Plan de Trabajo..... | 13 |
| 2.1. Definición del Problema..... | 13 |
| 2.1.1. Objetivo | 13 |
| 2.1.2. Hipótesis | 13 |
| 2.1.3. Definición de Conceptos | 25 |
| 3. Contexto Actual | 37 |
| 3.1. ¿Cuáles elementos propician la enseñanza de las lenguas extranjeras?..... | 37 |
| 3.2. Expectativas, intereses y objetivos | 39 |
| 3.3. Las características y la situación de los profesores de lenguas extranjeras..... | 48 |
| 3.4. Las características y la situación de los estudiantes de lenguas extranjeras..... | 72 |
| 3.5. Características y situación de los institutos particulares de enseñanza de lenguas..... | 107 |
| 4. Breve Historia de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras en el Mundo y en México..... | 115 |
| 4.1. En el mundo | 115 |
| 4.2. En México..... | 128 |
| 4.2.1. Instituciones de enseñanza de lenguas en México..... | 131 |

| | |
|--|-----|
| 5. Análisis de la Información..... | 133 |
| 5.1. Comprobación o rechazo de la hipótesis principal y de las subhipótesis..... | 133 |
| 6. Reflexiones finales | 151 |
| 7. Anexos | |
| 7.1. Cuestionarios e Instructivos..... | 153 |
| 7.2. Bibliografía..... | 191 |
| 7.3. Directorio de Instituciones Particulares de Ense ñanza de Lenguas Extranjeras en la Ciudad de Mé- xico, Distrito Federal, Octubre-Noviembre 1982... | 193 |
| 7.4. Esquema Completo de Información del Estudio de E. Glyn Lewis..... | 204 |
| 7.5. Cuadros sobre las Características de los Profeso res..... | 210 |
| 7.6 Cuadros sobre las Características de los Institu- tos de Enseñanza de Idiomas..... | 225 |
| 7.7. Escalas de Actitud..... | 240 |
| 7.8. Cuadros sobre las Características de los Estudian tes..... | 242 |
| 7.9. Costo por Hora de la Enseñanza del Inglés (y otras lenguas) en Instituciones Particulares..... | 291 |
| 7.10. Cuadros sobre la Comprobación o Rechazo de las Subhipótesis..... | 293 |

1. INTRODUCCION

México tiene una economía capitalista dependiente.⁽¹⁾ Esto se une al hecho de que gobierna una élite (la burguesía) cuyo fin primordial es la de perpetuar la estructura dominante vigente.⁽²⁾ Para perpetuar esa estructura, el Estado⁽³⁾ se vale de diversos aparatos ideológicos entre los cuales se cuenta la escuela (estructura educativa).⁽⁴⁾ Retomaremos el papel de la educación más adelante en esta introducción.

Esta dependencia económica es un canal efectivo para que se dé la penetración cultural. El caso (aunque distinto al de México) de la colonización inglesa de la India ejemplifica claramente los medios que el imperialismo utiliza para penetrar económica y culturalmente en el país "colonizado".

"Grant⁽⁵⁾ entendía muy bien los dos aspectos del imperialismo (el cultural y el económico): Introducir el lenguaje de los conquistadores me parece un medio harto claro de asimilarse el pueblo conquistado".⁽⁶⁾ (Subrayado mío: R.E.E.P.)

"En cada paso progresivo de esta obra seguiremos el designio primitivo que nos guiaba cuando visitamos la India, designio todavía tan importante para el

-
- (1) Esta no pretende ser una clasificación rigurosa de la economía mexicana, sólo se trata de ubicarla con el fin de facilitar la comprensión del estudio.
 - (2) Levitas, Maurice, Marxismo y Sociología de la Educación, Ed. Siglo XXI, España, 1977, p. 27.
 - (3) Loc. cit.
 - (4) Baudelot, Christian y Establet, Roger, La Escuela Capitalista, Ed. Siglo XXI, México, 1977, p. 155.
 - (5) Carnoy, Martín, La Educación como Imperialismo Cultural Ed. Siglo XXI, México, 1977, p. 98.
 - (6) *Ibidem*, p. 98-99.

país: la ampliación de nuestro comercio. (Subrayado mío: R.E.E.P.).... Esta es la conquista más noble, y podemos decir que allí donde se introduzcan nuestros principios y nuestro idioma les seguirá nuestro comercio" (7) (Subrayado mío: R.E.E.P.)

En pocas palabras los vehículos de penetración cultural y comercial son los principios (ideología) y el idioma extranjeros.

Macaulay, quien llegó a la India en 1834, decía:

"En la India el inglés es la lengua que habla la clase gobernante. Lo habla la clase superior de nativos en los puestos del gobierno... Tenemos que hacer cuanto podamos por formar una clase que pueda servir de intérprete entre nosotros y los millones de personas que gobernamos... una clase de gentes, indias por la sangre y por el color pero ingleses por los gustos, las opiniones, la moralidad y el intelecto". (8) (Subrayado mío: R.E.E.P.)

De acuerdo con esto, la penetración cultural es inherente al imperialismo. Esto se puede entender desde dos puntos de vista: 1) Si el imperialismo se asienta en (conquista) un país, entonces habrá penetración cultural como resultado de ese imperialismo, y 2) Si ya hay indicios de penetración cultural en un país, es que ya antes se asentó el imperialismo en (conquistó) ese país.

Esta situación se repite en la actualidad de manera similar entre los países dependientes, como México, y el im-

(7) Ibidem, p. 99

(8) Ibidem, p. 102.

perialismo norteamericano (por poner el ejemplo que más nos atañe). "Los países dependientes se caracterizan no sólo por la dependencia económica, sino también por la dependencia científico cultural. Esto puede observarse concretamente en el dominio que ejercen las empresas multinacionales en estos países: los países dependientes se consideran obligados a permitir la entrada de empresas de países altamente industrializados, no sólo por la falta de capital, sino por las deficiencias científico-tecnológicas que padecen".⁽⁹⁾

La penetración cultural norteamericana en México se percibe por medio de la música (juvenil sobre todo) que se toca en la radio, la moda que se usa, los alimentos que se consumen (productos enlatados, corn flakes, coca cola, etc.), los artistas norteamericanos que se vuelven ídolos, los deportes que se practican (boliche, football americano, golf), etc. Esta penetración se logra inicialmente por medio de los medios masivos de comunicación⁽¹⁰⁾ (televisión, radio, diarios y revistas) controlados por la clase en el poder, cómplice de la penetración extranjera.

(9) Zimmermann, Klaus, "Linguística aplicada y la enseñanza de idiomas extranjeros" en Arte, Sociedad e Ideología, Núm. 4, 1978, p. 17.

(10) Mattelart, Armand, "Comunicación y Cultura de las Masas" en Comunicación Masiva v Revolución Socialista, Ed. Diógenes, 3a. ed., México, 1976, p. 21.

De esta manera, la penetración cultural tiene un papel importante en las aspiraciones de aprender inglés del mexicano. Asimismo, la estructura educativa de una sociedad dependiente contribuye a que el pueblo se fije aspiraciones de movilidad social ascendente. Ambos factores se conjugan para sentar las bases de este estudio: El mexicano cree que por medio del conocimiento del inglés logrará el tan anhelado ascenso en la escala socioeconómica de la sociedad.

La estructura educativa hace creer al pueblo que la educación es parte importante de la movilidad social: a mayor educación, mayores ingresos, mejor nivel socioeconómico, mejores oportunidades sociales. Con esto se da a entender que la educación puede hacer pasar al individuo de alguna de las clases oprimidas a la clase opresora. Sin embargo, se ha demostrado ⁽¹¹⁾ que es mucho más difícil para un miembro de las clases bajas llegar a una posición de control y riqueza (y un porcentaje comparativamente muy inferior lo logra) que para un miembro de una familia que ya se encuentra en una posición de privilegio.

"La educación escolar se distribuye en gran parte de acuerdo con las características de los padres y aun de los abuelos: riqueza, ingresos, escolaridad y ocupación. El mito de la objetividad de la escuela al medir el desempeño

(11) Carnoy, Martín, op. cit., p. 25.

escolar no toma en cuenta multitud de factores ajenos a la escuela que en las condiciones actuales influyen en el pronóstico del éxito escolar: la nutrición y la higiene del hogar, el refuerzo y ayuda de los padres en la labor escolar, las esperanzas que los padres ponen en el hijo y la capacidad familiar de tener a éste estudiando en lugar de ganarse un salario. Pero incluso si los niños pasan todo el tiempo lejos de su familia y en la escuela hasta los seis años, y si no hay influencia familiar después de esa edad, veremos que las escuelas de muchos países y lugares están hechas para reforzar las destrezas culturales y verbales de quienes pasaron sus primeros años con padres de grandes ingresos y muchos conocimientos".⁽¹²⁾

¿Cómo se da la penetración cultural a través de la enseñanza de lenguas extranjeras?. En principio, en la enseñanza de lenguas extranjeras "se introduce, naturalmente y por necesidad, una cultura extranjera. Esto no puede suprimirse, pues cada idioma resulta de las condiciones de vida de la cultura correspondiente y de la comunidad lingüística, sirviendo así como medio para su realización comunicativa".⁽¹³⁾ Otra cosa, sin embargo, es la propagación de valores y normas dominantes de los países imperialistas dentro de los países dependientes. En este caso sí se está hablando de penetración cultural. Aquí ya se habla de la aceptación de valo-

(12) Loc. cit.

(13) Zimmermann, Klaus, op. cit., p. 19.

res y normas (ideología) extranjeros en detrimento de los de la propia cultura. De esta propagación de valores se deben proteger los países dependientes.

Dos profesores de la Universidad Autónoma de Nuevo León hicieron un estudio⁽¹⁴⁾ analítico para conocer los elementos ideológicos presentes en los libros de texto de enseñanza del inglés. Es interesante señalar que se analizaron libros tanto de autores extranjeros como de autores mexicanos. Asimismo, se analizaron libros editados por compañías transnacionales extranjeras así como por instituciones mexicanas.⁽¹⁵⁾

Es importante mencionar que debido a que un gran número de profesores de inglés en México utiliza material didáctico elaborado por extranjeros, y a la falta de concientización y de horas de investigación para la elaboración de materiales para la población y contexto mexicanos, el problema de la penetración cultural a través de los libros de enseñanza del inglés cobra una importancia triple o cuádruple.

Como conclusiones a su estudio Brinckman y Sindico resumen la manera de transmitir ideología en los libros de enseñanza de inglés en seis "tácticas".⁽¹⁶⁾

(14) Brinckman, Bárbel y Sindico, Flo, "La ideología en los libros de enseñanza del inglés". Ponencia presentada en el 3er. Encuentro Académico de la AMMEX (Asociación Mexicana de Maestros y Maestras de Lenguas Extranjeras, A.C.) los días 5,6 y 7 de sept. de 1980 en Puebla, Pue.

(15) Ibidem, p. 10.

(16) Ibidem, pp. 46-49.

- 1) **Táctica de selección:** Consiste en presentar el lado bueno de la vida y excluir lo problemático.
- 2) **Táctica de la idealización:** Se manifiesta desde la descripción física de las personas -altos, bonitos, inteligentes- a través de los papeles que juegan en el conjunto social -buenos padres, madres cariñosas, abuelos divinos- hasta instituciones sociales como la familia, donde se excluye toda problemática familiar. En general, se presenta una sociedad modelo (¿Estados Unidos?, ¿Inglaterra?).
- 3) **Táctica de la neutralización:** "En el caso de diferencias que son obvias, conocidas o innegables y que no se prestan a idealizaciones se recurre a la neutralización". Ejemplos de esto son: 1) la neutralización de las emociones de las personas "no tienen ninguna emoción", y 2) la descripción o presentación de la raza negra. Como no se puede idealizar al negro, se le neutraliza en una persona como cualquier blanco, de clase media, con el mismo prestigio; mismos rasgos raciales y mismos problemas sociales. El color es lo único que se les permite conservar.
- 4) **Táctica de la simplificación:** Se presenta principalmente en las descripciones históricas, en las

cuales procesos muy complejos son reducidos a meros hechos casuales. Se intenta que el lector acepte lo escrito sin preguntar el "por qué" de los hechos, etc.

- 5) **Táctica de la individualización:** Consiste en concentrar los hechos históricos en individuos. Así, toda una época de la historia es la de Abraham Lincoln. Como si fuera él el único que participó en esa etapa histórica.

También se individualizan los hechos de la vida real en cuanto a que el esfuerzo individual es suficiente para que exista la movilidad social ascendente.

- 6) **Táctica de recurrir a aspiraciones:** consiste en presentar un sistema social que permite el ascenso en los niveles socio-económicos con base únicamente en el esfuerzo individual. Así se fomentan las aspiraciones de vivir mejor. Esto permite que el pueblo esté constantemente empeñado en lograr algo que se le ha hecho creer depende sólo de él. Si llega a fracasar el único culpable será él. "La sociedad es justa y da a todos las mismas posibilidades".

Por la importancia que tiene el estudio de la penetración cultural en México, este trabajo pretende estudiar so
meramente un aspecto de la problemática relacionada con el te
ma:

Indagar si las personas de mayor nivel socioeconómico tienen mayor relación con la cultura anglosajona y con el idioma inglés.
Asimismo si las personas más relacionadas con la cultura anglosajona y el idioma inglés tienen ma
yor nivel socioeconómico. (17)

Alcances y limitaciones

Este trabajo sólo pretende ser una aproximación al estudio de la penetración cultural en México. Con base en un pequeño trabajo de campo se intenta saber si existe una rela
ción directa entre el nivel socioeconómico del mexicano y su relación con la cultura anglosajona y el idioma inglés. Lógicamente el autor de este estudio no pretende traspolar los re
sultados a toda la sociedad mexicana. Sin embargo, si se con
sidera que el planteamiento fue adecuado y que los instrumentos de recolección de datos y el análisis de esos datos fueron correctos, entonces el estudio debe considerarse válido a pe
sar de sus limitaciones.

(17) Es importante aclarar que no se pretende establecer si el nivel socioeconómico es resultado de la relación que se tenga con la cultura anglosajona y el idioma inglés ni vice versa, sino simplemente conocer si hay una rela
ción directa entre ambos factores.

Contenido

El capítulo dos de este estudio consiste del plan de trabajo. En su primera parte se define el problema a través del objetivo, las hipótesis y la definición de conceptos. En la segunda parte se da a conocer la metodología utilizada en la realización del trabajo.

En el capítulo tres se presenta el contexto actual relacionado con la situación de la enseñanza de lenguas extranjeras (y en particular el inglés) en México. Todo el trabajo de campo tuvo como muestra el ambiente de la enseñanza de lenguas extranjeras. Esto se debió precisamente a que uno de los canales de penetración cultural es el idioma extranjero. Así, se mencionan aquí los elementos que propician la enseñanza de las lenguas extranjeras, así como, la expectativas, intereses y objetivos de quienes estudian una lengua extranjera. El contenido de estos apartados es a priori a los resultados del trabajo de campo. En los apartados sobre las características y la situación de profesores, estudiantes e institutos de enseñanza de idiomas se vierten los datos que se recogieron mediante los cuestionarios elaborados exclusivamente para este trabajo. Para complementar estos datos, y debido a que no se conoce ningún estudio equivalente de la situación mexicana, se incluye información paralela de un estudio internacional sobre la enseñanza del inglés en diez países. Consideré interesante conocer las características y situación de profesores y estudian

tes de otros países por el sólo fin de tener un punto de comparación. Lógicamente se trata de situaciones y contextos diferentes (sólo Chile es país latinoamericano y si alguna comparación se pudiera hacer sería con la situación de este país) y en esa inteligencia se incluyen los datos.

En el capítulo cuatro se incluye una breve historia de la enseñanza de lenguas extranjeras en el mundo y en México con el fin de tener un marco histórico que complementara el estudio. Aquí se menciona, entre otras cosas, cómo llega a tener importancia mundial una lengua, y también, las lenguas más importantes actualmente en el mundo. Asimismo, se presenta someramente la historia de la enseñanza de lenguas extranjeras en México desde la época colonial hasta nuestros días. Se menciona a las instituciones que enseñaban lenguas extranjeras en un momento dado (principios del siglo XX) y se complementa esto con un directorio actualizado⁽¹⁸⁾ de las instituciones particulares de enseñanza de lenguas elaborado específicamente para este trabajo.

El capítulo cinco analiza la información con el objetivo de comprobar o rechazar la hipótesis principal y sus subhipótesis.

En el capítulo seis se hacen algunas reflexiones finales.

(18) Este directorio se incluye en el anexo 7.3.

El capítulo siete se compone de los anexos que consideré necesario incluir con el fin de que el lector más interesado en el tema pueda consultarlos y, al analizarlos, sacar sus propias conclusiones al respecto. Además de la bibliografía empleada, se incluyen los cuestionarios y sus instructivos elaborados para la recolección de datos; el directorio de instituciones particulares de enseñanza de lenguas extranjeras (mencionado arriba); dos anexos del estudio de la enseñanza del inglés en diez países incluidos para facilitar la comprensión del mismo; los cuadros de información descriptiva de las características y situación actual de profesores, estudiantes e institutos de lenguas extranjeras; los cuadros elaborados con el fin de comprobar o rechazar las subhipótesis y, por ende, la hipótesis principal; y por último, un estudio comparativo del costo por hora de enseñanza del inglés (y otras lenguas) en instituciones particulares de la Ciudad de México. Este último estudio se hizo para conocer un poco mejor el contexto actual de la enseñanza de lenguas extranjeras (ver capítulo tres).

2. PLAN DE TRABAJO

2.1. Definición del problema

2.1.1. Objetivo

El objetivo de este estudio es conocer objetivamente si hay una relación directa entre el nivel socioeconómico del mexicano y la cultura anglosajona y el idioma inglés.

Por medio del conocimiento de la existencia de esta relación nos podremos dar cuenta del grado de penetración cultural anglosajona en México. En este mismo conocimiento estriba la importancia del estudio, en aproximarnos al grado de penetración cultural y poder tomar medidas para controlar o contrarrestarla. También tiene la importancia de ser un trabajo pionero sobre esta temática.

2.1.2. Hipótesis

La hipótesis principal es la siguiente:

Los mexicanos de mayor nivel socioeconómico tienen mayor relación con la cultura anglosajona y con el idioma inglés, o, vice versa, los mexicanos que tienen mayor relación con la cultura anglosajona y el idioma inglés tienen mayor nivel socioeconómico.

Para comprobar dicha hipótesis se considera que entre los indicadores más significativos están los siguientes:

- cantidad de meses en que el sujeto ha tomado cursos en institutos o escuelas de enseñanza del inglés.
- cantidad de meses que el sujeto ha vivido o estado en algún país de habla inglesa.
- cantidad de meses que los padres han vivido o estado en algún país de habla inglesa.
- el hecho de que el sujeto o sus padres tengan o no familiares radicando en algún país de habla inglesa.
- ocupación del padre relacionada en alguna forma con el inglés.
- creencia del sujeto en cuanto a que el inglés le ayudará a progresar económicamente.
- grado de dominio del inglés por parte del sujeto y de sus padres.
- actitud que tiene el sujeto con relación al pueblo, gobierno y cultura inglesa o estadounidense en general.
- ingresos en trabajos en los que se usa el inglés comparados a los ingresos en trabajos en los que no se necesita.

Subhipótesis No. 1: "A mayor nivel socioeconómico, mayor cantidad de meses que el sujeto ha estudiado inglés en institutos o escuelas particulares de enseñanza de inglés".

En esta subhipótesis la variable independiente sería el nivel socioeconómico y la dependiente sería el tiempo que el sujeto haya estudiado en institutos o escuelas particulares de enseñanza de inglés.

De esto se debe entender que el sujeto con un nivel socioeconómico alto tiene la posibilidad económica de cubrir los costos de estos estudios. (1)

El sujeto de nivel socioeconómico bajo, a su vez, difícilmente puede cubrir costos tan elevados. El hecho de que las personas de nivel socioeconómico alto estudien más inglés se puede deber a que en esas clases el estudiar alguna lengua es ya un indicador del status quo. También puede ser que los padres del sujeto realmente consideren que es necesario el inglés para salir adelante en México.

(1) Ver Anexo 7.9.

Subhipótesis No. 2: "El hecho de saber inglés le permitirá al sujeto obtener mayores ingresos en su área de trabajo, siempre y cuando sea un trabajo en el cual el inglés sea útil".

En esta subhipótesis la variable independiente sería la cantidad de inglés que sepa el sujeto y la dependiente los ingresos que obtenga el sujeto gracias a saber inglés.

Para ejemplificar esto es suficiente con señalar que una secretaria bilingüe obtiene mayores ingresos que una secretaria no bilingüe.

Subhipótesis No. 3: "Los sujetos con niveles socioeconómicos altos han estado mayor cantidad de meses en algún país de habla inglesa (principalmente E.E.U.U. o algún país de Gran Bretaña), que los sujetos con un nivel socioeconómico medio".

En esta subhipótesis el nivel socioeconómico sería la variable independiente y la cantidad de meses que haya estado el sujeto en el país de habla inglesa sería la variable dependiente.

Se cree que la gente de nivel alto tiene mayores probabilidades que la clase media de salir del país debido a sus posibilidades económicas. Por lo general los primeros salen por cuestiones de negocios o para cursar estudios de postgrado. Los segundos limitan sus salidas a viajes esporádicos de turismo con duración de algunas semanas cuando mucho.

Subhipótesis 4: "Los sujetos con niveles socioeconómicos bajos han estado mayor cantidad de meses en E.E.U.U. que los sujetos con un nivel socioeconómico medio". En esta subhipótesis el nivel socioeconómico sería la variable independiente y la cantidad de meses que haya estado el sujeto en E.E.U.U. sería la variable dependiente.

Se cree que la gente de nivel bajo tiene más probabilidades de ir a E.E.U.U. debido a su deseo de buscar fortuna en E.E.U.U. En cambio, la clase media se conforma más con su situación y sus salidas se limitan a viajes turísticos esporádicos con duración de algunas semanas cuando mucho.

Esta subhipótesis se contrapone a la hipótesis principal. Sin embargo, creemos que es una subhipótesis con muy buena probabilidad de comprobarse por las razones expuestas aquí. De comprobarse esta subhipótesis y otras parecidas, además, de las que directamente apoyan a la hipótesis principal, esto significa que la hipótesis principal se comprobaría con la excepción particular de que los sujetos de nivel socioeconómico bajo, en este aspecto, tienen mayor relación con el inglés que los sujetos de nivel socioeconómico medio.

Subhipótesis No. 5: "A mayor número de meses que ha estado el sujeto en algún país de habla inglesa mayor nivel socioeconómico tendrá".

Aquí la variable independiente es la cantidad de meses que haya estado el sujeto en algún país de habla inglesa y la dependiente sería el nivel socioeconómico.

Las personas que han estado en algún país de habla inglesa, si están lo suficiente para aprender algo de inglés, vienen a México y procuran poner en práctica lo aprendido. Quienes

lo aprenden bien buscan dar clases de inglés y si lo logran, poco a poco se empiezan a abrir camino a mayores sueldos. Esto ha sido una experiencia personal del autor además de tener conocidos que han pasado por el mismo proceso.

Subhipótesis No. 6: "A mayor cantidad de meses que uno o los dos padres haya estado en algún país de habla inglesa, mayor nivel socioeconómico tendrá el sujeto".

La variable independiente sería la cantidad de meses que haya estado alguno o los dos padres en algún país de habla inglesa. La variable dependiente sería el nivel socioeconómico.

Creemos que esto es cierto debido a que el padre o madre que sale del país con frecuencia es debido a algún negocio, por cuestiones de trabajo o por tener amistades o conocidos en el país de habla inglesa del cual se trata. Este contacto frecuente permite que supongamos también que el padre aprende inglés y a su vez transmite el deseo de aprenderlo a los hijos.

Otra posibilidad sería que el hijo se ve motivado a aprenderlo por la relación que su

padre (madre) tiene con el inglés. Sea cual fuere el caso el conocimiento del inglés permite suponer que el padre (madre) utilizará el inglés en su trabajo y por lo tanto tendrá mayores ingresos, lo cual, a su vez, presupone un nivel socioeconómico superior de la familia.

Subhipótesis No. 7: "El hecho de que la ocupación del padre esté relacionada en alguna forma con el inglés indica que el nivel socioeconómico del sujeto es más alto que el nivel socioeconómico de los sujetos cuyos padres no tengan relación (o uso) con el inglés".

En esta subhipótesis la variable independiente sería la relación de la ocupación del padre con el inglés y la dependiente sería el nivel socioeconómico.

Creemos que esto es comprobable porque conocemos a personas que utilizan el inglés en sus trabajos y tienen ingresos de nivel alto. Además, los anuncios de empleos que publican los periódicos establecen una relación directa entre el conocimiento del inglés e ingresos altos.

Subhipótesis No. 8: "Los sujetos de nivel socioeconómico alto y los sujetos de nivel socioeconómico bajo tienen mayor número de familiares que radican en algún país de habla inglesa que los sujetos de nivel socioeconómico medio".

La variable independiente en esta subhipótesis sería el nivel socioeconómico y la variable dependiente sería la cantidad de familiares que radican en un país de habla inglesa.

Es mucho más probable que sujetos de los niveles alto y bajo tengan más familiares que radican en algún país de habla inglesa por las siguientes razones:

- los familiares de nivel bajo van a buscar fortuna al país vecino del norte y no les importa mucho dejar lo poquito que tienen aquí con tal de salir adelante.
- los familiares de nivel alto tienen los re cursos y, a veces, los estudios necesarios para vivir por un período limitado (2 años para hacer estudios de posgrado) en un país de habla inglesa.

Sin embargo, los familiares de nivel medio, por lo general, no tienen la motivación de buscar fortuna debido a que aquí tienen lo suficiente. Además lo que tienen les ha costado cierto esfuerzo y no lo podrían abandonar muy fácilmente, incluyendo el trabajo.

Tampoco tienen ni los recursos suficientes ni los estudios necesarios para ir a radicarse a un país de habla inglesa ni siquiera por un tiempo limitado.

Esta subhipótesis se contrapone en parte a la hipótesis principal ya que plantea que hay mayor relación con el inglés (en cuanto al número de familiares que habitan en algún país de habla inglesa) de los sujetos de nivel socioeconómico bajo que de los de nivel medio. Al igual que en la subhipótesis 4, su rechazo, en esa parte, implicaría la comprobación de la hipótesis principal.

Subhipótesis No. 9: "Mientras el nivel socioeconómico del sujeto se acerque más a los extremos (es decir, mientras más alto o más bajo sea) mayor simpatía tendrá por el pueblo y gobierno inglés y/o estadounidense y más se identificará con

la cultura y costumbres anglosajonas".

En esta subhipótesis la variable independiente sería el nivel socioeconómico y la variable dependiente sería la simpatía y la identificación del sujeto hacia la cultura de algún pueblo o gobierno anglosajón.

Por lo general las clases altas, por tener mayores posibilidades económicas, se les facilita tener todo lo mejor desde ropa hasta artículos del hogar, coches y facilidades para viajar y hasta conocer extranjeros que influyen en la simpatía e identificación que siente el mexicano por la cultura y pueblo anglosajones.

En el caso de los sujetos de los niveles más pobres el hecho de ver a los E.E.U.U. como un país rico y poderoso puede hacer que estos admiren a los norteamericanos y, también deseen ser como ellos.

Nuevamente, en lo que corresponde a establecer que a pesar de tener un menor nivel socioeconómico, los sujetos de nivel bajo tendrán mayor relación con el inglés y (por tanto) mayor identificación, que los de nivel medio, esta subhipótesis se contrapone a la hipó

tesis principal. Su rechazo en esa parte implicaría la comprobación de la hipótesis principal.

Subhipótesis No. 10: "El deseo de elevar su nivel socioeconómico es uno de los principales motivos por los cuales el sujeto estudia inglés".

Aquí la variable independiente sería el deseo del sujeto de elevar su nivel socioeconómico y la variable dependiente sería el hecho de que efectivamente ingrese a estudiar inglés en algún instituto o escuela particular.

Mucha de la propaganda que se hace a los institutos de enseñanza de inglés tiende a resaltar la enorme posibilidad de conseguir un trabajo con sueldo elevado si se sabe el inglés. Debido a la gran fuerza que tiene la publicidad en nuestra sociedad, esta hipótesis es muy probable que se compruebe positivamente.

Asimismo, hay una creencia, tal vez cierta, de que el inglés es la lengua universal debido a la participación que tiene el comercio y la industria estadounidense en todo el mundo. (2) Este hecho refuerza la hipótesis enunciada.

(2) Ver capítulo 4.

2.1.3. Definición de conceptos

Las definiciones que aparecen aquí se refieren exclusivamente a la manera que se emplean los conceptos en este estudio.

Clase opresora:

Se refiere a la burguesía o clase en el poder.

Clase oprimida:

Se refiere a la clase obrera o a la campesina. También es sinónimo de clase baja.

Cuestionario estructurado:

Tomamos la definición de Pauline Young, "Los cuestionarios estructurados son aquellos en los que hay preguntas concretas, preordenadas y definidas, con otras interrogantes adicionales que se limitan a lo necesario para aclarar las respuestas adecuadas y para detallar una respuesta. La forma de las preguntas puede ser cerrada (es decir categórica) o abierta (o sea de un carácter que invite a la respuesta libre); lo importante es que se establecen por adelantado y no se improvisan durante la entrevista". (3)

(3) Young, Pauline V. Métodos Científicos de Investigación Social, Instituto de Investigaciones Sociales, UNAM, México 1960, p. 212.

Economía capitalista dependiente:

Se trata de la economía de un país en desarrollo basada en el sistema capitalista (a diferencia del socialista y comunista) y que, precisamente por ser país en desarrollo, depende de la economía de un país desarrollado.

Imperialismo:

La expansión de un país poderoso con el fin de apoderarse de otros países o de controlar los política y/o económicamente.

Movilidad social ascendente:

El paso de un individuo de un nivel socioeconómico a otro de mayor jerarquía.

Nivel socioeconómico:

Lugar que ocupan los individuos en la estratificación económica de la sociedad.

El manejo de este concepto en las hipótesis es general.

Para efectos del trabajo de campo de este estudio, los criterios para definir cada nivel se tomaron con base en los datos de los cuestionarios.

Es decir, debido a que los estudiantes muestreados son todos de un nivel socioeconómico

similar (todos podrían ubicarse dentro de la clase media hablando de una sociedad en general) fue necesario establecer criterios lo más claros posibles para clasificarlos en los niveles alto, medio y bajo para efectos de la comprobación o rechazo de las subhipótesis.

Los indicadores son los siguientes:

- Columna A { 1. Monto del ingreso total familiar (ITF).
2. Ingreso percapita (IPC) familiar
- Columna B { 3. La familia del sujeto tiene por lo menos un coche que no pasa de cinco años de antigüedad.
4. La familia del sujeto tiene por lo menos un televisor a color.
5. La familia del sujeto tiene por lo menos un refrigerador grande.
6. La familia del sujeto vive en casa propia o en condominio.
- Columna C { 7. El lugar que habita el sujeto cuenta con:
a) Tres o más recámaras
b) Uno y medio o más baños
c) Cuarto de estudio
d) Sala de televisión
e) Cuarto para la sirvienta
f) Cochera
- Columna D { 8. El tamaño de la familia no pasa de seis miembros.

Nivel Alto:

Los sujetos de este nivel tienen por lo menos uno de los dos elementos de la columna A:

- A {
1. El monto del ITF es superior a los \$50,000,00 brutos mensuales.⁽⁴⁾
 2. El IPC familiar es superior a los \$10,000.00 brutos mensuales;

tienen por lo menos tres de los cuatro elementos de la columna B; por lo menos cuatro de los seis elementos de la columna C; y, cumplen con la columna D. Finalmente, el sujeto reúne por lo menos tres de las cuatro columnas. Es decir, puede ser que no cumpla con los criterios de alguna de las cuatro columnas.

Nivel Medio:

Los sujetos de nivel medio tienen por lo menos uno de los dos elementos de la columna A':

- A' {
1. El monto del ITF es de \$20,001.00 brutos mensuales por lo menos.
 2. El IPC familiar es de \$5,000.00 brutos mensuales o más;

y tal vez tengan alguno de los elementos de la columna A del nivel alto; de la columna B

(4) Es importante recordar que estos ingresos corresponden al período en el que se levantaron los cuestionarios a los estudiantes que fue entre el 17 de agosto de 1981 y el 1° de junio de 1982.

tienen por lo general menos de tres de los cuatro elementos pero podrían tener hasta los cuatro; de la columna C por lo general tienen máximo de los 6 elementos pero pueden tener hasta cinco; y, en cuanto a la columna D, no llenan el requisito, es decir, pertenecen a una familia de más de seis miembros por lo general.

Nivel Bajo:

Los sujetos de este nivel tienen los dos elementos de la columna A'':

- A'' {
1. El monto del ITF es de \$20,000.00 brutos mensuales o menos.
 2. El IPC familiar es de menos de \$5,000.00 brutos mensuales;

y podrían tener alguno de los elementos de la columna A' del nivel medio, pero por lo general no tienen ninguno de los dos; de la columna B cuando mucho tienen dos de los indicadores; de la columna C tienen dos ó menos de los elementos, por lo general; y, en cuanto a la columna 4, por lo general tienen más de seis miembros sus familias.

País dependiente:

Países que dependen económicamente de otros más industrializados.

Penetración cultural:

Todo indicador de la existencia de costumbres y valores (ideología) extranjeros en un país dado con perjuicio de las costumbres y valores nacionales.

Sociedad dependiente:

Sociedad perteneciente a un país dependiente.

2.2. Metodología

En este apartado daré a conocer rápida y brevemente el proceso metodológico que siguió la investigación.

Este trabajo se elaboró por partes a lo largo de siete años. Lo primero que se hizo fue formular el problema. En segundo término se elaboró el índice. Luego se seleccionó la bibliografía básica. En cuarto lugar, paralelamente a la lectura de la bibliografía básica, se empezaron a elaborar la hipótesis principal y las subhipótesis de trabajo. Una vez terminado esto, se empezaron a elaborar los cuestionarios⁽⁵⁾ que se aplicarían a los estudiantes (y trabajadores), a los profesores y a los institutos particulares de enseñanza de lenguas. Un paso que no se hizo fue probar los cuestionarios. Sin embargo, al revisar los primeros que se aplicaron, no se notaron errores de importancia. Conforme se leía se iban fichando los libros. Una vez fichados se releieron las fichas y se clasificaron para poder empezar a redactar. Al terminar de redactar todo lo relacionado con lo leído y fichado se empezaron a aplicar los cuestionarios a los institutos particulares de enseñanza de lenguas. Paralelamente se aplicaron los cuestionarios a los estudiantes (y trabajadores) y a los profesores. Es importante hacer

(5) Young, Pauline V., op. cit., p. 212.

mención aquí que más de veinte institutos se negaron a proporcionar información debido a que la consideraron "confidencial". Otros institutos solicitaron que se entregara un documento oficial en el que se diera fe de que un servidor efectivamente era estudiante de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM y que estaba haciendo la tesis. El procedimiento para el levantamiento de los cuestionarios fue el siguiente:

- a) Se elaboró una lista de 20 instituciones particulares de enseñanza de lenguas con dirección y teléfono, con base en el Directorio Telefónico.
- b) Un servidor se comunicaba telefónicamente para concertar una cita, no sin antes haber explicado brevemente que se trataba de hacer unas preguntas que integraban mi trabajo de tesis de licenciatura. Este paso fue el que obstaculizó en buena medida el hecho de que no se haya podido aplicar a más instituciones. Un número importante de instituciones se negaron a dar información que consideraron "confidencial".
- c) En el momento de la entrevista personal con algún directivo de la empresa, después de haber contestado a las preguntas del cuestionario, se le solicitaba permiso de aplicar los cuestionarios correspondientes a estudiantes y docentes

de la misma institución. En este paso también se obstaculizó bastante el trabajo de campo. Sólo una institución (CEMAC) dió facilidades para que en un día y hora específicos se aplicara el cuestionario a un grupo de veinte estudiantes. En todos los demás casos, se dejaba un tanto de 10 a 20 cuestionarios con sus respectivos instructivos de cada uno de los tipos, y la persona entrevistada (el directivo de la institución) se comprometía a pedirle a sus estudiantes y profesores que la llenaran. En ese mismo momento se establecía una nueva cita para recoger (un servidor) los cuestionarios llenos. Con tal de no presionar al grado de no conseguir la información requerida, un servidor visitó hasta diez veces a alguna institución con el objetivo de recoger cuestionarios que hasta la fecha no se han recogido. Esta es una de las deficiencias del estudio, (la muestra tan pequeña tanto de cuestionarios aplicados a estudiantes como a profesores y a instituciones de lenguas extranjeras) que se hubiera podido salvar si el factor "horas-hombre disponibles para dedicarlas a la investigación" hubiera sido más amplio.

Después de haber terminado el levantamiento de los cuestionarios, que responde a una muestra muy pequeña debido a todos los obstáculos encontrados, se empezó a elaborar el Directorio de Instituciones Particulares de Enseñanza de Lenguas Extranjeras en la Ciudad de México, Distrito Federal.⁽⁶⁾ El directorio se elaboró con base en el Directorio Telefónico 116 de Octubre de 1980, pp. 813-815 y 617-635, secciones "Idiomas, Enseñanza de Escuelas, Institutos y Universidades" y el correspondiente a 1982. También se utilizó el Directorio Telefónico Zona Sur de 1982. Se sacó una lista de 204 instituciones que por su nombre podrían ser instituciones en las cuales se enseñaban lenguas extranjeras. Se llamó a cada una cuántas veces fue necesario hasta obtener una respuesta definitiva. Seis instituciones dijeron que darían la información solicitada, sólo personalmente. Ciento treinta instituciones estaban en alguno de los siguientes casos: a) número equivocado; b) no enseñan idiomas; c) teléfono suspendido, d) no contestan; e) ya no existe la institución; y f) siempre ocupado.

El vaciado de los cuestionarios se hizo al terminar el directorio. Se hizo el vaciado de los tres cuestionarios diferentes y posteriormente se hizo el concentrado de datos de los cuestionarios aplicados a los estudiantes (y trabajadores).

(6) Ver anexo 7.3.

El paso siguiente fue el de analizar en conjunto todos los datos relacionados con cada una de las subhipótesis para su comprobación o rechazo.

Es necesario hacer una pausa aquí para mencionar que para poder comprobar o rechazar cada subhipótesis fue necesario establecer (entre los encuestados) niveles socioeconómicos. Como no se pueden establecer criterios rígidos, fue necesario que al situar a cada sujeto entrevistado en alguno de los niveles socioeconómicos se usara el sentido común y la lógica. De esta manera se explica el hecho de que se pudiera colocar en un nivel específico a sujetos que no aportaron toda la información solicitada en el cuestionario.

Una vez establecidos los criterios y haber situado a cada sujeto en un nivel socioeconómico se procedió a analizar la información para comprobar cada una de las subhipótesis y, finalmente, la hipótesis principal. Terminado esto se redactó todo lo correspondiente al estudio de campo.

Es importante hacer mención de las diferentes circunstancias que intervinieron en el proceso de elaboración y que son la causa de muchas de las deficiencias que pueda contener este trabajo.

1. Número total de personas dedicadas a la realización del trabajo = una.
2. El tiempo que se le dedicó a lo largo de siete años que duró su elaboración fue el que so
braba después de las dedicadas a las de super
vivencia: empleo, etc.
3. Debido al elemento anterior no se pudieron agotar recursos que habrían hecho de este un trabajo mucho más completo.
4. El hecho de que sea éste un trabajo tanto teó
rico como práctico (de campo) hizo que la fal
ta de tiempo se convirtiera en un factor do-
blemente importante.
5. Falta de bibliografía suficiente sobre estu
dios sociológicos relacionados con la enseñan
za de lenguas extranjeras.

Por último, el hecho de que no se haya mencionado hasta aquí no significa que no se haya hecho muchas correcciones a lo largo de todo el proceso. Asi mismo, muchos de los pasos se traslapaban. Se presen
ta aquí como un proceso fluido sólo por motivos de claridad.

3. EL CONTEXTO ACTUAL

3.1. ¿Cuáles elementos propician la enseñanza de las lenguas extranjeras?

Los elementos que propician que se estudie una lengua extranjera en un país son, en su mayoría, de carácter social, económico, histórico y político.

De hecho, cuando surgió la enseñanza de las lenguas vivas, fueron el francés, el alemán y el inglés las lenguas que, por la posición política, social, económica e histórica de Francia, Alemania e Inglaterra, respectivamente, se empezaron a estudiar en todo el mundo.

Los elementos principales, ya desglosados, que propician el estudio de las lenguas extranjeras son las relaciones comerciales, industriales, científicas, culturales, turísticas, geográficas, políticas, sociales, económicas, tecnológicas e históricas. El grado de desarrollo y la extensión de los medios masivos de comunicación, ⁽¹⁾ así como otros factores internos, pueden determinar también si se enseña o no una lengua extranjera. Además, determinarán cuál lengua extranjera se enseñará.

Un ejemplo de cómo las relaciones comerciales tienen una estrecha correlación con la lengua extranjera

(1) Lewis, E. Glyn y Massad, Carolyn E. The Teaching of English as a Foreign Language in Ten Countries, (International Studies in Evaluation; IV) Ed. Halsted Press, Almqvist and Wiksell, Uppsala, Sweden, 1975, pp. 168-169.

que se enseña en los diferentes países es el siguiente. Países como Israel y Suecia que tienen niveles más altos de intercambio comercial con países de habla inglesa enfatizan la enseñanza del inglés en sus sistemas educativos. Mientras que Hungría tiene un nivel más bajo de intercambio comercial con países de habla inglesa e introduce el inglés relativamente tarde en los planes de estudio además de que se enseña a un porcentaje relativamente pequeño de alumnos.⁽²⁾

Por otro lado, un ejemplo de que el grado de desarrollo influye en el nivel de aprovechamiento en el estudio de las lenguas extranjeras que se enseñan en los diferentes países es el siguiente. Tomando como índices de desarrollo económico: 1) el grado de desarrollo industrial, 2) la extensión de su comercio internacional (especialmente con países de habla inglesa), y, 3) el grado de urbanización, los países más desarrollados (de este estudio de E. Glyn Lewis) Holanda, Bélgica, Suecia e Israel tienen mayores índices de aprovechamiento también. Mientras que Chile, Thailandia y Hungría que son los más bajos en el grado de desarrollo también son los más bajos en el grado de aprovechamiento en el estudio del inglés.⁽³⁾

(2) Lewis, E. Glyn, Op. Cit. pp. 170-171.

(3) Loc. Cit.

Juvencio López Vázquez, expresa en pocas palabras lo que se necesita para que una lengua se enseñe en gran parte del mundo:

"Ahora bien, un idioma es digno de figurar en un cuadro de estudios; cuando el contenido humano, que le han dejado los que lo practicaron como medio de expresión a través de los siglos, es tan importante que tiene aplicación en nuestro momento; cuando sus páginas se han vuelto de perenne vigencia universal; cuando es expresión de una ciencia y de una filosofía valiosas; en una palabra, cuando expresan una cultura superior y es útil tanto a los hombres de acción como a los hombres que se consagran al estudio y la investigación".⁽⁴⁾

3.2. Expectativas, intereses y objetivos

Existen diferentes expectativas, intereses y objetivos según el sujeto que enseña la lengua extranjera y según el que lo estudia. Por ejemplo, el interés que tenga el gobierno de un país en que una lengua extranjera se enseñe en el sistema educativo nacional puede ser muy distinto al que tenga un alumno de secundaria al estudiarlo.

(4) López Vázquez, Juvencio, Didáctica de las Lenguas Vivas Tomo 1, Ed. UNAM, Serie Filosofía y Letras, Num. 25, México, 1958, p. 98.

En México se fijaron los siguientes objetivos generales para la enseñanza secundaria (mismos que no han cambiado en esencia):

- 1° "Despertar en el adolescente la conciencia de su responsabilidad;
- 2° Excitar y afirmar su sentido crítico y reflexivo;
- 3° Hacer de la escuela un germen permanente de vida".⁽⁵⁾

En cuanto a los objetivos para la enseñanza del inglés se tienen los siguientes:

- Capacitar al alumno para que pueda comprender y expresar lo más frecuente y útil de la lengua inglesa.

Como finalidad accesoria:

- Dar nociones generales de los países cuya lengua se estudia, en lo que tiene relación con su geografía, su historia y su cultura; desterrar prejuicios y procurar una mejor comprensión y acercamiento internacionales entre México y los países de habla inglesa.⁽⁶⁾

(5) Boletín de la Conferencia Nacional de Educación (1940).
Citado por López Vázquez, Juvencio, Op. cit. p. 36.

(6) López Vázquez, Juvencio, Op. Cit. pp. 36-37.

Sin embargo, en "la Escuela Nacional Preparatoria y en otras instituciones post-secundarias se citan las finalidades prácticas pero no figura ni siquiera como accesoria la relacionada con el conocimiento de los pueblos donde se origina el idioma".⁽⁷⁾

Es interesante mencionar aquí que tanto el objetivo del conocimiento de la lengua como el del conocimiento del país y la cultura extranjera son propios también de otros países como Estados Unidos, Francia y Bélgica (para mencionar algunos).⁽⁸⁾

En la Conferencia de la Enseñanza de Lenguas Vivas de Ceilán en 1953 se establecieron como objetivos de la enseñanza de lenguas vivas los tres que hemos mencionado hasta aquí:

- 1° "Conocimiento práctico de la lengua extranjera;
- 2° Formación del carácter del alumno;
- 3° Iniciación general en la civilización del pueblo extranjero".⁽⁹⁾

(7) Loc. Cit.

(8) Ibidem, pp. 38-39.

(9) L'Enseignement des Langues Vivantes. Conferencia educativa de Ceilán 1953. Publicación de la UNESCO. Citada por López Vázquez, Juvencio, Op. Cit. p. 39.

"Además, de los factores citados como determinantes de los objetivos de la enseñanza de las lenguas vivas, es necesario comentar la interpretación que los educadores hacen de las necesidades sociales, al señalar dichos objetivos para los diferentes tipos de escuelas de nuestro sistema. Sintetizamos esas opiniones en el siguiente cuadro":

CUADRO DE LOS OBJETIVOS (*)

| Tipos de escuelas y sus características más salientes | Objetivos generales de la enseñanza de las lenguas vivas (inglés y francés) |
|---|---|
| I. Escuelas secundarias de tipo general. Esencialmente educativas. Iniciación cultural. Orientación vocacional derivada de la capacidad e intereses de los alumnos. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Hacer comprender el lenguaje escrito y lo más usual de la expresión oral. 2. Dar capacidad para expresar oralmente y por escrito lo más frecuente y útil. 3. Dar noticia de la civilización y de la vida del pueblo cuya lengua se estudia. |
| II. Escuelas de enseñanzas especiales (carreras cortas). Tendencias específicas y preparación profesional. Antecedente para dominio de técnicas avanzadas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Conocimiento práctico del idioma: Traducción y conversaciones usuales. 2. Redacción de cartas. Teoría mínima necesaria. |
| III. Escuelas Vocacionales, de Bachilleres (preparatorias) y normales primarias. Tendencias pre-profesionales (Normal Superior, Politécnico y Universidad). | <ol style="list-style-type: none"> 1. Leer y traducir la lengua. Estudio de vocabularios especializados. 2. Estudio de los aspectos más importantes de la cultura de la lengua que estudia. |
| IV. Escuelas comerciales e industriales. Tendencias específicas de capacitación profesional. Aspecto cultural medio. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender el idioma y expresar correctamente el lenguaje cotidiano y comercial. 2. Lectura inteligente de textos comerciales o científicos relacionados con las carreras que estudian. |
| V. Escuelas de arte (Conservatorio Nacional de Música, Artes Plásticas, Arte Teatral, etc.) Profesionales. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Comprender el lenguaje escrito y expresarse oralmente con fluidez (cuidado especial en la pronunciación en las escuelas de arte teatral y conservatorio de música). 2. Conocimiento de textos de carácter general de cada arte. 3. Panorama del arte y folklore del pueblo cuya lengua estudia. |
| VI. Escuelas superiores y facultades universitarias (Normal Superior, Facultad de Filosofía y Letras, Escuela de Ciencias Políticas). Profesionales. Formativas e informativas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Dominio integral del idioma para uso y estudio y de investigación. 2. Comprensión de textos originales y expresión fluida y correcta. 3. Conocimiento de las obras representativas dentro de las grandes corrientes de su literatura 4. Estudio del pueblo y de la cultura que ha originado el idioma. 5. Conocimiento teórico del idioma en sus diversos aspectos: fonético, lexicológico, sintáctico, etc. |

(*) López Vázquez, Juvencio, Op.Cit., pp. 41-43.

En esencia estos son los mismos objetivos que permanecen en la actualidad. Hay diferencias, por ejemplo, el hecho de que el término "traducción" había sido mal empleado y que el de "comprensión de lectura" es más adecuado y alcanzable.

Asimismo, será diferente el objetivo que persigue un instituto particular de lenguas extranjeras al enseñar lenguas que los que persigan los alumnos al estudiar una lengua en ese mismo instituto. Aún más, será diferente el objetivo que se fije el gobierno de un país que el de los institutos particulares del mismo país al enseñar la lengua extranjera. Igualmente, puede haber diferencias de objetivos entre un país y otro para enseñar la misma lengua.

"El inglés, por ejemplo, se puede estudiar en cualquiera de tres niveles socio-históricos. En primer lugar es la lengua materna en países como Inglaterra, Estados Unidos y Australia, así como de partes del Canadá. En segundo lugar, es una lengua ex-colonialista en otros países donde las lenguas autóctonas siguen siendo vivas, como en el caso de la India y de algunos países africanos. En estos países se sigue usando pero en combinación con las indígenas y ocupa un lugar importante en la educación básica de esos países. En tercer lugar, es una de las lenguas principales de 'comunicación extendida' (Ferguson

1966) y, como tal, juega un rol crecientemente vital en la educación superior y en la enseñanza de aquellos estudiantes de escuelas secundarias y preparatorias⁽¹⁰⁾ que pretenden estudiar alguna carrera científica o tecnológica⁽¹¹⁾.

Expectativas. Se le atribuyen muchos valores al aprendizaje de una lengua moderna. Estos valores varían desde otorgarle al aprendizaje de una lengua propiedades de "formación del espíritu": "Dentro del carácter humanista que atribuimos a las lenguas vivas, es indispensable considerar la formación espiritual que de ellas depende. La formación del espíritu, es condición que no puede excluirse de ninguna de las tareas que el maestro está obligado a realizar"⁽¹²⁾ -hasta reconocer la influencia objetiva y sus consecuencias que ejerce una lengua extranjera sobre el sujeto que lo aprendió-, Kaulfers considera que "el conocimiento de las lenguas vivas amplía los horizontes mentales y la experiencia cultural porque ellas nos transmiten la herencia humanística y científica, porque nos ayudan a apreciar los valores culturales de otros pueblos y a estrechar la amistad y en-

(10) "Secondary Schools"

(11) Lewis, E. Glyn, Op.cit. p. 18.

(12) Ibidem, p. 30.

(*) Ferguson, C. "National Sociolinguistic Profile Formulas" en William Bright (Ed) Sociolinguistics, The Hague: Mouton, 1966.

tendimiento internacionales".⁽¹³⁾

Se espera, en conclusión, que el aprendizaje de una lengua extranjera, forme al individuo internamente y que, además, lo prepare para la convivencia tanto social como internacional.

Objetivos e intereses. Los objetivos y los intereses por los cuáles se estudian lenguas pueden confundirse entre sí y, en un momento dado, se puede creer que ambos son la misma cosa. Para fines puramente prácticos de dar claridad al tema para que se pueda comprender vamos a establecer una clasificación. De aquí en adelante se le denominará "objetivos inmediatos" a los objetivos de conocimiento y "objetivos mediatos" a los intereses que impulsan al Estado o al individuo a enseñar o a estudiar una lengua extranjera.

Objetivos inmediatos. Los objetivos inmediatos son aquellos que se pretenden lograr al término del estudio de la lengua extranjera. Los objetivos inmediatos principales son los de lograr las cuatro habilidades, es decir: la expresión oral, la expresión escrita, la comprensión auditiva y la comprensión escrita. Junto con estas cuatro habilidades se acepta incluir una quin-

(13) Kaulfers, Modern Languages for Modern Schools, McGraw-Hill Book Company, New York, citado por López Vázquez, Juvencio, Op.cit. p. 32.

ta habilidad que requiere de estudio específico, esta es, la traducción. (La interpretación es una técnica también especializada. Cuando se habla de la traducción se entiende la cuestión escrita; cuando se habla de interpretación se entiende la cuestión oral). Además de estos objetivos inmediatos se puede perseguir el de lograr que el alumno tenga conocimientos de la cultura y civilización del pueblo cuya lengua estudió.

Estos objetivos son los que busca el individuo al estudiar una lengua. Igualmente, el Estado puede perseguir un objetivo inmediato semejante al enseñar un idioma, como puede ser la elevación de la cultura del pueblo.

Objetivos mediatos. Los objetivos mediatos, como ya se había mencionado, son los que se buscan después de haber logrado los inmediatos. Se podría decir que son los que se buscan con la aplicación de los inmediatos, es decir con la puesta en práctica de los inmediatos.

Hasta la primera guerra mundial algunos de los objetivos mediatos individuales que se perseguían eran: el estudio de los textos escolares que no habían sido traducidos del inglés; el ornato personal; y la investigación y el estudio (de los profesionales y los sabios). Desde entonces los fines prácticos se han multiplicado y extendido a todas las ramas del comercio y la industria,

a una gran variedad de ocupaciones y a gente de diversos niveles de escolaridad.

Los objetivos mediatos que persiguen los Estados pueden ser variados. Así vemos que mientras algunos países, como Suecia, enseñan el inglés para que la comunicación de sus gentes se amplíe y conozcan a profundidad la cultura de los pueblos cuya lengua es el inglés, a otros países les interesa el progreso industrial, comercial y científico; y, todavía otros, como la Unión Soviética y sus aliados enseñan el inglés (por ejemplo) para neutralizar los efectos sociales, políticos y económicos que este idioma tiene sobre los países en desarrollo.⁽¹⁴⁾

3.3. Las características y la situación de los profesores de lenguas extranjeras.

Este apartado contiene información de dos fuentes: el estudio de E. Glyn Lewis (que hemos venido citando) y el pequeño estudio de campo llevado a cabo por el autor de esta tesis específicamente con ese fin. El estudio sobre la "Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera en Diez Países" de E. Glyn Lewis, es una investigación a gran escala a nivel internacional. El objetivo de esa investigación fue el de "identificar los factores socia-

(14) Lewis, E. Glyn, Op. cit. p. 19.

les, económicos y pedagógicos que influyen en las diferencias que se dan entre los estudiantes, profesores, escuelas y sistemas educativos nacionales en cuanto al aprendizaje de una materia en particular" (15) en este caso, el inglés como lengua extranjera. Los países que participaron en este estudio fueron Bélgica (la región francesa), Chile, la República Federal Alemana, Finlandia, Hungría, Israel, Italia, Holanda, Suecia y Tailandia. (16)

Algunas de las variables empleadas tienen que ver directamente con los sistemas nacionales de educación, otras reflejan el nivel socioeconómico, otras reflejan las características personales de los estudiantes y otras las características de los profesores. (17)

Las variables se agruparon en tres categorías principales. La primera categoría toma en cuenta a los estudiantes como individuos y sus diferencias. Aquí se incluyen la actitud hacia la educación y el aprendizaje del inglés, así como, a la cultura relacionada con el inglés; las expectativas del estudiante en cuanto a los años que pensaba seguir en la escuela y el uso que en el futuro podría hacer del inglés; factores relacionados con el nivel socioeconómico del hogar, comunidad y país del estu

(15) Ibidem, p. 12

(16) Ibidem, p. 17.

(17) Ibidem, pp. 17-18.

diente; la actitud de los padres hacia la educación y hacia el inglés; el medio ambiente lingüístico del hogar y de la colonia del estudiante; el momento en su vida en el que el estudiante empieza a aprender el inglés; el tipo de programa que llevó el estudiante; las oportunidades disponibles para su participación en actividades relacionadas con el inglés.⁽¹⁸⁾

La segunda categoría tiene que ver con la escuela, el tipo de alumnos que tiene en cuanto al sexo (mixta, sólo hombres, sólo de mujeres); el tipo de programas que tiene; el sitio de la escuela y el tipo de apoyo en cuanto a inspección y asesoría que tiene; el tipo de profesor en cuanto a si es o no es especialista; la proporción del número de estudiantes por cada profesor.⁽¹⁹⁾

La tercera categoría se relaciona con hipótesis sobre las características de los profesores y el aprovechamiento de los estudiantes; las variables tienen que ver con el cómo se agrupa a los estudiantes en clase; el uso de la lengua materna en la enseñanza del inglés; el énfasis que se le da a varios aspectos de la enseñanza de lenguas como a la gramática; la pronta o tardía introducción de la enseñanza de la lectura y la escritura; la importancia relativa relacionada con fomentar la

(18) Ibidem, p. 48

(19) Loc. Cit.

fluidez o la precisión en el habla y en la escritura; la naturaleza del entrenamiento o educación docente y la cantidad de experiencia de los profesores; la disponibilidad de oportunidades para tener contacto directo con países de habla inglesa.⁽²⁰⁾ El esquema completo de la información que se buscaba se puede consultar en el anexo Núm. 7.4. en el capítulo sobre anexos.⁽²¹⁾

Algunas características de los profesores de inglés.

El estudio de Lewis abarcó a dos poblaciones diferentes. Es decir, la investigación se hizo en dos partes, llamadas población II y población IV. La población II tenía que ver con alumnos principalmente de segundo de secundaria cuyas edades fluctuaban entre 14 años, 5 meses y 14 años, 8 meses. La población IV se hizo con alumnos de tercero de bachillerato cuyas edades fluctuaban entre 17 años, 8 meses hasta 19 años, 2 meses.⁽²²⁾ La muestra de profesores de la población II fue de 1684 y de la población IV de 1914.⁽²³⁾

(20) Ibidem, pp. 48-49

(21) Ver anexo 7.4.

(22) Lewis, E. Glyn, Op.cit. p. 230.

(23) La distribución de profesores incluidos en las muestras por países es la siguiente. Población II: Bélgica (Fr.), 105; República Federal de Alemania, 248; Finlandia, 187; Israel, 70; Italia, 126; Holanda, 146; Suecia, 492; y, Tailandia, 310. Población IV: Bélgica (Fr.) 174; Chile, 265; República Federal de Alemania, 360; Finlandia, 299; Hungría, 118, Israel, 52; Italia, 37; Holanda, 64; Suecia, 403 y Tailandia, 142. Ibidem, pp. 213 y 215.

Al referirme a continuación a las características de los profesores me referiré, cuando así convenga, por separado a los de población II y IV.

Edad. - Tanto en una población como en la otra el grupo de edad más numeroso fue el de 28 a 37 años.⁽²⁴⁾ En promedio en la población II el 21.44% es de menos de 28 años.⁽²⁵⁾

En la población IV el 18.85% es de menos de 28 años de edad mientras que el 81.15% es mayor de 28 años.⁽²⁶⁾

Sexo. - En la población II el 37.15% en promedio es de sexo masculino y el 62.85% de sexo femenino.⁽²⁷⁾

En la población IV el 42.8% en promedio es de sexo masculino y el 57.2% de sexo femenino.⁽²⁸⁾

Lengua Materna. - En ambas poblaciones la mayoría de los profesores de los países involucrados dijeron que la lengua nacional es su lengua materna. Sólo en Israel en ambas

(24) Ibidem, p. 198.

(25) Ibidem, p. 212, Cuadro, 7.1.

(26) Ibidem, p. 214, Cuadro, 7.2.

(27) Ibidem, p. 212, Cuadro, 7.1.

(28) Ibidem, p. 214, Cuadro, 7.2.

poblaciones y en Bélgica en la población IV manifestaron tener como lengua materna otra diferente a la lengua nacional. En Israel sólo el 25%⁽²⁹⁾ (Población II) y el 23.3%⁽³⁰⁾ (Población IV) dijeron tener como lengua materna la lengua nacional. "Es interesante notar que el 25% de los profesores manifestaron que su lengua materna es el inglés. Esto se debe probablemente al elemento de habla inglesa tan fuerte que existe en la composición de la población inmigrante en Israel, la histórica relación con Inglaterra y la continua relación con los Estados Unidos. Asimismo, se puede deber al estatus que ocupa el inglés en el sistema educativo que atrae como profesores a hablantes nativos de otros países de habla inglesa".⁽³¹⁾ El caso de Bélgica en el que el 19.1%⁽³²⁾ (Población IV) manifestaron tener como lengua materna una diferente a la nacional, se

(29) Ibidem, p. 216, Cuadro 7.3.

(30) Ibidem, p. 218, Cuadro 7.4.

(31) Ibidem, p. 201.

(32) Ibidem, p. 218, Cuadro 7.4.

puede deber a la inmigración de maestros extranjeros provenientes de países de habla inglesa.

Experiencia en la enseñanza (Antigüedad como profesores).- En ambas poblaciones la mayoría de los profesores manifestaron tener mucha experiencia en comparación con poca experiencia.⁽³³⁾ A pesar de esto solo un promedio de 8.325% (II)⁽³⁴⁾ y 15.8% (IV)⁽³⁵⁾ tiene experiencia mayor a 20 años de servicio.

Estudios Superiores.- En ambas poblaciones el promedio de profesores con 2 años cuando mucho de estudios superiores es bajo, 22.86% (Población IV) tienen más de dos años de estudios superiores. Los promedios de profesores con más de 3 años de estudios superiores son (II) 37.91%⁽³⁸⁾ y (IV) 59.74%⁽³⁹⁾.

(33) *Ibidem*, p. 198.

(34) *Ibidem*, p. 216, Cuadro 7.3.

(35) *Ibidem*, p. 218, Cuadro 7.4.

(36) *Ibidem*, p. 216, Cuadro 7.3.

(37) *Ibidem*, p. 218, Cuadro 7.4.

(38) *Ibidem*, p. 216, Cuadro 7.3.

(39) *Ibidem*, p. 218, Cuadro 7.4.

Especialistas en la enseñanza del inglés.- "En todos los países menos en Bélgica y Suecia más del 75% de los maestros de la población II le dedican todas sus horas de docencia a la materia (inglés) en la que se especializaron en su entrenamiento profesional. Esta tendencia que también se da en la población IV implica que la mayoría de los profesores de inglés tienden a ser especialistas" (40)

Un factor que ayuda a indicar si los profesores son o no especialistas es su pertenencia a una asociación de profesores de lenguas extranjeras. Los países que mostraron altos porcentajes de especialistas por medio de otros factores tuvieron los porcentajes más altos de profesores pertenecientes a este tipo de asociaciones. (41)

Sin embargo, otro estudio (42) dice que en 1966 en la mayoría (38 de 40) de las uni-

(40) Ibidem, p. 199.

(41) Ibidem, pp. 204-205.

(42) Stansfield, Charles W. "La preparación de profesores de inglés en las universidades colombianas" en Revista del Centro de Estudios Educativos, México, Vol. V., No. 3, 1975, pp. 124-128.

versidades de Colombia el 93% de los profesores trabaja por horas,⁽⁴³⁾ en lo que "significa que muchos profesores dan clases en varias universidades o se dedican principalmente a otra profesión". Esto nos indica que en las universidades de Colombia no hay tal especialización.

Las características de los profesores que formaron la muestra del estudio de campo llevado a cabo específicamente para esta tesis.-

En este lugar ya no se volverá a mencionar lo referente al tipo de instrumentos utilizados para recabar esta información. Esta información ya se incluyó previamente en el capítulo 2 de este estudio. Toda la información que se da a continuación se puede consultar en los cuadros del anexo sobre características de los profesores (Anexo 7.5) al final de este estudio y sobre características de los Institutos de enseñanza de Idiomas (Anexo 7.6).

(43) Patiño Roselli, Carlos "La lingüística y la enseñanza de los idiomas modernos en Colombia y Venezuela", en el Simposio de Cartagena. Primer anuario del Programa Interamericano de Lingüística y Enseñanza de Lenguas. Bogotá: Instituto Caro y Cuervo. Citado en Stansfield, Charles W. Ibidem, pp. 124-128.

Es importante señalar que los cuadros marcados "P-1,2, etc." se refieren a la información recopilada mediante los "Cuestionarios a los Profesores" y los marcados "I-1,2, etc." se refieren a información recopilada mediante los "Cuestionarios sobre los Institutos de Enseñanza de Idiomas". (44)

Sexo.- La población I nos arrojó el dato de que 186 docentes son de sexo femenino, es decir, el 61.18%, y que 118 docentes son de sexo masculino, es decir, el 38.82% (Ver Cuadro I-13).

Este dato es mucho más apegado a la realidad que el que arrojó la población P, que de 16 docentes que contestaron, 9 son de sexo femenino (el 56.25%) y 7 son de sexo masculino (el 43.75%) (Ver Cuadro P-3).

(44) Recordemos que la población de la muestra "P" fue de 17 profesores. La población de la muestra "I" fue de 304 profesores. Ver Cuadro I-16. Los institutos que proporcionaron la información de la población I fueron: Instituto Anglo-Mexicano de Cultura, A.C. Instituto Trilingüe Londres, S.A., Ecco Phone, S.A., Centro Mexicano Americano de Cultura del Valle, A.C. (CEMAC), Interlingua, S.A., Instituto de Lenguas Extranjeras y Superación Personal, A.C., Centro de Lenguas de la Ciudad de México, A.C. (CENLEMEX), English World, A.C. International Language Centre, A.C. Glen International, S.A. Los profesores que formaron la muestra de la población P son del CEMAC (12), Interlingua (3) e International Language Center (2)

Obviamente esta diferencia se debe a que la población P es una muestra menos representativa de la realidad debido a ser tan pequeña.

Edad.- Contrariamente al estudio de E. Glyn Lewis la edad de los profesores en nuestro estudio indica que el 68.43% es menor a 31 años y sólo el 31.57% es mayor a los 30 años (Ver Cuadro I-14). La distribución por grupos de edad es: 20 años o menos, 1.32%; 21 a 25 años, 32.24%; 26 a 30 años, 34.87%; 31 a 35 años, 14.47%; 36 a 40 años, 9.21%; 41 a 45 años, 1.97%; 46 a 50 años, 2.63%; y más de 50 años, 3.29%.

Estado Civil.- La población P nos indica que el 43.75% es soltero mientras que el 56.25% es casado.⁽⁴⁵⁾ Entre los hombres el 28.6% es soltero, mientras que entre las mujeres el 55.6% no se ha casado. Es decir, hay mayor número de hombres casados y mayor número de mujeres solteras. (Ver cuadro P-5).

(45) La población I no aporta este dato.

Lugar de Nacimiento y Nacionalidad.- Incluyo en un mismo apartado estas dos características que pueden parecer una misma cosa, y que de hecho son casi idénticas, pero que en la realidad son diferentes. La diferencia estriba en que muchas personas nacidas en extranjero son de nacionalidad mexicana por un motivo u otro (este dato no se buscó en el estudio). De acuerdo con la población P el origen (lugar de nacimiento) de los profesores es de el 62.5% nacional y el 37.5% extranjero (Ver cuadro P-6). La población I nos indica que el 69.08% es de origen nacional y el 30.92% de origen extranjero (Ver cuadro I-18). En cuanto a la nacionalidad sólo la población I nos da el dato de que el 73.36% tiene la nacionalidad mexicana y el 26.64% tiene nacionalidad extranjera (Ver cuadro I-19).

Grado de Escolaridad.- En la población P el 70.59% manifestó tener como grado máximo de escolaridad el bachillerato terminado. El restante 30% se distribuye entre secundaria 5.88% y licenciatura 23.53% (Ver cuadro P-8).

Sin embargo, la población I nos indica que un 46.05% tiene estudios de licenciatura terminados. Además de que hay un 10.53% con maestría y un 1.75% con doctorado. Además nos da el dato de que el 40.35% tiene el bachillerato como máximo grado de estudios y el 1.32% hasta secundaria (Ver cuadro I-20). Nuevamente la población I representa la realidad en mayor grado.

Especialistas en la enseñanza del inglés.- El único dato que tenemos sobre esto, y que sólo nos echará un poco de luz al respecto, nos lo da la población P. Nueve de los once profesores que manifestaron sus ingresos (el 81.82%) dijeron no tener otros ingresos aparte de los que reciben por medio del uso del inglés. Sólo dos dijeron tener ingresos por empleos en los que no usan el inglés. Este dato nos sirve para averiguar mediante otros factores el grado de especialización de los profesores de inglés (Ver cuadros P-18a, P-18b y P-18-c).

Factores que tienen que ver con la capacitación como profesores de inglés.- La población P también nos proporciona la siguiente información sobre la capacitación que los profesores han tenido en la especialidad:

- Sólo uno de los tres profesores que manifestaron tener licenciatura es de la especialidad de Letras Inglesas (Ver cuadro P-9).
- Once profesores manifestaron haber tomado un curso para profesores (Teacher's course). Otros estudios sobre el inglés que dijeron tener son: estudios especiales (1 caso), First certificate (1 caso), High School (1 caso), Proficiency (1 caso) y Curso RSA Preparatorio (Londres) (1 caso) (Ver Cuadro P-10).
- Cuatro profesores mexicanos han estudiado en total 208 meses en algún país de habla inglesa. El promedio por profesores es de 52 meses, es decir, 4 años y 4 meses. (Ver cuadro P-11).
- Cinco profesores han estudiado en escuelas bilingües o semi-bilingües en México

por un total de 522 meses. El promedio por profesor es de 104.4 meses, es decir, 8 años, 8 meses y 12 días. (Ver cuadro P-12).

- Diez profesores han estudiado en institutos o academias de inglés en México por un total de 45.8 meses, es decir, 3 años, 8 meses y 24 días. (Ver cuadro P-13).

Si estos promedios se refirieran a todos los profesores entrevistados, se podría aceptar que hay una buena tendencia hacia la capacitación adecuada de los profesores de inglés. Debido a que sólo unos cuantos contestaron a estas preguntas, se piensa que los que no contestaron se debió a que no han estudiado en ninguno de los casos que se les presentan. Por lo tanto hemos de concluir que sólo en porcentajes que oscilan entre el 25 y el 60% tienen una capacitación adecuada los profesores de inglés nacionales.

Podemos añadir a esta información la experiencia que han tenido los profesores en trabajos en los que han tenido necesidad de usar el inglés, así como, el tiempo que han estado en algún país de habla inglesa.

- Seis profesores (de los 10 mexicanos) manifiestaron haber estado en algún país de habla inglesa. De estos solo dos han estado más de un año. El primero, que es obviamente la excepción vivió 15 años en Estados Unidos. El segundo sólo 1 año y dos meses. Entre los restantes cuatro, el promedio de estancia es de aproximadamente 5 meses. (Ver cuadro P-7).
- Entre los empleos en los que han utilizado el inglés, nueve lo han utilizado "mucho" como profesores, uno "mucho" como agente de viajes, uno "bastante" en relaciones públicas, uno "regular" en publicidad, uno "regular" como profesor, uno "regular" como recepcionista y uno "muy poco" como mesero (Ver cuadro P-14). Esta información hace creer que el empleo que más permite el uso del inglés es el de profesor. Sin embargo, estamos conscientes que para afirmar esto se necesitaría todo un estudio que tomara en cuenta muchos otros factores.
- Ningún profesor mexicano manifestó haber trabajado en algún país de habla inglesa. (Ver cuadro P-15).

Indicadores del nivel socioeconómico.- El único indicador del nivel socioeconómico que nos aporta la población I es la del total de los ingresos de los profesores. Así, y recordando que estos dos fueron recopilados entre el 26 de mayo de 1981 y el 7 de mayo de 1982, el 30.68% tenía ingresos mayores a los 30 mil pesos mensuales; el 16.56% entre 20 y 25 mil pesos mensuales; el 20.25% entre 15 y 20 mil pesos mensuales y el 16.56% entre 10 y 15 mil pesos mensuales. (Ver cuadro I-15).

Por otro lado, la población P nos da más elementos para conocer el nivel socioeconómico de los profesores.

La población P nos dice que el 18.18% tiene ingresos de 40,001 a 50,000 pesos mensuales. El restante 81.82% tiene ingresos menores a los 30 mil pesos mensuales. (Ver cuadro P-18a).

Automóvil:

El 87.5% de los profesores manifestaron tener automóvil. De estos el 42.86% dijo tener sólo un coche, mientras que el 50% dijo tener dos coches. Finalmente, un profesor (7.14%) dijo tener cuatro coches. (Ver Cuadro P-20a).

De 21 coches de los cuáles se dió el modelo, el 76.19 de ellos son de un modelo de cuando mucho 5 años de antigüedad. (Ver Cuadro P-20aa).⁽⁴⁶⁾

Televisión: De los 16 profesores que contestaron todos tienen un televisor por lo menos. El 18.75% (3) dijeron tener uno de color y otro en Blanco y Negro. El 68.75% (11) dijeron tener sólo televisión de color. Uno (6.25%) dijo tener de Blanco y Negro y otro no anotó si era de color o Blanco y Negro. (Ver Cuadro P-20b).

Refrigerador: De los 16 profesores que contestaron todos tienen refrigerador. Ocho dijeron tener refrigerador grande; uno dijo tener refrigerador mediano; y siete no especificaron el tamaño de su refrigerador. (Ver Cuadro P-20c).

Lugar en el que habita: El 35.29% de los profesores habita en casa propia; el 17.65% habita en con dominio; y el restante 47.06% habita en de partamento (Ver Cuadro P-20d).

(46) Es importante señalar que 12 de los catorce (85.71%) profesores manifestaron tener por lo menos un coche de antigüedad no mayor a 5 años.

Los elementos con los que cuenta el lugar que habitan también es importante, en este espacio sólo se dará una panorámica general sobre estos datos. (Ver Cuadro P-20e).

Recámaras: el 58.82% (10) tienen cuando mucho dos recámaras.

Baños: el 58.82% (10) tienen sólo un baño.

Sala de estar: Todos tienen sala de estar (cuarto destinado para sala de estar). (Ver Instructivo del Cuestionario de los Profesores en el Anexo 7.1.)

Comedor: Catorce de los quince (93.33%) que contestaron tienen comedor (cuarto destinado para comedor). (Ver Instructivo del Cuestionario de los profesores en el Anexo 7.1.)

Cocina: Todos (15) los profesores que contestaron tienen cocina (cuarto destinado para la cocina). (Ver Instructivo del Cuestionario de Profesores el Anexo 7.1.).

Estudio: El 40% de los quince profesores que contestaron tienen estudio (cuarto destinado al estudio).

Sala de T.V.: El 46.67% de los quince profesores que contestaron tienen sala destinada para ver la televisión.

Cuarto de Servicio: El 53.33% de los quince profesores que contestaron tienen cuarto de servicio.

Cochera: El 67.67% de los quince profesores que contestaron dijeron tener cochera. De este 67.67% (10) el 30% dijo que sólo tenía capacidad para un coche, cuatro dijeron que la cochera tenía capacidad para cuatro coches; y uno no especificó la capacidad de su cochera.

Cantidad de personas con quien vive: El número de personas con quien vive también es un indicador que influye en el nivel socioeconómico. De los quince profesores que contestaron trece (el 86.67%) viven con cinco personas o menos (aquí ya se incluye al entrevistado). Sólo el 13.33% vive con un número mayor a éste. (Ver Cuadro P-20f).

Para poder comprobar las subhipótesis y, por lo tanto, la hipótesis principal se fijó un criterio particular para este estudio de los indicadores que era necesario tener para fijar los niveles socioeconómicos alto,

medio y bajo. Este criterio se da en otra parte de este estudio. Aquí sólo mencionaremos que el nivel alto consistía en tener la mayoría o una combinación de los siguientes indicadores.

- a) Ingresos totales de la familia (personas con quien vive) superiores (de acuerdo con los cuestionarios aplicados a los Estudiantes y Trabajadores) a los \$50,000 mensuales.
- b) Ingresos per cápita de la familia superior a los \$ 10,000 mensuales.
- c) Un coche por lo menos de 5 años de antigüedad cuando mucho.
- d) Un televisor a color por lo menos.
- e) Un refrigerador grande.
- f) Viven en casa propia o condominio.
- g) El lugar que habitan cuenta con:
 - 3 ó más recámaras
 - 1^{1/2} baños o más
 - Estudio
 - Sala de T.V.
 - Cuarto de servicio
 - Cochera
- h) Viven cuando mucho con seis personas incluyendo a sí mismo.

Debido a que el cuestionario destinado a los institutos de enseñanza de idiomas no contemplaba anotar ingresos de 50 mil o más pesos, y, a que el cuestionario destinado a los profesores no contemplaba conseguir el ingreso total de la familia, nos basaremos en los niveles de ingresos más altos señalados en ambas poblaciones para aproximarnos al nivel socioeconómico de los profesores, así como a los demás indicadores.

- a) Ingresos totales: Sumando los ingresos del profesor y de su cónyuge (Población P), sólo dos de los once profesores que contestaron tienen ingresos alrededor de los \$50,000. Es decir, sólo el 18.18% es de nivel alto según este indicador.⁽⁴⁷⁾
- b) Ingresos per cápita: Cuatro de los once profesores que anotaron ingresos tienen ingreso per cápita superior a los 10 mil pesos que establece el criterio. Otros dos se acercan mucho a los 10,000 pesos (9,400 y 9,500). Tomando estos en cuenta el 54.55% es de nivel alto.
- c) Automóvil: El 85.71% sería de nivel alto ya que estos tienen por lo menos un coche

(47) De acuerdo con la población I, sólo el 30.68% sería de nivel alto.

de modelo no mayor a 5 años de antigüedad.

- d) Televisión: El 87.5% sería de nivel alto ya que estos manifestaron tener televisión de color.
- e) Refrigerador: El 88.89% de los profesores que manifestaron el tamaño de su refrigerador dijo que era grande. Por lo tanto estos también serían de nivel alto.
- f) Lugar en el que habitan: Sumando el 35.29% de profesores que habitan en casa propia y el 17.65% que habitan en condominio, tenemos que el 52.94% sería de nivel alto.
- g) Elementos del lugar que habitan:
- Recámaras: Sólo el 41.18% tiene tres o más recámaras. Sólo estos serían de nivel alto.
 - Baños: Sólo el 41.18% tiene 1^{1/2} baños o más. Sólo éstos serían de nivel alto.
 - Estudio: Sólo el 40% tiene estudio, así que, sólo ese 40% sería de nivel alto.
 - Sala de T.V.: Sólo el 46.67% tiene sala de T.V., así que, sólo ese 46.67% sería de nivel alto.

- Cuarto de Servicio: El 53.33% sería de nivel alto ya que cuentan con cuarto para la sirvienta.
- Cochera: el 67.67% sería de nivel alto ya que cuentan con cochera.
- h) Cantidad de personas con quien vive:
El 86.67% sería de nivel alto ya que viven con no más de 6 personas.

Es importante recordar que para que sea más preciso el análisis de nivel socioeconómico debe ser hecho para cada caso (cada sujeto) individualmente. Así se hizo para el caso de los estudiantes ya que la comprobación de las subhipótesis del estudio requieren de un análisis preciso.

El caso de los profesores se hizo en general sólo para tener una aproximación de un nivel socioeconómico y porque no afecta a la comprobación de las subhipótesis.

3.4. Las características y la situación de los estudiantes de lenguas extranjeras.

Las variables que analiza E. Glyn Lewis y que se describen aquí se pueden agrupar en cuatro apartados: "las relacionadas con las características personales generales y las del ambiente familiar; las que tienen que ver con la experiencia escolar; las que tratan sobre la experiencia extra-escolar con la lengua; y, las que tienen que ver con el tiempo que se le dedica al inglés como parte del programa escolar. Además de estos cuatro grupos de variables se examina la apreciación del estudiante mismo sobre su habilidad para hablar, comprender lo que escucha, leer y escribir el inglés. Asimismo, se analizan las expectativas u objetivos del alumno en cuanto al grado de dominio que busca de las cuatro habilidades. También, se estudia el grado de dificultad que el alumno dice tener para aprender las diferentes habilidades así como, el tiempo que manifiestan dedicar al estudio y a las tareas del inglés. Se analizan, igualmente, las escalas sobre interés en el inglés, la utilidad del inglés y las actividades extra-escolares relacionadas con el inglés".⁽⁴⁸⁾

(48) Lewis, E. Glyn, Op. cit. p. 230.

Edad: Recordemos (esto ya se dijo en el apartado anterior, el 3.3) que el estudio abarcó a dos poblaciones: la II y la IV. En la población II las edades fluctúan entre los 14 años 5 meses y los 14 años 8 meses, mientras que en la población IV las edades iban de los 17 años 8 meses a los 19 años 2 meses. La muestra de la población II fue de 12,413 alumnos. La muestra de la población IV fue de 13,824 alumnos.⁽⁴⁹⁾

Sexo: El porcentaje promedio de alumnos de sexo masculino fue similar en ambas poblaciones: II= 51.3% y IV = 51.02%. Sin embargo, es interesante notar que mientras en la población II el porcentaje de alumnos de sexo masculino osciló del 47.2% (mínimo) en Bélgica a 57.8% (máximo) en Italia, en la población IV hubo una diferencia mucho mayor:

(49) Ibidem, pp. 247 y 249. La distribución de alumnos incluidos en las muestras por países es la siguiente. Población II: Bélgica (Fr.), 725; República Federal de Alemania, 1110; Finlandia, 2164; Israel, 1096; Italia, 809; Holanda, 2098; Suecia, 2454; y, Tailandia, 1957. Población IV: Bélgica (Fr.) 1485; Chile, 2314; República Federal de Alemania, 1379; Finlandia, 2369; Hungría 1063; Israel, 614; Italia, 329; Holanda, 1568; Suecia, 1767; y, Tailandia, 936.

34.2% (mínimo) en Hungría a 65.0% (máximo) en Bélgica.⁽⁵⁰⁾ Esta diferencia en el rango se puede deber a que como en la población IV son alumnos de mayor edad, según la cultura y el país, el número de alumnos va decreciendo y se va seleccionando (sexualmente) la población.

Grado escolar: El grado escolar de los alumnos de la población II era de 2° de secundaria y el de los alumnos de la población IV era de 3° de bachillerato.⁽⁵¹⁾

Características de los padres: Los padres de los alumnos de ambas poblaciones tienen un promedio de educación formal mayor que las madres: Padres II: 8.4 años de estudio, Padres IV: 9.8, Madres II: 7.5, Madres IV: 8.4.⁽⁵²⁾

Este dato es un reflejo de que la sociedad mundial sigue siendo paternalista más que maternalista.

Es interesante notar también que los padres y madres de la población IV tienen más es-

(50) Loc Cit., Ver Cuadros 8.1 y 8.2

(51) Ibidem, p. 230.

(52) Ibidem, pp. 247 y 248. Ver cuadros 8.1 y 8.2.

tudios que los de la población II. Esto se debe a que la educación es elitista y que menor número de alumnos tienen acceso a grados superiores de estudios, siendo estos, por lo general, representantes de los estratos superiores de la sociedad.

Ocupación del padre: Se estableció una escala de ocupaciones de cuatro categorías.⁽⁵³⁾ Se numeraron del I al IV, siendo la I la más baja y la IV la más alta. De acuerdo con esta escala los padres de la población II mostraron tener ocupaciones de categorías más bajas que los padres de la población IV. De los ocho países participantes en la población II, seis de los países mostraron tener mayor porcentaje de padres en la categoría II y 2 países en la categoría III. En la Población II los mayores porcentajes se concentraron en la categoría III, 6 países, y en la categoría II, 4 países.⁽⁵⁴⁾ De hecho los porcentajes de las categorías I y IV fueron mínimos.

(53) Ibidem, p. 231.

(54) Ibidem, pp. 247 y 248, Ver cuadros 8.1 y 8.2.

Experiencia educativa general de los estudiantes: Debido a que esta parte del estudio no tiene que ver específicamente sobre el inglés, sólo mencionaremos este dato interesante. Los padres apoyan más el estudio de los hijos de la Población II que el de los de la IV. (55)

Padres y madres que han estudiado inglés: Es interesante ver que en ambas poblaciones hay un mayor porcentaje de padres que han estudiado inglés en comparación con las madres. Asimismo, la población IV muestra mayores porcentajes que la población II. (56)

| | II | IV |
|--------|------|-------|
| Padres | 30.1 | 37.93 |
| Madres | 26.1 | 32.08 |

Interés paterno (tanto de padres como madres) en el inglés: Ambas poblaciones muestran un alto interés de los padres en el inglés. En la población II el 87.66% y en la IV el 87.43%. (57)

(55) Ibidem, p. 232.

(56) Ibidem, pp. 254 y 255, Ver Cuadros 8.5 y 8.6.

(57) Loc. cit.

Ayuda paterna (tanto de padres como madres) en el inglés: Es de interés notar que hay más ayuda para los alumnos de la población II, 23.74%, que para los de la población IV, 10.16%. Esto se puede deber a que mientras más jóvenes son los hijos más obligación sienten los padres de ayudarlos. O que, mientras más grandes, más conocimientos tienen los hijos y menos necesidad tienen de ayuda. (58)

Estancia en países de habla inglesa: Contrariamente a lo que se podría esperar sólo el 10.59% en la población II y el 20.18% en la IV han estado en algún país de habla inglesa alguna vez. Esto nos podría parecer extraño ya que aquí en México, por la proximidad con Estados Unidos, hay relativa facilidad para viajar allá. (59)

Oportunidad para hablar inglés fuera de la escuela: En la mayoría de los países la población IV tiene mayores porcentajes que la población II, a pesar de que los alumnos de la población II en algunos países manifestaron en mayor número que los de la IV tener oportu

(58) Loc. cit.

(59) Loc. cit.

nidades para hablar el inglés fuera de la escuela. En general, el 64.56% de la población IV y el 58.89% de la población II dijeron tener oportunidades para hablar el inglés fuera del recinto escolar.⁽⁶⁰⁾

Estos porcentajes parecen altos. Aquí en México es difícil imaginarse que haya tanta oportunidad para hablar el inglés fuera del salón de clases.

Objetivos en cuanto al logro de las cuatro habilidades:

Las habilidades que un número mayor de estudiantes buscan alcanzar en buen grado son, en primer lugar, la comprensión de lectura, y en segundo lugar, la comprensión auditiva.⁽⁶¹⁾

Apreciación de los alumnos en cuanto a su propia capacidad para aprender las diferentes habilidades: Las habilidades para las cuáles los alumnos consideran tener más capacidad para aprender son la comprensión de lectura, en primer lugar, y la comprensión auditiva, en segundo lugar.⁽⁶²⁾

(60) Loc. cit.

(61) Ibidem, pp. 262-263, ver cuadro 8.9.

(62) Loc. cit., ver Cuadro 8.10.

Apreciación en cuanto a la dificultad del aprendizaje del inglés: La mayoría de los estudiantes de ambas poblaciones en los diferentes países consideraron que el inglés es difícil para aprender. (63)

Las escalas de actitud en cuanto al inglés: (64) De las respuestas que se dieron a las escalas de actitud, únicamente se tabularon las que manifestaban aceptación o rechazo. Las que no aceptaban ni rechazaban fueron eliminadas, es por esto que los totales no suman 100%.

1a. escala, Interés en el inglés:

"Las afirmaciones que fueron contestadas positivamente por los porcentajes más altos de alumnos fueron la 5, 8 y 10".

5 - 'Me gustaría poder hablar más lenguas aparte de mi lengua materna' 86.23 (II) y 94.28 (IV).

8 - 'Pienso que a todos les beneficia aprender inglés'. 78.97 (II) y 83.64 (IV).

(63) Ibidem, pp. 264-265, Ver Cuadro 8.11

(64) Las tres escalas de actitud se pueden consultar en el anexo 7.7.

10 - 'Es importante aprender inglés mientras todavía se está en la escuela'
84.81 (II y 84.74 (IV)).⁽⁶⁵⁾

"La afirmación en la que hubo menos uniformidad en los porcentajes que contestaron positivamente fue la 4, 'El inglés se vuelve más interesante conforme pasa el tiempo'. Finlandia tuvo un porcentaje de aceptación de 33% mientras que Bélgica tuvo un 81% en la población II".⁽⁶⁶⁾ Sin embargo, en promedio (56.64-II) y (52.19-IV) tienen una actitud positiva.

Los alumnos que rechazaron la afirmación 7, de hecho tienen una actitud positiva hacia el inglés. Los porcentajes fueron relativamente altos para esta afirmación, "No puedo aprovechar el inglés debido a que es muy difícil para mí", 66.51% (II) y 74.9% (IV).

Las afirmaciones 3 y 6 también fueron contestadas afirmativamente por la mayoría de los alumnos. La 3, "Me gustaría estudiar inglés al terminar este año escolar", tuvo porcentajes de aceptación del 55.94 (II) y 50.72 (IV). La 6, "Espero poder usar en mi carrera algo del inglés que aprendí en la escuela", tuvo porcentajes de aceptación de 76.11 (II) y 77.47 (IV).

(65) Lewis, E. Glyn, Op. cit., p. 242.

(66) Loc. cit.

Las afirmaciones 1, 2 y 9 fueron las que menos denotaron interés hacia el inglés: la 1 tuvo porcentajes de 14.9 (II) y 14.41 (IV); la 2, 26.09 (II) y 27.02 (IV); y, la 9, 22.69 (II) y 26.41 (IV).⁽⁶⁷⁾

2a. escala, actividades extra-escolares relacionadas con el inglés:

La única afirmación de esta escala que tuvo aceptación fue la 2, "Escucha programas de radio o ve películas o programas de televisión en inglés". Aún siendo la única afirmación aceptada, esa aceptación estuvo limitada a sólo cuatro países en ambas poblaciones.

Todas las demás afirmaciones, así como la 2 en los demás países no mencionados, tenían porcentajes de aceptación de menos del 20% y en promedio como el 10% únicamente.⁽⁶⁸⁾

Los resultados de esta escala reflejan más, tal vez, la falta de oportunidades para participar en actividades extra-escolares relacionadas con el inglés, que una actitud negativa hacia esas actividades. "Consecuen

(67) Todos estos porcentajes se pueden consultar en el Cuadro 8.13, Ibidem, pp. 264-265.

(68) Ibidem, pp. 266-267, ver Cuadro 8.14.

temente, el valor principal del análisis de esta esca la... es el bajo nivel de apoyo, por parte de la sociedad para el inglés en casi todos los países, si no es que en todos". (69)

3a. escala, utilidad del inglés:

Primero se darán los datos que se refieren a la población II.

Las afirmaciones 6, 1 y 7 (en ese orden) muestran fuerte aceptación. La 6, "Estudiar inglés me permitirá conocer nuevos amigos de habla inglesa" fue aceptado por el 84.55% de los alumnos en promedio. La 1, "Estudi ar inglés me podría ayudar algún día a conseguir un buen empleo", fue aceptada por el 75.64% de los alumnos en promedio. La 7, "Estudiar inglés me permitirá cono cer, hablar y/o intercambiar correspondencia con una mayor variedad de personas" fue aceptada por el 74.08% de los alumnos en promedio.

Estos resultados implican que (por las afirmaciones 6 y 7), la utilidad que le encuentran al inglés es más bien social. Sin embargo, la afirmación 1 implica que también le encuentran una utilidad económica.

(69) Ibidem, p. 244.

Las afirmaciones 2, 12, 9 y 5 (en ese orden) mostraron aceptación menos fuerte. La 2, "Necesito estudiar inglés porque una lengua extranjera es un requisito en el plan de estudios de mi escuela o debido a que es un requisito para ser admitido en una escuela de grado superior", fue aceptada por el 61.76% de los alumnos en promedio. La utilidad aquí se podría denominar "académica", aunque también se podría entender que se estudia inglés porque no le queda otra al alumno más que estudiar inglés.

La 12, "Estudiar inglés me ayudará a conocer y apreciar el modo de vida de la gente de habla inglesa", fue aceptada por el 58.19% de los alumnos en promedio. En esta afirmación se nota una utilidad meramente social.

La 9, "Estoy estudiando inglés porque me gusta", fue aceptada por el 52.55% de los alumnos en promedio. La utilidad aquí sería únicamente la de satisfacer un gusto.

La 5, "Estudiar inglés me ayudará si necesito estudiar otra lengua extranjera más adelante", fue aceptada por el 50.58% de los alumnos en promedio. Este resultado implica utilidad de apoyo para futuros estudios de lenguas extranjeras.

Todas las demás afirmaciones no fueron aceptadas ni siquiera por el 50% de los alumnos. Las afirmaciones 3, 4 y 8 se aproximaron al 50%. Mientras que la 10 y la 11 fueron aceptadas escasamente por el 26.59% y el 20.53% en promedio respectivamente.⁽⁷⁰⁾

Es interesante comparar los resultados de la población IV⁽⁷¹⁾ con los de la población II. Los alumnos de la población IV aceptaron fuertemente las afirmaciones, 12, 11, 8 y 10 (en ese orden) con porcentajes promedio de 98.78% a 94.28%. Este dato es interesante ya que no hay elementos para considerar que alumnos mayores deban contestar diferente a estas afirmaciones. La población II contestó en porcentajes promedio comparativamente bajos a estas afirmaciones.

A la afirmación 9 alumnos de la población IV aumentaron en 21 puntos de porcentaje promedio de 52.25% a 73.27%. En la afirmación 7, al contrario, bajó aproximadamente 50 puntos de porcentaje promedio de 74.08% a 24.87%.

La respuesta de ambas poblaciones a las afirmaciones 1, 2, 3, 4, 5 y 6 fueron muy parecidas. Únicamente la afirmación 4 tuvo una diferencia de aproximadamente 13 puntos de porcentaje promedio.

(70) Todos estos porcentajes se pueden consultar en el cuadro 8.15, Ibidem, pp. 266-267.

(71) Ibidem, pp. 268-269, ver Cuadro 8.16.

Globalmente se puede concluir que los alumnos de la población IV, tal vez por ser mayores, le encuentran más utilidad al inglés ya que de las 12 afirmaciones aceptaron 10 de ellas, mientras que la población II só lo aceptó siete.

Las características y la situación de los estudiantes que formaron la muestra del estudio de campo llevado a cabo específicamente para esta tesis.⁽⁷²⁾

Población: La muestra para este trabajo fue tomada de estudiantes de inglés de institutos particulares (27) y estudiantes de inglés del Colegio de Ciencias y Humanidades (CCH), Plantel Sur, de la UNAM (28).

El número de los estudiantes de institutos particulares se distribuyó de la siguiente manera: CEMAC, 20, Interlingua, 4, e International Language Centre, 3. Los estudiantes del CCH provenían de tres de los cuatro turnos (horarios) diferentes, de acuerdo con la siguiente distribución: Turno 01 (7-11 horas), 0; turno 02 (10-14 horas), 8; turno 03 (13-17 horas), 15; y turno 04 (17-21 horas), 5.

(72) Ver anexo 7.8.

Edad: La edad de los alumnos del CCH es más homogénea ya que 25 de los 27 alumnos que contestaron (92.59%) están entre los 16 y los 20 años de edad. El restante 7.41% pertenecen al siguiente grupo de edad, de 21-25 años.

Los alumnos de los institutos particulares se distribuyen de la siguiente manera el 44.45% tiene entre 21 y 25 años de edad, mientras que el 29.63% tiene entre 16 y 20 años de edad. Es decir, el 74.08% está entre 16 y 25 años de edad. Esto permite concluir que ambas poblaciones son jóvenes y bastante homogéneas.⁽⁷³⁾

Sexo: Debido a que de los 27 alumnos que contestaron de cada población, 10 son de sexo masculino, en una de ellas, y 11 en la otra, sólo daré el porcentaje global entre ambas poblaciones. El 38.89% de población muestreada es de sexo masculino. El 61.11% es de sexo femenino.

De acuerdo con los datos obtenidos de los cuestionarios aplicados a los Institutos de Enseñanza de Idiomas (Cuadros marcados

(73) Ver cuadro ET-7, en Anexo 7.8.

I-1,2, etc.) el 40.84% son de sexo masculino y el 59.16% son de sexo femenino.⁽⁷⁴⁾

Grado escolar: El grado escolar no se solicitó en el cuestionario dirigido a los estudiantes. Sin embargo, sí se tiene el dato ya mencionado acerca de que los alumnos del CCH son de nivel bachillerato.

En cuanto al grado escolar relacionado con el estudio del inglés, los estudiantes del CCH son todos de nivel básico, mientras que los de los institutos particulares se distribuyen de la siguiente manera: Nivel Básico, 57.32%; Nivel Intermedio, 35.32%; Nivel Avanzado, 6.57%; Otros 0.79%.⁽⁷⁵⁾

Características de los padres: De acuerdo con la escala de ocupaciones del cuestionario dirigido a los estudiantes,⁽⁷⁶⁾ el 27.78% de los padres pertenece a la categoría b) Empleado burócrata, bancario, o de establecimiento comercial. El 12.96% correspondió a la categoría e) Funcionario menor burócrata (Jefe de Departamento o equivalente). Es im-

(74) Ver cuadro I-9, en Anexo 7.6.

(75) Ver cuadro I-7, en Anexo 7.6.

(76) Ver Anexo 7.1, Item 18, inciso D del Cuestionario a los Estudiantes y Trabajadores.

portante señalar aquí que tres categorías de ocupaciones no incluidas en la escala tuvieron que crearse a la hora de hacer la concentración de datos. Estas tres categorías suman el 42.59%. Si sumamos este 42.59% al 40.74% de las dos categorías ya mencionadas, tenemos al 83.33% de los padres de los alumnos muestreados. Las tres categorías nuevas a las que me refiero son la, i) profesionales: Ingenieros, Abogados, Contadores, etc;⁽⁷⁷⁾ la j) Comerciantes de todo tipo; y, k) Jubilados y finados. Los porcentajes correspondientes a estas categorías son, respectivamente, 11.11, 14.81 y 16.67 .

El 16.67% restante se distribuyó de la siguiente manera: a) Obrero, Auxiliar de intendencia, etc., 7.41; g) Gerente o Subgerente comercial (o equivalente), 7.41%; d) Profesor de bachillerato o superior, 1.85%.

(77) Los alumnos incluyeron esta categoría a pesar de que en el instructivo se pidió que no anotaran "profesión" sino "ocupación": Ver Anexo 7.1, Instructivo del Cuestionario a los Estudiantes y Trabajadores.

Es importante hacer notar también que las categorías, c) Profesor de primaria o secundaria, y, f) Funcionario mayor burócrata (Director, Secretario, etc.) no tuvieron ningún representante. Por último, la categoría h) Únicamente estudia, no procedía en el caso de la ocupación de los padres ya que es de suponer que los padres no se pueden dedicar únicamente al estudio por tener el compromiso de mantener económicamente a la familia mediante un empleo remunerado. (78)

En cuanto a la ocupación de las madres lo sobresaliente es que el 85.20% se concentra en dos categorías. El 68.52% pertenece a la categoría h) ya que ésta se amplió para incluir a las madres dedicadas al hogar. Por otro lado, el 16.68% pertenece a la categoría b) Empleado burócrata, bancario o de establecimiento comercial. El 14.80% se distribuyó entre las categorías c, e, i, j y k.

(78) Ver Cuadro ET-9.

De aquí es interesante notar que sólo el 31.48% de las madres de los alumnos tienen ocupaciones remuneradas. (79)

Estancia de los padres y/o madres de los entrevistados en algún país de habla inglesa.- El 30.77% de los estudiantes muestrados manifiesto que por lo menos uno de sus dos padres ha estado alguna vez en algún país de habla inglesa. (80)

Este dato se desglosa de la siguiente manera: 12 papás (masculino), el 23.08% de los alumnos que contestaron, han estado en algún país de habla inglesa, mientras que, 13 mamás, el 25%, han estado en algún país de habla inglesa. (81)

Países en los que han estado los padres (y madres) de los entrevistados: El 76.92% de los padres (sexo masculino) que han estado en algún país de habla inglesa ha visitado los Estados Unidos de América, el 30.77% ha estado en Inglaterra y sólo el 7.69% ha estado en Canadá. (La suma de los porcentajes no equivale a 100% ya que algunos padres han estado en más de

(79) Ver Cuadro ET-10.

(80) Ver Cuadro ET-31.

(81) Ver Cuadro ET-32.

un país de habla inglesa).⁽⁸²⁾

En cuanto a las madres de los entrevistados, el 75% ha estado en los Estados Unidos, el 25% en Inglaterra y el 8.33% en Canadá.⁽⁸³⁾

Tiempo que han estado en algún país de habla inglesa los padres (y madres) de los entrevistados: De los padres

(y madres) que han estado en algún país de habla inglesa, el 52.17% ha estado menos de dos meses, el 30.44% ha estado entre cuatro meses y un año, y sólo el 17.39% ha estado un año o más (hasta cinco).⁽⁸⁴⁾

Relación de la ocupación del padre con el inglés: En sólo el 12.77% de los casos tiene la ocupación del padre (masculino) alguna relación con el inglés.⁽⁸⁵⁾

Del 12.77% que tienen relación con el inglés únicamente la mitad tienen "mucha" relación o "bastante" relación. La otra mitad del 12.77% tienen "regular" "poca" o "muy poca" relación.⁽⁸⁶⁾

(82) Ver Cuadro ET-33.

(83) Ver Cuadro ET-34.

(84) Ver Cuadro ET-35.

(85) Ver Cuadros ET-36 y ET-37.

(86) Ver Cuadro ET-38.

Grado de conocimiento del inglés de los padres (y madres) de los entrevistados: En este ítem se pidió a los entrevistados que anotaran el grado de conocimiento que ellos consideran tienen sus padres y madres en cada una de las habilidades siguientes: expresión oral, comprensión auditiva, escritura, comprensión de lectura.

Como conclusión para este apartado vemos que en ninguna de las habilidades más del 25% de los padres de los entrevistados tiene buen o muy buen conocimiento. El porcentaje más alto fue 25% en comprensión de lectura, seguido por 24.39% en comprensión auditiva y 22.50% y 18.18% en escritura y expresión oral respectivamente.

En cuanto a las madres de los entrevistados el panorama es más negativo, sólo el 2.27% (correspondiente a una mamá) tiene conocimientos buenos o muy buenos en alguna habilidad. Este caso se dió en comprensión de lectura, mientras que en las otras tres habilidades ninguna mamá tiene buen o muy buen conocimiento.⁽⁸⁷⁾ Es obvio que los

(87) Ver Cuadros ET-39-A,B, C y D y ET-40-A,B, C y D.

padres de los entrevistados tienen en general mejor conocimiento del inglés que las madres.

Ocupación de los entrevistados:⁽⁸⁸⁾ El 57.89% de los entrevistados manifestó que ser estudiante es su ocupación principal. El 14.04% manifestó ser "empleado burócrata, bancario o de un establecimiento comercial". El 8.77% dijo ser "profesor de bachillerato o superior". Con igual porcentaje (7.02%) están los "funcionarios menores burócratas" (o equivalentes) y los "profesionales".

Estado Civil: El 90.74% de los entrevistados es soltero, el 7.41% es casado y el 1.85% es divorciado. (89)

Ingresos totales de la familia: De los cuarenta y nueve que contestaron a este ítem, el 69.39% manifestó tener ingresos totales familiares de \$40,000.00 o menos. El 20.41% dijo tener ingresos familiares de entre \$40,001.00 y \$60,000.00 mensuales. El 10.20% restante manifestó tener ingresos entre \$60,001.00 y \$100,000.00 mensuales en la familia. (90)

(88) Ver Cuadro ET-11.

(89) Ver Cuadro ET-8.

(90) Ver Cuadro ET-17.

Indicadores Socioeconómicos: Debido a lo extenso de este apartado, sólo mencionaré datos muy breves sobre cada uno de los indicadores, remitiendo así al interesado en profundizar a los cuadros ET-18 a ET-22 en el Anexo 7.8.

Coche: Poseen por lo menos un coche el 79.59% de los entrevistados que contestaron.

Televisión: Todos los entrevistados manifestaron tener televisor. El 46.30% dijo no tener televisor a color, sino solo de blanco y negro.

Refrigerador: El 96.23% de los entrevistados que contestaron dijeron tener refrigerador.

Lugar donde habita: El 64.81% de los entrevistados que contestaron manifestaron vivir en casa propia.

El 7.41% dijo vivir en condominio. Por último, el 27.78% dijo vivir en departamento.

Elementos con que cuenta el lugar que habita:

Recámaras: 1 recámara: 7.41%

2 recámaras: 29.63%

más de dos: 62.96%

Baños: 1 baño : 53.70%

más de uno: 46.30%

| | | |
|--------------------------|-----|---------|
| Sala: | Sí: | 96.30% |
| | No: | 3.70% |
| Comedor: | Sí: | 96.30% |
| | No: | 3.70% |
| Cocina: | Sí: | 100.0 % |
| | No: | 0.0 % |
| Estudio: | Sí: | 39.62% |
| | No: | 60.38% |
| Sala T.V. | Sí: | 21.57% |
| | No: | 78.43% |
| Cuarto de Ser- vicio: | Sí: | 28.30% |
| | No: | 71.70% |
| Cochera: | Sí: | 55.77% |
| | No: | 44.23% |

Para un coche 48% (de los que dijeron tener cochera)

Para más de un coche 52% (de los que dijeron tener cochera)

Cantidad de personas con quien vive:

| | |
|-----------------------|--------|
| de 1 a 3 personas: | 12.96% |
| de 4 a 6 personas: | 48.15% |
| de 7 a 9 personas: | 20.37% |
| de 10 ó mas personas: | 18.52% |

Estudios relacionados con el inglés: ⁽⁹¹⁾ El 58% de los entrevistados que contestaron dicen haber estudiado en algún instituto particular de inglés.

Aquí hay una gran diferencia entre los alumnos muestreados de institutos particulares y del CCH-Sur. Mientras que los primeros, por lógica, cuentan con el 100%, de los segundos sólo ha estudiado en institutos particulares un 17.86%. (No incluimos aquí el dato del tiempo que han estudiado en este tipo de institutos ya que ese ítem fue contestado muy irregularmente).

Por otro lado, sólo el 12.77% de los entrevistados ha estudiado en alguna escuela particular donde el inglés es parte principal del plan de estudios (las llamadas escuelas bilingües). El tiempo que han estudiado en este tipo de escuelas varía de 5-6 meses hasta 12 años.

Estancia en algún país de habla inglesa: ⁽⁹²⁾ El 33.96% de los entrevistados ha estado en algún

(91) Ver Cuadros ET-23, ET-24 y ET-25.

(92) Ver Cuadros ET-26, ET-27 y ET-28.

país de habla inglesa. De ese 33.96%, el 94.44% ha estado en Estados Unidos, el 22.22% ha visitado Inglaterra, el 16.67% ha estado en Canadá y el 5.56% ha visitado Israel. De los que han estado en algún país de habla inglesa el 55.55% ha estado menos de dos meses. El 27.78% ha estado en algún país de habla inglesa de dos a menos de cuatro meses. Finalmente, el 16.67% ha estado de seis hasta 12 meses en algún país de habla inglesa.

Grado de dominio que el entrevistado tiene del inglés: ⁽⁹³⁾

El porcentaje de alumnos que consideran que su dominio de cada una de las cuatro habilidades es buena o muy buena es el siguiente:

| | | |
|------------------------|---|--------|
| Comprensión de lectura | - | 21.15% |
| Comprensión auditiva | - | 15.38% |
| Escritura | - | 11.76% |
| Expresión oral | - | 1.89% |

Grado del uso del inglés en sus trabajos. ⁽⁹⁴⁾

El 26.92% de los 26 entrevistados que dijeron usar por lo menos mínimamente el inglés en sus trabajos, manifiesta usarlo

(93) Ver Cuadros ET-29-A, B, C y D.

(94) Ver Cuadro ET-30.

bastante o mucho.

Entrevistados que tienen familiares que viven en algún país de habla inglesa: ⁽⁹⁵⁾ De los entrevistados que

contestaron, el 42% manifiesta tener familiares viviendo en algún país de habla inglesa. Esta es una cifra mucho mayor de la esperada. El país en el que mayor número, de entrevistados tiene familiares es Estados Unidos (90.48%). El 14.29% tiene familiares en Inglaterra y el 4.76% tiene familiares en Canadá.

Fechas que observan los entrevistados como días de fiesta o celebración: ⁽⁹⁶⁾ Por ser este apartado muy exten-

so sólo daré el resultado general en porcentajes:

| | | | |
|---------------|-------------------|------------|------------|
| 6 de enero | Día de los Reyes | Sí: 57.41% | No: 42.59% |
| 14 de febrero | Día de la amistad | Sí: 61.11% | No: 38.89% |
| marzo o abril | Semana Santa | Sí: 83.33% | No: 16.67% |

(95) Ver Cuadros ET-41 y ET-42.

(96) Ver Cuadros ET-43A al N.

| | | | |
|-------------------------|---------------------------------|------------|------------|
| marzo o abril | Easter (Huevo de Pascua) | Sí: 26.92% | No: 73.08% |
| 30 de abril | Día del Niño | Sí: 46.30% | No: 53.70% |
| 10 de mayo | Día de las Madres | Sí: 90.74% | No: 9.26% |
| junio | Día del Padre | Sí: 73.58% | No: 26.42% |
| 4 de julio | Independencia de Estados Unidos | Sí: 17.31% | No: 82.69% |
| 16 de septiembre | Independencia de México | Sí: 94.34% | No: 5.66% |
| 31 de octubre | Halloween | Sí: 32.69% | No: 67.31% |
| 2 de noviembre | Día de los Muertos | Sí: 71.70% | No: 28.30% |
| 3er jueves de noviembre | Día de Acción de Gracias | Sí: 17.31% | No: 82.69% |
| 12 de diciembre | Día de la Virgen de Guadalupe | Sí: 71.70% | No: 28.30% |
| 25 de diciembre | Navidad | Sí: 98.11% | No: 1.89% |

Es interesante ver que los porcentajes más altos corresponden a las fechas tradicionalmente mexicanas o relacionadas fuertemente con la cultura nacional. Destacan las fechas religiosas como Navidad 98.11%, Semana Santa 83.33%, Día de los Muertos y Día de la Virgen de Guadalupe 71.70%. Sorprende el porcentaje relativamente bajo que dice celebrar el Día de los Reyes, 57.41%.

Es interesante ver cómo la única fecha patriótica incluida en el cuestionario tiene el segundo lugar general en preferencia, el Aniversario de la Independencia de México lo celebra el 94.34% de los entrevistados que contestaron.

La otra categoría que obtuvo bastante preferencia fue la que podríamos llamar "familiar", ya que el 90.74% (3er lugar general en preferencia) manifestó celebrar el Día de las Madres y el 73.58% dijo celebrar el Día del Padre. Sorprende aquí, el porcentaje tan bajo (relativamente) que dijo celebrar el Día del Niño 46.30%, menos de la mitad de los entrevistados.

En cuanto a las fechas que provienen más directamente del extranjero, vemos que el Día de la Amistad ya está en México para quedarse. Tiene un 61.11% de preferencia y supera al Día de Reyes y al Día del Niño. Por otro lado, Halloween ya se vé con buenos ojos por casi una tercera parte de los entrevistados (32.69%). Asimis

mo, el Domingo de Resurrección, llamado también Easter o Huevo de Pascua, ya cuenta con más de una cuarta parte de preferencia, 26.92%. Las demás fechas de origen extranjero parecen no tener fuerza aún en México. Sin embargo, los porcentajes aparentemente bajos también son inquietantes. El hecho de que 17.31% manifieste celebrar la Independencia de Estados Unidos hace que nos preguntemos si es posible que en Estados Unidos el 17.31% de estudiantes americanos contestarían que sí celebran la Independencia de México. Por otro lado, el dato de que también el 17.31% manifestó celebrar el Día de Acción de Gracias (Thanksgiving Day), un día sacado directamente de la historia de nuestro vecino del norte, haría preguntarnos si un porcentaje equivalente de estudiantes americanos manifestaría celebrar el 5 de mayo, por ejemplo.

Películas que prefieren ver: (97)

El 63.46% manifestó que prefieren ver las películas en inglés. El 30.77% dijo preferir las películas en español y el 5.77% dijo no tener preferencia.

Las razones que dieron los que dicen preferir las películas en inglés fueron las siguientes, (se incluye el porcentaje de estudiantes que manifestó cada razón).

(97) Ver Cuadros ET-44, ET-44-A, ET-44-B y ET-44-C.

| | |
|---|--------|
| - Son de mejor calidad | 63.64% |
| - Para practicar su comprensión del inglés. | 36.36% |
| - Son muy interesantes | 15.15% |
| - Por conocer la cultura de otros países | 6.06% |

Las razones que dieron los que dijeron preferir las películas en español fueron las siguientes:

| | |
|-------------------------------------|--------|
| - Porque les entiendo mejor | 93.75% |
| - Me gusta conocer mejor mi cultura | 6.25% |

Aquellos que no manifestaron preferencia dieron como motivo que ambos tipos de películas tienen aspectos positivos.

Lo que piensan del gobierno de los Estados Unidos de América: (98) Hubo 34 opiniones negativas (aunque algunos dieron más de una opinión) y 9 opiniones positivas. Entre las negativas la más importante es que no gusta debido a que es un gobierno intervencionista e imperialista (10 personas opinaron esto). Entre las opiniones positivas cabe destacar la de que es bueno debido a que es democrático

(3 personas dieron esta opinión).

Por otro lado 6 personas dieron apreciaciones neutras.

Lo que piensan de la política de Estados Unidos en la guerra de Viet Nam: (99) Sólo una persona dió una opinión positiva. Hubo 16 opiniones neutras y 20 negativas. Entre las negativas destacan doce que simplemente consideran "muy mala" la política de Estados Unidos en Viet Nam. Por otro lado, 10 personas (entre las opiniones neutras) consideran lógica su intervención por ser Estados Unidos un país imperialista. La única opinión positiva dice así, "Creo que estuvo bien porque trató de ayudar".

Lo que piensan acerca del apoyo que se dice que da Estados Unidos a los gobiernos militares de América Latina: (100)

Hubo 25 opiniones neutras. La más importante, que contó con once, fue la de que "da apoyo para después pedir apoyo".

(99) Ver Cuadro ET-46.

(100) Ver Cuadro ET-47.

Las opiniones negativas (13) tuvieron más apoyo en dos de ellas. Seis personas con sideran que ese apoyo simplemente "no debería de ser" y otras seis personas dijeron que "es apoyo que perjudica a América Latina".

Los que opinaron que es positivo (3) simplemente dijeron que "es bueno".

¿Le gustaría habitar indefinidamente en Estados Unidos o en Inglaterra?: (101)

El 26% de los entrevistados que contestaron dijeron que sí les gustaría habitar indefinidamente en alguno de los dos países. El 74% restante manifestó que no le gustaría.

Las razones más importantes que dieron los que manifestaron que sí les gustaría habitar indefinidamente en alguno de esos países fueron que "para aprender o mejorar su inglés" (7 opiniones) y "para conocer otra cultura" (5 opiniones).

Los motivos más importantes que dieron quienes dijeron que no les gustaría vivir en alguno de esos dos países fueron estos:

Dieciocho personas manifestaron razones en torno a que les gusta y se sienten orgullosos de México, que extrañarían su país y que prefieren ayudar al desarrollo de México antes que vivir en otro país.

Por otro lado, catorce personas manifestaron que no les gustaría habitar en ninguno de esos países ya que tienen culturas diferentes y con deficiencias humanitarias.

Razones que motivaron que se estudiara inglés: (102)

De las nueve razones que se les expusieron a los entrevistados para que de allí escogieran las que, en orden de importancia, motivaron que estudiaran inglés, sólo cinco de ellas fueron escogidas en primero, segundo o tercer lugar por el 20% o más de los entrevistados. Se incluyó también una décima opción, "otras (especifique)" que, sin embargo, no fue seleccionado por muchos entrevistados.

La razón que obtuvo más selecciones en 1º, 2º, o 3er lugar fue la que dice que estudia

(102) Ver Cuadro ET-49.

inglés "para elevar mi nivel cultural, sabiendo otro idioma". El 82% seleccionó esta razón. En segundo lugar se escogió la razón "porque me gusta", la cual fue seleccionada por el 58% de los entrevistados. Las siguientes dos razones fueron seleccionadas por el 50% y el 40% de los entrevistados, respectivamente y son muy parecidas. Dicen así, "porque es necesario (estudiar inglés) para continuar mis estudios" (50%) y "porque es una materia obligatoria en el plan de estudios de la escuela en la cual estudio" (40%).

El 20% dijo estudiar inglés "por la creencia de que sabiendo inglés aumentaría mis ingresos económicos".

3.5. Características y situación de los institutos particulares de enseñanza de lenguas.

La información de estos cuestionarios fue recopilada entre el 26 de mayo de 1981 y el 7 de mayo de 1982. Las personas que dieron esta información a manera de entrevista eran en el momento directivos de los institutos. Este apartado se incluye por la importancia que pueda tener y para que sirva de orientación para quien quisiera profundizar en el tema. Alguna de la información relacionada con institutos particulares de enseñanza de lenguas ya se incluyó en los apartados precedentes (3.3 y 3.4), razón por la cual ya no se volverá a incluir aquí.

Razón Social:

De los diez institutos que sirvieron de muestra, 7 son Asociación Civil y 3 son Sociedad Anónima. (103)

Lenguas que enseñan. (104)

Los diez institutos enseñan inglés. Cinco de ellos además enseñan francés. El español para extranjeros se enseña en cinco. El italiano y el alemán se enseña en tres y el portugués se enseña en dos institutos.

(103) Ver Cuadro I-1.

(104) Ver Cuadro I-2.

Relación con agencias de colocación de empleos: (105)

Ninguno de los institutos muestreados tiene relación con agencias de colocación de empleos.

Fecha de fundación: (106)

El instituto más antiguo fue fundado en 1943. Sólo otros dos institutos fueron fundados antes de 1970. Los siete restantes fueron fundados entre 1970 y 1979. Esto se podría interpretar como que la enseñanza de lenguas extranjeras ha cobrado mayor auge en los últimos 10-13 años.

Patrocinio: (107)

Ninguno de los institutos, de acuerdo con la información proporcionada, es patrocinada o apoyada económicamente por una empresa comercial.

Dos de los institutos son patrocinados por el gobierno de algún país. El Instituto Mexicano de Cultura, A.C. es patrocinado por Gran Bretaña. El CEMAC es resultado

(105) Ver Cuadro I-3.

(106) Ver Cuadro I-4.

(107) Ver Cuadro I-5-A e I-5-B.

de un acuerdo bilateral entre los gobiernos de Estados Unidos y México.

Los restantes ocho institutos son patrocinados o apoyados económicamente por particulares.

Cantidad de alumnos que atienden por periodo lectivo: (108)

El instituto que atiende mayor cantidad de alumnos por periodo es el Instituto Anglo Mexicano de Cultura, (109) que atiende a aproximadamente 6,500 por semestre. El CEMAC atiende a 1,500 por bimestre e Interlingua cuenta con una población bimestral de 800 alumnos. El resto de los institutos atienden a poblaciones que oscilan entre 40 y 350 alumnos por periodos bimestrales, trimestrales o semestrales. Sólo el Instituto de Lenguas Extranjeras y Superación Profesional, por voz de su fundadora y directora, dijo atender a únicamente 2 ó 3 alumnos por cuatrimestre, ya que además, tienen otro tipo de actividades.

(108) Ver Cuadro I-6

(109) Todos los datos particulares que se refieren al Instituto Anglo Mexicano de Cultura corresponde a la Sucursal Centro del mismo.

Distribución de la población por niveles: ⁽¹¹⁰⁾

Esta información ya se comentó en el apartado 3.4 de este capítulo.

Duración de la serie de cursos: ⁽¹¹¹⁾

La serie de cursos con mayor duración es la que ofrece el Instituto Anglo Mexicano de Cultura que es de 7 años y seis meses. La mayoría tiene una duración de un año a 3 años. Sólo el Instituto de Lenguas Extranjeras y Superación Profesional ofrece un sólo curso con duración de cuatro meses.

Características de los estudiantes: ⁽¹¹²⁾

Esta información también se incluyó ya en el apartado 3.4 de este capítulo.

Nivel socioeconómico (Ingresos mensuales): ⁽¹¹³⁾

Esta información no se pudo tabular adecuadamente debido a la falta de exactitud con la cual contestaron los entrevistados de cada institución.

(110) Ver Cuadro I-7.

(111) Ver Cuadro I-8.

(112) Ver Cuadros I-9 e I-10.

(113) Ver Cuadro I-11.

Ocupación de los estudiantes: (114)

De acuerdo con este cuestionario, el 50.57% de los estudiantes de institutos particulares de lenguas extranjeras son estudiantes o amas de casa. En segundo lugar, están los que son obreros, auxiliares de intendencia, etc. con un 19.00%. El 15.12% de las personas que estudian en este tipo de establecimientos son "funcionarios menores burócratas (Jefes de Departamento o equivalente)". Si observamos que la siguiente categoría (7.37%) corresponde a "Gerentes o subgerentes comerciales (o equivalentes)" podemos concluir que hay tres grandes categorías de personas, de acuerdo con su ocupación, entre quienes estudian inglés en institutos particulares, es decir,

- 1 - los que tienen ocupaciones no remuneradas.
- 2 - los que tienen ocupaciones de bajos ingresos, y
- 3 - los que tienen ocupaciones con remuneraciones de nivel medio para arriba.

Características de los profesores: ⁽¹¹⁵⁾

Esta información ya se incluyó en el apar
tado 3.3 de este capítulo.

Acreditados por niveles: ⁽¹¹⁶⁾

En este rubro sí puede reportarse la in-
formación en cuanto a la comparación, sin
hacer mención específica de las cantida-
des absolutas. La información que se so-
licitó aquí era precisamente el porcenta-
je de acreditados que había por nivel en
cada período lectivo.

En general en ningún caso hubo una acredi
tación menor al 50%. Fuera del instituto
Glen International que tuvo ese porcenta-
je de acreditación (cabe mencionar que pa-
ra los cuatro niveles tiene un 50% de acre
ditación) el porcentaje de acreditación
más bajo fue de 69% y los más altos fueron
de 100% en varios casos.

El promedio de porcentajes de acreditación
por niveles fue:

(115) Ver Cuadros I-13, I-14, I-15, I-16, I-18, I-19 e I-20.

(116) Ver Cuadros I-21.

| | | |
|------|-------|--------|
| 1er. | nivel | 78.6 % |
| 2° | nivel | 76.75% |
| 3er. | nivel | 78.75% |
| 4° | nivel | 82.0% |
| 5° | nivel | 91.0% |
| 6° | nivel | 85.0% |

Los promedios de los institutos que dieron sus datos en tres niveles, son los siguientes:

| | |
|------------|--------|
| Básico | 82.0 % |
| Intermedio | 72.0 % |
| Avanzado | 74.0 % |
| Otros | 92.0 % |

Realmente estos datos no implican que una distribución por niveles de los cursos sea mejor que otra.

La primera distribución, de hecho, la tienen mayor número de institutos muestreados que la segunda (4 ó 5 Vs 2) y por lo tanto debe ser más confiable.

En esa primera distribución se nota una tendencia a que haya mayor acreditación conforme aumenta el nivel o grado escolar.

Acreditados del nivel más alto: (117)

Sin tomar en cuenta el instituto en el cual acreditan los 2 alumnos que tiene en el único y más alto nivel (que constituye el 100%), en todos los demás institutos el porcentaje de acreditados en el nivel más alto oscila entre 7.17% y el 18%.

Aclaración:

No se incluyen aquí los datos de algunos ítems del cuestionario debido a que hubo alguna confusión en el planteamiento de las preguntas durante la entrevista o a que los datos se dieron de manera imprecisa y no se prestaban a la sistematización.

(117) Ver Cuadro I-22.

4. BREVE HISTORIA DE LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS EN EL MUNDO Y EN MEXICO

4.1. En el mundo

La enseñanza de lenguas extranjeras se limitó hasta el siglo XVI a la enseñanza de las llamadas lenguas clásicas: el latín y el griego. Sin embargo, fue hasta el siglo XIX cuando cobró auge la enseñanza de las lenguas vivas.

Por ser Francia el centro de cultura mundial y por la importancia de sus ideas político-sociales en el Siglo XVII, el francés posteriormente se incluyó en los planes de estudio en todo el mundo. ⁽¹⁾ En 1714 cuando se firma en francés un tratado entre Su Majestad Imperial (del Imperio Francés) y Su Cristiana Majestad (del Sacro Imperio), esta lengua sustituye al latín como lengua diplomática en el mundo. ⁽²⁾ Durante ese siglo Europa es invadida por lo francés. "Francia era la guía comercial y política de Europa, y por medio de ella, de

(1) López Vázquez, Juvencio, op.cit. p. 10.

(2) Mousnier, Roland, Labrousse, Ernest y Bouloiseau, Marc, Historia General de las Civilizaciones: El Siglo XVIII, Vol. V, "Revolución Intelectual, Técnica y Política" (1715-1815) Ed. Destino, Barcelona, 1975, p. 178.

todo el mundo. Se le reconocía como la nación modelo, dominante".⁽³⁾ En esa época: 1) "los cocineros franceses gozan de amplio prestigio, 2) los muebles franceses se exportan en masa, 3) la manufactura francesa es solicitada por los gobernantes de los demás países, 4) la orfebrería francesa surtía a las Cortes de toda Europa, 5) el vestido francés y la perfumería francesa eran los predilectos de los europeos, y 6) en la música y en la arquitectura los franceses tenían gran influencia".⁽⁴⁾

Asimismo, el francés lo hablaban, escribían y leían los intelectuales y principales personajes europeos. Se le concedía el predominio a la lengua francesa por ser más clara, exacta y precisa y fácil de aprender. Las mejores obras estaban escritas en francés que era la lengua culta por excelencia.⁽⁵⁾

En resumen, la hegemonía francesa se debía tanto a la superioridad intrínseca del arte y de la literatura, como a su poderío militar, a la emigración de miles de franceses hacia otros países europeos, a las relaciones familiares entre los nobles y gobernantes franceses y de los demás países europeos, y al cosmopolitismo, resultado de las teorías de los filósofos franceses.⁽⁶⁾

(3) Ibidem, pp. 177-178.

(4) Ibidem, pp. 187-188.

(5) Ibidem, pp. 178-179.

(6) Ibidem, pp. 191-194.

Por otro lado, la filosofía, industria y ciencia de Alemania permitieron que el alemán también se incluyera entre las lenguas extranjeras que se estudiaban internacionalmente.⁽⁷⁾ En 1871 cuando se reconoce al Rey de Prusia como Emperador de Alemania, ésta se organiza como monarquía constitucional y pronto se desarrolla la industria alemana hasta llegar a competir con la de Inglaterra en los mercados internacionales.⁽⁸⁾ Una vez consolidada la unificación imperial de Alemania, veinte años después, este país se suma a la fiebre colonialista y conquista territorios en Africa, además de un puerto chino, que le reditúa grandes ganancias por su importancia comercial.⁽⁹⁾

La expansión colonial y el crecimiento comercial e industrial de Inglaterra⁽¹⁰⁾ y, después, el de los Estados Unidos, permitió que pronto la lengua inglesa se convirtiera en la lengua más importante internacionalmente. La industrialización de Inglaterra en la primera mitad del siglo XIX hizo que ocupara el primer lugar comercial e industrial del mundo. Los buques ingle-

(7) López Vázquez, Juvencio, op. cit., p. 10.

(8) Brom, Juan, Esbozo de Historia Universal, Ed. Grijalbo, México, 1973, p. 189.

(9) Ibidem, p. 192.

(10) López Vázquez, Juvencio, op. cit. p. 10.

ses recorrían todas las rutas marítimas con productos de exportación.⁽¹¹⁾ "En 1844, Engels describía de este modo los progresos industriales de Inglaterra: 'Hace sesenta u ochenta años Inglaterra era todavía un país como otro cualquiera, con sus ciudades de reducidas di mensiones y unas cuantas industrias muy primitivas... Hoy, en cambio, ya no se parece a ningún otro país, con su capital de dos millones y medio de habitantes, sus enormes ciudades industriales y sus fábricas que abastecen de productos al mundo entero...'"⁽¹²⁾

La expansión colonial inglesa que incluía a la India (1750), Nueva Zelanda (desarrollada a partir de 1851 por el descubrimiento de oro), Canal de Suez (1882), Sudán (en esa misma época), Hong Kong (1840-42) y otros países después de la Primera Guerra Mundial fue factor importante en la importancia mundial que alcanzó la len gua inglesa a través de Inglaterra.⁽¹³⁾

Por otro lado, Estados Unidos, colabora en la importancia que logra el inglés desde los principios (1821) del siglo XIX cuando empieza sus intervenciones internacionales. Después de 1865, (Guerra de Secesión),

(11) Efimov, A., Galkine, I., Zoubok, L., y otros, Historia Moderna, de 1642 a 1918, Ed. Grijalbo, México, 1964., p. 125.

(12) Marx, C. y Engels, F. Acerca de Inglaterra, Ed. Rosa, 1953, p. 143, citado por Efimov, A. et.al, p. 124.

(13) Brom, Juan, op. cit. pp. 191-192.

se desarrolla rápida y enormemente la industria de Estados Unidos. Este factor fue el inicio de la importancia que alcanzó Estados Unidos, país que finalmente fue consolidado como el más potente e importante del mundo al terminar la I Guerra Mundial.⁽¹⁴⁾

En la actualidad las seis lenguas más importantes del mundo son, en primer término, el inglés, el francés y el español, y en segundo término, el alemán, el ruso y el italiano. Esta clasificación se hizo tomando en consideración una serie de factores como son: las lenguas habladas por mayor número de personas, las lenguas que se hablan sobre una mayor extensión de tierra, las lenguas mejor distribuidas en cuanto a que se hablan en mayor número de países y regiones del mundo, las lenguas cuyos países mantienen una posición económica, industrial y comercial alta mundialmente, las lenguas que se hablan en los países política y militarmente poderosos, las lenguas en las que se han hecho mayores contribuciones culturales, las lenguas oficiales de la Organización de las Naciones Unidas, y las lenguas en las que emite documentos oficiales la Unión Postal Universal (Universal Postal Union).⁽¹⁵⁾

(14) Ibidem, pp. 196-198.

(15) Ver Cuadros en este mismo capítulo. Esta información fue tomada de Pei, Mario, How to Learn Languages and What Languages to Learn, Ed. Harper and Row Publishers, New York, 1973, pp. 123-139.

Como ya se dijo antes, el inglés está entre las tres lenguas más importantes del mundo, y, extraoficialmente, sin temor a equivocarnos, podemos decir que es la más importante.

Las lenguas extranjeras modernas que más se enseñan en el mundo son precisamente las que se mencionan arriba como las más importantes del mundo. Sin embargo, hasta 1963, fecha en que se publicó el libro que sirvió como fuente para estos datos⁽¹⁶⁾ ninguna lengua tiene predominio mundial en cuanto al estudio.

En Estados Unidos el Francés (38%), Español (33%) y el Alemán (18%) son las lenguas que más se estudian en el sistema escolarizado (secundaria hasta posgrado).

En Rusia, en el nivel medio superior, el 45% estudia inglés, el 35% estudia alemán y 20% estudia francés.

En Francia, en el nivel medio básico (secondary schools), el 60% inglés, 20% alemán y 20% entre español, italiano y ruso.

En Italia, el 80% estudia francés y el 20% inglés.

En España, Portugal y la mayoría de los países de América Latina el francés supera al inglés. Este da-

(16) Ibidem., pp. 127-139.

to pudo haber cambiado desde 1963 hasta la fecha de hoy, ya que por lo menos aquí en México el inglés supera al francés por lo menos en porcentajes de 80% al 20% en to dos los niveles.

En países de fuera del hemisferio occidental el español se estudia menos que las otras cinco lenguas más importantes del mundo, es decir, inglés, francés, alemán, italiano y ruso.

En Tailandia, Alemania e Irán⁽¹⁷⁾ el inglés es la primera lengua extranjera que se enseña. Mientras que en los países de Europa Oriental el ruso es obligatorio y, por lo tanto, es el primer lugar y el inglés es tá en segundo lugar.

(17) Lewis E. Glyn y Massad, Carolyn E., op.cit., pp. 19-20.

CUADRO 1

Las siete lenguas que juntas reúnen al 40% del total de los habitantes del mundo (1,000 millones)

Inglés
Francés
Español
Portugués
Italiano
Alemán
Ruso

FUENTE: Pei, Mario, p. 123.

CUADRO 2

Las cinco lenguas oficiales de la Organización de las Naciones Unidas en las que se pueden dar los discursos. Son habladas por el 60% de la población mundial (1,500 millones)

Inglés
Francés
Español
Ruso
Chino

FUENTE: Pei, Mario, p. 123.

CUADRO 3

Las siete lenguas en las que emite documentos oficiales la Unión Postal Universal (Universal Postal Union). Son habladas por más del 67% de la población mundial (1,600 millones)

Inglés
Francés
Español
Ruso
Chino
Alemán
Arabe

FUENTE: Pei, Mario, p. 123-124.

CUADRO 4

Las 13 lenguas que se pueden clasificar entre las más habladas por reunir a más de 50 millones de hablantes cada una.

| <u>LENGUA</u> | <u>CANTIDAD DE HABLANTES EN MILLONES</u> |
|------------------|--|
| Inglés | 350 |
| Francés | (no se dá el dato) |
| Español | más de 100 |
| Ruso | más de 100 |
| Chino | 700 |
| Alemán | (no se dá el dato) |
| Arabe | (no se dá el dato) |
| Portugués | (no se dá el dato) |
| Italiano | 60 |
| Hindu-Urdu | más de 100 |
| Bengalí | 85 |
| Japonés | (no se dá el dato) |
| Indonesio-Malayo | 100 |

FUENTE: Pei, Mario, p. 124-125, y además de las siguientes obras:

Muller, S., The World's Living Languages, Ungar, New York, 1964

Pei, Mario, Invitation to Linguistics, Doubleday, New York, 1965

Pei, Mario, Language for Everybody, Devin-Adair, New York, 1956.

CUADRO 5

Las lenguas que se hablan sobre una mayor extensión de tierra (área).

| <u>LENGUA</u> | <u>EXTENSION</u> |
|---------------|---------------------------------|
| Ruso | 16.7 % (¹ /6 parte) |
| Inglés | 16.7 % (¹ /6 parte) |

FUENTE: Pei, Mario, p. 125.

CUADRO 6

Las lenguas que están más distribuidas en cuanto a que se hablan en mayor número de países y regiones del mundo.

Inglés
Francés
Español
Arabe
Portugués

FUENTE: Pei, Mario, p. 125.

CUADRO 7

Las lenguas cuyos países mantienen una posición económica, industrial y comercial alta.

Inglés
Francés
Español
Ruso
Italiano
Portugués
Japonés

FUENTE: Pei, Mario, p. 125.

CUADRO 8

Las lenguas que se hablan en los países política y militarmente poderosos.

LENGUA

PAIS

| | <u>LENGUA</u> | <u>PAIS</u> |
|-----------------|---|--|
| En 1er. término | Inglés Ruso | Estados Unidos y el el Imperio Británico U.R.S.S. |
| En 2o. término | Chino Francés Alemán Italiano Japonés Hindú-Urdu Bengalí Arabe Indonesio-Ma layo | China Francia Alemania Italia Japón India India Los Estados Arabes Indonesia |

FUENTE: Pei, Mario, P. 125-126.

CUADRO 9

Las lenguas en las que se han hecho mayores contribuciones culturales.

| | |
|---------------------------|--|
| Principales: | Inglés Francés Alemán Ruso |
| Seguidas muy de cerca por | Japonés Italiano Español Portugués |
| Menos importantes | Arabe Hindú-Urdu Chino Bengalí Indonesio |

FUENTE: Pei, Mario, p. 126.

CUADRO 10

Resumen de las lenguas más importantes tomando en cuenta todos los factores mencionados en los cuadros anteriores.

En 1er término :

Inglés
Francés
Español

En 2o. término:

Alemán
Ruso
Italiano

FUENTE: Pei, Mario, p. 126.

4.2. En México

En nuestro país existen datos que indican que en la Universidad de México se enseñan lenguas vivas desde la fundación de ésta en 1551. Las lenguas vivas que se enseñaban hasta los principios de la vida independiente eran, el italiano, el francés y el portugués. Además de las lenguas vivas se enseñaban las clásicas (el latín y el griego) así como, las lenguas mexicanas: la tarasca y el otomí.

A pesar de que desde 1551 se estudiaban estas lenguas vivas, fue hasta los primeros años de la vida independiente (1810-1820) cuando las lenguas extranjeras se empezaron a estudiar oficial y sistemáticamente. Esta intensificación se dio con la reforma de la Ley de Instrucción Pública.⁽¹⁸⁾

Uno de los primeros intentos del gobierno para oficializar el estudio de las lenguas se dió el 23 de octubre de 1833 al crearse la escuela de Estudios Preparatorios por medio de un decreto presidencial. En el plan de estudios que se componía de catorce cátedras, nueve de ellas eran de lenguas. Había la 1^a . y 2^a cátedras de latinidad, la de lengua mexicana, la de tarasco, la de otomí, la de francés, la de inglés, la de ale

(18) López Vázquez, Juvencio, Op.cit. pp. 10-11.

mán y la de griego. (19)

A partir de esa fecha hay numerosos datos que ratifican el estudio de lenguas en las instituciones educativas oficiales de México. Ejemplos de ésto son:

1867-69 La Ley de Instrucción Pública fundó la Es
cuela Preparatoria en cuyo plan de estu-
dios se incluían las lenguas: inglés, fran-
cés, italiano y alemán y optativas, el la
tín y el griego. (20)

1867-69 La misma Ley de Instrucción Pública fundó
una escuela secundaria para señoritas y
otra para varones. En los planes de estu-
dio de ambas escuelas se incluían la ense-
ñanza del francés, inglés e italiano. (21)

1890-1899 Una nueva reforma al plan de estudios de
la Escuela Preparatoria de acuerdo a las
ideas positivistas de Gabino Barreda esta-
bleció que el inglés y el francés serían
obligatorias para todos; el alemán para
los que estudiarían ingeniería y medicina;
el italiano para los arquitectos; y, el la

(19) Crónicas de la Universidad, Tomo II, p. 393 (apéndice)
citado por López Vázquez, Juvencio, Op. Cit. p. 11.

(20) López Vázquez, Juvencio. Op. Cit., p. 12.

(21) Loc Cit.

tín sólo para los médicos y abogados.⁽²²⁾

1908

La Ley de Educación Primaria para el Distrito y los Territorios Federales estableció que la educación primaria se dividía en elemental (5 años) y superior (2 años más después de la elemental).

En la educación primaria superior se enseñaría "una lengua viva extranjera".⁽²³⁾

1910

La Ley Constitutiva de la Escuela Nacional de Altos Estudios estableció que ésta tendría tres secciones. Una sección, la de Humanidades, comprendería las lenguas clásicas y las lenguas vivas.⁽²⁴⁾

1910-1920

Se crearon escuelas de enseñanza rural, técnicas y secundaria. En las escuelas técnicas se comprendían las de comercio, de enseñanza doméstica y de industrias. En éstas se incluían cursos de inglés y francés al lado de las materias técnicas. En las secundarias el inglés y el francés eran obligatorias.⁽²⁵⁾

(22) Loc. Cit.

(23) Sierra, Justo, "La Educación Nacional", en Obras Completas, Tomo VIII, UNAM, México, 1948. p. 397.

(24) Ibidem, p. 411.

(25) López Vázquez, Juvencio, Op. Cit. p. 13.

Con estos ejemplos nos damos cuenta de que el estudio de las lenguas se oficializó en todos los niveles educativos: desde la primaria hasta el nivel superior.

Actualmente, las lenguas extranjeras continúan estudiándose a todos los niveles con la salvedad de que en el nivel elemental no es obligatoria en las escuelas oficiales ninguna lengua extranjera.

4.2.1. Instituciones de enseñanza de lenguas en México

A principios de este siglo había en México 33 institutos y escuelas preparatorias oficiales y otras tantas particulares. Estas instituciones juntas con las secundarias para señoritas constituían los centros de estudio de lenguas. (26)

En la actualidad sólo en la ciudad de México, y sin contar las escuelas secundarias, técnicas, comerciales, tanto oficiales como particulares, ni las preparatorias, hay alrededor de 65 institutos particulares de enseñanza de lenguas extranjeras. (27)

(26) Ibidem, p. 12.

(27) Directorio Telefónico de la Ciudad de México No. 118 octubre de 1982 pp. 919-922, 685-707. Secciones de Enseñanza de Idiomas y Escuelas, Institutos y Universidades, respectivamente. También, Directorio Telefónico, Zona Sur 1982, mismas secciones.

En 1958 varios países tenían en México institutos de enseñanza de su lengua: Francia (Alianzas Francesas e Instituto Francés de América Latina); Estados Unidos (Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales); Gran Bretaña (Instituto Anglo Mexicano de Cultura); Rusia (Instituto Ruso Mexicano); e, Italia (Instituto Dante Alighieri).⁽²⁸⁾ En la actualidad se podrían sumar (sin confirmar su oficialidad) Centro Mexicano Americano de Cultura del Valle, A.C. (CEMAC) (Estados Unidos) (Confirmado) Instituto Cultural Alemán, A.C. (Alemania); Instituto Cultural Mexicano Alemán (Alemania); Instituto Cultural Mexicano Japonés, A.C. (Japón) (Confirmado).

Estos institutos tienen la finalidad de difundir la cultura del país que los patrocina. Además, publican libros de texto del país de origen y procuran que se utilicen en México. Influyen, también mediante las bibliografías que proponen a los profesores mexicanos y mediante becas para perfeccionar la lengua de interés en el país que corresponda.⁽²⁹⁾

(28) López Vázquez, Juvencio, Op.Cit. p. 18.

(29) Loc. Cit.

5. ANALISIS DE LA INFORMACION

La información recogida por medio de los cuestionarios aplicados a los estudiantes sirvió de base para la comprobación de las hipótesis. Los datos de cada uno de los entrevistados se analizaron y cada individuo fue colocado en uno de los tres niveles socioeconómicos fijados para este estudio. Una vez hecha la clasificación de todos los entrevistados se procedió a analizar la información.

5.1. Comprobación o rechazo de la hipótesis principal y de las subhipótesis.

Trataremos cada una de las subhipótesis primero con el fin de que sirvan como base para determinar si la hipótesis principal se comprueba o rechaza.

Subhipótesis No. 1:

"A mayor nivel socioeconómico, mayor cantidad de meses que el sujeto ha estudiado inglés en institutos o escuelas particulares de enseñanza de inglés".

Dentro de los alcances de este estudio, esta subhipótesis si se comprueba ya que el 80%, (12 de 15) de los sujetos de nivel alto ha estudiado en algún instituto particular de enseñanza de lenguas extranjeras, mientras que sólo el 40.91% (9 de 22) y el 58.82% (10 de 17) de los niveles medio y bajo respectivamente, han estudiado en ese

tipo de institutos.⁽¹⁾ Asimismo, el 33.33% de los sujetos de nivel alto ha estudiado inglés en alguna escuela particular en la que el inglés es parte principal del plan de estudios (las llamadas escuelas bilingües). Por otro lado, ninguno de los sujetos de nivel medio o bajo manifestó haber estudiado en escuelas de este tipo.⁽²⁾

En cuanto al tiempo promedio que han estudiado en institutos particulares de enseñanza de lenguas extranjeras, los sujetos de nivel alto han asistido durante 16.5 meses en comparación con 5.67 meses y 6.5 meses respectivamente, de los niveles medio y bajo.⁽³⁾ El promedio por persona del nivel alto que ha estudiado en alguna escuela particular en la que el inglés es parte principal del plan de estudios es de 52.37 meses.⁽⁴⁾

La diferencia es clara entre el nivel alto con respecto a los niveles medio y bajo. Sin embargo, entre los niveles medio y bajo la diferencia, aunque mínima, es importante ya que los sujetos del nivel bajo manifiestan haber estudiado en mayor porcentaje y tiempo promedio en las instituciones mencionadas que los del nivel medio.

(1) Ver Cuadro SH-1A, en el Anexo 7.10 sobre la Comprobación o rechazo de las subhipótesis.

(2) Ver Cuadro SH-1B del Anexo 7.10

(3) Ver Cuadro SH-1C del Anexo 7.10

(4) Ver Cuadro SH-1D del Anexo 7.10

Este hecho se puede deber a la diferencia, tal vez mínima, existente entre los niveles medio y bajo, resultante de los criterios establecidos para subdividirlos en niveles socioeconómicos para efectos de este estudio. Sin embargo, en cuanto a esta subhipótesis, no afecta mayormente para comprobarla.

Subhipótesis No. 2.

"El hecho de saber inglés le permitirá al sujeto obtener mayores ingresos en su área de trabajo, siempre y cuando sea un trabajo en el cual el inglés sea útil".

Esta subhipótesis se trató de comprobar mediante el ítem que preguntaba si el empleo del sujeto tenía relación con el inglés o no, y relacionando este dato al ingreso mensual del mismo sujeto. Se analizaron, asimismo, estos mismos ítems aplicados al empleo del padre y a la relación de ésta con el inglés. Fue necesario también tomar en cuenta el grado de conocimientos que tanto el sujeto como el padre tienen del inglés en sus diferentes habilidades.

La información relacionada con los sujetos entrevistados no es muy rica en aportaciones para la comprobación de esta subhipótesis, tal vez, y casi seguro, debido a la edad, en general joven, de los sujetos entrevistados. Como jóvenes pocos han tenido la oportunidad de conseguir empleos de remuneración alta inde

pendientemente del grado de conocimientos de inglés que tengan. Sin embargo, daremos a conocer la información al respecto señalando de antemano los inconvenientes ya mencionados.

El promedio de ingresos de los sujetos que manifestaron tener empleos con regular, bastante o mucha relación con el inglés fue de \$16,800.00 mensuales (5 casos).⁽⁵⁾ Mientras que el promedio de ingresos de los que manifestaron tener empleos con poca, muy poca o nula relación con el inglés fue de \$14,339.29 (14 casos).⁽⁶⁾ Además, el tener un empleo con regular, bastante o mucha relación con el inglés implica, como lo demuestra el siguiente dato, que los sujetos tienen más conocimiento del inglés que los que tienen empleos con poca, muy poca o nula relación con el inglés. Así, los que tienen empleos relacionados con el inglés tienen conocimientos entre regulares y buenos del inglés de acuerdo con la siguiente escala, 4 = Muy bien; 3 = Bien; 2 = Regular; 1 = Mal; y 0 = Nada: en promedio lo hablan = 2.6; y, lo leen (comprensión auditiva) = 2.6; lo escriben = 2.6; y, lo leen (comprensión de lectura) = 2.8. Por otro lado,

(5) Ver Cuadro SH-2A del Anexo 7.10

(6) Ver Cuadro SH-2B del Anexo 7.10

los que tienen empleos con poca, muy poca o nula relación con el inglés tienen los siguientes conocimientos en las mismas habilidades: 1.2, 1.8, 1.4 y 1.8. Es decir, sus conocimientos están entre malos y regulares.⁽⁷⁾

El caso de los padres de los sujetos y el de la relación existente de sus empleos con el inglés nos da información más fiel que la de los sujetos. Los padres han tenido más tiempo de conseguir empleos relacionados con el inglés (si es que tienen conocimientos suficientes). Además, tienen trabajos, por decir así, definitivos, que para ellos de alguna manera representan el mejor empleo que puedan tener de acuerdo con sus conocimientos y capacidad. Estos factores hacen creer que la información sobre los padres sea más indicadora de la realidad en cuanto a la relación de los conocimientos sobre inglés, la aplicación de esos conocimientos en un empleo que requiere de ellos y el ingreso económico producto de ese empleo.

De esta manera, vemos que el promedio de ingresos de los padres cuyo empleo tiene mucha, bastante o regular relación con el inglés es de \$53,125.00 (4 casos). Esta cifra se desglosa en un promedio de

(7) Ver Cuadro SH-2C del Anexo 7.10.

\$75,000.00 para los de nivel alto y \$ 31,250.00 para los de nivel medio.⁽⁸⁾

Este dato se compara con el promedio de ingresos de los padres cuyos empleos tienen poca, muy poca o nula relación con el inglés que es de \$19,926.00 (27 casos). El desglose de esta cifra es así: nivel alto \$ 30,571.00; nivel medio \$22,091.00; y, nivel bajo \$9,000.00.⁽⁹⁾ Nivel por nivel se pueden comparar ambos cuadros y nos damos cuenta que los ingresos son superiores en promedio para quienes tienen un empleo que tiene relación con el inglés.

Para reforzar esto analicemos a continuación el grado de conocimientos que tienen los padres del inglés en sus diferentes habilidades.

Los padres cuyos empleos tienen mucha, bastante o regular relación con el inglés lo hablan, entienden, escriben y leen en 4.0 los de nivel alto y en 3.5 los de nivel medio.

Por otro lado, los conocimientos del inglés de los padres cuyo empleo tiene poca, muy poca o nula relación con el inglés se desglosan de la siguiente manera para las cuatro habilidades en el orden ya presentado:

(8) Ver Cuadro SH-2D del Anexo 7.10

(9) Ver Cuadro SH-2E del Anexo 7.10.

Nivel Alto - 1.7, 1.7, 1.4, 1.9
Nivel Medio - 0.5, 0.7, 0.5, 0.7
Nivel Bajo - 0.1, 0.2, 0.2, 0.2⁽¹⁰⁾

Es clara la diferencia entre los conocimientos de quienes tienen un empleo relacionado con el inglés y de quienes no tienen un empleo relacionado con el inglés. Asimismo, ya se había visto que los ingresos también son superiores para el primer grupo que para el segundo. En conclusión estos datos nos permiten considerar que la subhipótesis No. 2 se comprueba.

Subhipótesis No. 3.

"Los sujetos con niveles socioeconómicos altos han estado mayor cantidad de meses en algún país de habla inglesa (principalmente E.E.U.U. y algún país de Gran Bretaña) que los sujetos con un nivel socioeconómico medio".

Esta subhipótesis también se comprueba ya que el 60% de los sujetos de nivel socioeconómico alto ha estado en algún país de habla inglesa. Esta cifra se compara con la de 36.36% de los sujetos de nivel socioeconómico medio que han estado en algún país de habla inglesa.⁽¹¹⁾ Este dato es apoyado por el tiempo en promedio que han estado los sujetos del nivel alto en algún país de habla inglesa, que es de 3.44 meses, com-

(10) Ver Cuadro SH-2F del Anexo 7.10

(11) Ver Cuadro SH-3A del Anexo 7.10

parado con el de 1.78 meses en promedio que han estado los sujetos del nivel medio.⁽¹²⁾

Subhipótesis No. 4:

"Los sujetos con niveles socioeconómicos bajos han estado mayor cantidad de meses en E.E.U.U. que los sujetos con un nivel socioeconómico medio".

Es interesante ver aquí que la hipótesis es rechazada. En este caso los sujetos de nivel medio han estado en mayor porcentaje en algún país de habla inglesa que los de nivel bajo. Ningún sujeto de nivel bajo (de este estudio) ha estado en algún país de habla inglesa. Mientras que, como ya lo vimos, el 35.36% de los de nivel medio sí ha estado en algún país de habla inglesa.⁽¹³⁾ Creemos que esto se puede deber a que, lógicamente, los sujetos de nivel medio tienen más recursos económicos que los de nivel bajo para financiar viajes a Estados Unidos, por ejemplo. Por otro lado, consideramos que la argumentación dada para apoyar el planteamiento de esta subhipótesis en el capítulo 2, no resultó cierta debido a que los sujetos de nivel bajo que sirvieron de muestra para este estudio, no son de nivel bajo en general dentro

(12) Ver Cuadro SH-3B del Anexo 7.10.

(13) Ver Cuadros SH-4A y SH-4B del Anexo 7.10.

de la sociedad mexicana sino que corresponden en la realidad a la clase media baja.

Debido a esta situación, es lógico el resultado del estudio en cuanto a que los sujetos con mayores posibilidades económicas han estado en mayor porcentaje en algún país de habla inglesa.

Subhipótesis No. 5:

"A mayor número de meses que ha estado el sujeto en algún país de habla inglesa mayor nivel socioeconómico tendrá".

Debido a que este estudio no pretende establecer si el nivel socioeconómico influye sobre el grado de conocimiento del inglés (o cuestiones semejantes) y viceversa, esta subhipótesis se comprueba con los cuadros SH-3A, SH-3B, SH-4A y SH-4B, ya que nuestro trabajo sólo se limita a buscar si hay o no relación entre los factores mencionados.

Subhipótesis No. 6:

"A mayor cantidad de meses que uno o los dos padres haya estado en algún país de habla inglesa, mayor nivel socioeconómico tendrá el sujeto".

Esta subhipótesis se comprueba ya que los padres de los sujetos de nivel alto (5 casos) han estado en promedio 16 meses en algún país de habla ingle-

sa. Los padres de los sujetos de nivel bajo, en cambio, han estado más en promedio que los padres de los sujetos de nivel medio, 8 meses comparado con $3\frac{1}{2}$ meses (5 casos). Un factor importante que puede haber influido en este resultado es el número tan limitado de padres (2 casos) de sujetos de nivel bajo que ha estado en algún país de habla inglesa. En general, estamos conscientes que los resultados de este estudio, por lo limitado de la muestra, sólo podrán servir para mostrar una tendencia de la realidad.

En cuanto a la estancia de las madres de los sujetos en algún país de habla inglesa, los resultados fueron los siguientes.⁽¹⁴⁾

Nivel alto, 7 casos, 3 meses en promedio

Nivel medio, 4 casos, 1 mes en promedio

Nivel bajo, 0 casos.

Este dato también permite comprobar la subhipótesis.

Subhipótesis No. 7:

"El hecho de que la ocupación del padre esté relacionada en alguna forma en el inglés indica que el nivel socioeconómico del sujeto es más alto que el nivel socioeconómico de los sujetos cuyos padres no tengan relación (o uso) con el inglés".

(14) Ver Cuadro SH-6 del Anexo 7.10.

La comprobación de esta subhipótesis se concluye del análisis hecho sobre la subhipótesis No. 2. Sería redundante volver a mencionar aquí la información al respecto.⁽¹⁵⁾

Subhipótesis No. 8:

"Los sujetos de nivel socioeconómico alto y los sujetos de nivel socioeconómico bajo tienen mayor número de familiares que radican en algún país de habla inglesa que los sujetos de nivel socioeconómico medio".

La subhipótesis se rechaza totalmente ya que resultó que más sujetos de nivel medio (11) que de nivel alto (6) y bajo (4) juntos (10 en total) tienen familiares que radican en algún país de habla inglesa.⁽¹⁶⁾

Este resultado hace pensar en el sentido de que la argumentación que se dió para apoyar la subhipótesis en un principio no tenía una base muy firme. Es decir, puede ser que también un sujeto de nivel socioeconómico medio tenga elementos de motivación para radicar en Estados Unidos, por ejemplo.

Puede ser, también, que los factores que influyen en el que un familiar se vaya a radicar a Estados Unidos no tengan ninguna relación con el nivel socioeconómico de la familia que se queda. Es posible in-

(15) Ver Cuadro SH-2D, 2E, y 2F en el Anexo 7.10

(16) Ver Cuadro SH-8 del Anexo 7.10

cluso, que la familia que se va tenga un nivel socioeconómico diferente al de la familia que se queda.

Subhipótesis No. 9:

"Mientras el nivel socioeconómico del sujeto se acerque más a los extremos (es decir, mientras más alto o más bajo sea) mayor simpatía tendrá por el pueblo y gobierno inglés y/o estadounidense y más se identificará con la cultura y costumbres anglosajonas".

La actitud (simpatía) de los sujetos hacia el pueblo y gobierno inglés y/o estadounidense y sus culturas se puede medir por medio del análisis de a) las fechas que observan como días de fiesta o de celebración; b) el tipo (en lengua inglesa o española) de películas que prefieren ver; c) lo que piensan acerca del gobierno de los Estados Unidos; y, d) si les gustaría habitar indefinidamente en E.E.U.U. o Inglaterra.

Analizaremos los incisos uno por uno.

- a) Las fechas que se observan como días de fiesta o de celebración. En el ítem 37 del Cuestionario a los Estudiantes y Trabajadores se incluyeron 14 fechas de días festivos, entre las cuales estaban cinco características o propias (originalmente) de los Estados Unidos. Se pretendía obtener información de la

penetración ideológica o cultural que se da por este medio.

Los resultados indican que la subhipótesis se rechaza debido a que sólo en uno de los cinco casos, margen mínimo, es cierto que haya mayor simpatía de los sujetos de niveles alto y bajo hacia la cultura y pueblos anglosajones que de los sujetos de nivel medio. El desglose es el siguiente de los sujetos que sí celebran estas fechas. (17)

| NIVEL | DIA DE LA AMISTAD | EASTER (Huevo de Pascua) | INDEP. E.U.A. | HALLOWEEN | THANKS GIVING (Día de acción de gracias) |
|-------|-------------------|--------------------------|---------------|-----------|--|
| ALTO | 50 % | 14.29 % | 7.14 % | 14.29 % | 7.14 % |
| MEDIO | 63.64 % | 42.86 % | 27.27 % | 38.10 % | 23.81 % |
| BAJO | 64.71 % | 12.50 % | 6.67 % | 37.50 % | 18.75 % |

Estos datos nos indican lo contrario de lo que pretendía probar la subhipótesis. Los sujetos de nivel medio son los más influidos por la penetración cultural que se transmite a través de los medios masivos de comunicación y de las empresas transnacionales. (Reflexiones más profundas en cuanto a la observancia

(17) Ver Cuadro SH-9A del Anexo 7.10.

de esas fechas ya se habían hecho en otro capítulo. Aquí nos limitaremos a la comprobación o rechazo de la subhipótesis).

- b) El tipo de películas que prefieren ver. El ítem nos da información lo suficientemente clara como para poder rechazar la subhipótesis. Los sujetos de los diferentes niveles socioeconómicos contestaron, porcentualmente, en forma casi idéntica. Todos prefieren las películas en inglés en porcentajes de 64.29% (los de nivel alto), 66.67% (los de nivel medio) y 68.75% (los de nivel bajo).⁽¹⁸⁾
- c) Lo que piensan acerca del gobierno de los Estados Unidos.- Este inciso se analizará con base en los ítems 39, 40 y 41 del Cuestionario a los Estudiantes y Trabajadores. En cuanto al ítem 39, ¿Qué piensa usted acerca del gobierno de Estados Unidos?, efectivamente los sujetos de los niveles bajo y alto mostraron mayor aceptación que los de nivel medio por el gobierno de los E.E.U.U.

(18) Ver Cuadro SH-9B del Anexo 7.10.

Un 63.64% de los sujetos de nivel bajo con testó favorablemente hacia el gobierno de E.E.U.U. Mientras que los sujetos de los niveles alto y medio contestaron más homo- gáneamente: el 36.36% y el 33.33%, respec- tivamente, mostraron aceptación por el go- bierno de los Estados Unidos.⁽¹⁹⁾

En este caso, la subhipótesis se comprueba.

El ítem 40, ¿Qué piensa acerca de la parti- cipación que E.E.U.U. tuvo en la guerra de Viet Nam?, rechaza la subhipótesis. Los sujetos de nivel alto muestran mayor simpa- tía hacia el gobierno de E.E.U.U. que los de nivel medio. Sin embargo, los de nivel bajo muestran menor simpatía que los de ni- vel medio. El desglose de simpatía o acep- tación del gobierno vecino es el siguiente: nivel alto 16.67%, nivel medio 10% y nivel bajo 0.00%.

Por último, el ítem 41, ¿Qué piensa acerca del apoyo que se dice que E.E.U.U. da a los gobiernos militares de América Latina?, tam- bién comprueba la subhipótesis. Tanto los sujetos de nivel alto como los de nivel ba-

(19) Ver Cuadro SH-9C del Anexo 7.10

jo muestran porcentajes mayores de aceptación del gobierno estadounidense que los de nivel medio. Los de nivel bajo arrojan un porcentaje de aceptación de 25.0, los de nivel alto de 12.50 y los de nivel medio de 9.09. Nuevamente la diferencia entre los niveles alto y medio es mínima. Es interesante notar que excepto por el ítem 40, los sujetos de nivel bajo muestran mayor aceptación por el gobierno de E.E.U.U. que los sujetos de nivel alto y medio.

- d) Si les gustaría habitar indefinidamente en Estados Unidos o Inglaterra.

De acuerdo con los datos del ítem 42⁽²⁰⁾ se rechaza la subhipótesis ya que los sujetos de nivel medio contestaron favorablemente en mayor porcentaje, 33.37, que los de nivel alto, 15.38, y los de nivel bajo, 26.67.

Una conclusión global para esta subhipótesis tiene que ser la de rechazo. Existen más casos de rechazo que de comprobación de la subhipótesis. Esto hace sentir que influyen otros elementos, además del socioeco

(20) Ver Cuadro SH-9D del Anexo 7.10

nómico, en la actitud que se tiene hacia los gobiernos y culturas anglosajonas.

Subhipótesis No. 10:

"El deseo de elevar su nivel socioeconómico es uno de los principales motivos por los cuales el sujeto estudia inglés".

Esta subhipótesis se rechaza debido a que únicamente el 20% de los sujetos entrevistados manifestó que "la creencia de que sabiendo inglés aumentaría sus ingresos económicos" era una de las tres razones principales que motivaron que estudiara inglés. Hubo otras cuatro razones que fueron consideradas por mayores porcentajes de sujetos como una de las tres razones principales que motivaron que estudiaran inglés, de acuerdo con el siguiente cuadro: (21)

- 1) 82% por elevar su nivel cultural, sabiendo otro idioma.
- 2) 58% porque le gusta.
- 3) 50% porque es necesario para continuar sus estudios.
- 4) 40% porque es una materia obligatoria en el plan de estudios de la escuela en la que estudia.

(21) Ver Cuadro ET-49 del Anexo 7.8.

Hipótesis principal:

"El nivel socioeconómico de los mexicanos está en relación directa con la influencia que en alguna forma haya tenido el inglés y la cultura inglesa y/o norteamericana, así como, la relación de dependencia económica con Estados Unidos, en sus vidas".

La hipótesis principal se comprueba ya que la subhipótesis 1,2,3,5,6 y 7 que establecen una relación de "a mayor nivel socioeconómico, mayor relación con el inglés" (en cuanto a conocimientos, relación laboral, estudios, etc.) fueron comprobadas.

Por otro lado las subhipótesis que fueron rechazadas establecían menor relación directa entre el nivel socioeconómico y el inglés. Por ejemplo, la subhipótesis 4 procuraba probar una relación contraria a la lógica de "a mayor nivel socioeconómico, mayor relación con el inglés".

La subhipótesis 8 establecía mayor homogeneidad entre los niveles alto y bajo en su relación con el inglés en comparación con la del nivel medio. Se rechazó, pero no afecta la comprobación de hipótesis principal. Tampoco afectan a la comprobación de la hipótesis principal el hecho de que las subhipótesis 9 y 10 hayan sido rechazadas. Estas tienen que ver con "actitudes" y solo rechazan algunas de las ideas que el autor de este estudio consideraba ciertas.

6. REFLEXIONES FINALES

En este último capítulo sólo quiero hacer algunas reflexiones generales acerca del trabajo de tesis.

Considero muy importante la experiencia que he recibido a lo largo de toda su elaboración. He obtenido una visión completa de lo que es el proceso de investigación.

Estoy consciente de las fallas que tuve, así como, de las limitaciones e imprecisiones que contiene el trabajo. Creo sinceramente que los escasos recursos como el tiempo y la cantidad de personal dedicados al trabajo, así como, la inexperiencia del autor son los factores principales de las limitaciones del estudio.

En lo que concierne al tema tratado, creo que es importante, ya que, aunque sólo se trate de una aproximación, podría servir para orientar los trabajos posteriores que se hagan sobre el tema. Además, considero que nunca será tarde tomar medidas para controlar o contrarrestar la penetración cultural extranjera en México. En cuanto al control de la penetración cultural por medio de la enseñanza de lenguas extranjeras creo que habría que atender los siguientes dos aspectos:

- a) fomentar y apoyar la elaboración de material didáctico nacional que no caiga en el apoyo de una ideología extranjera.

b) conscientizar a los profesores de lenguas extranjer
ras del peligro de la penetración cultural.

También se debería fomentar el conocimiento y el gusto por la cultura y valores nacionales desde la escuela primaria. Obviamente ésta debe ser una empresa de todo el pueblo mexicano, incluyendo a su gobierno y élite industrial.

A N E X O 7.1

CUESTIONARIOS E INSTRUCTIVOS

CUESTIONARIO A LOS ESTUDIANTES Y TRABAJADORES

No. de Cuestionario _____

Fecha (día, mes, año) _____

Entrevistador _____

I.- Datos de la persona entrevistada

1.- Nombre _____
Apellido Paterno Materno Nombre (s)

2.- Dirección _____
Calle Colonia E. Postal o Edo.

3.- Sexo _____ 4.- Edad en años cumplidos _____
M F

5.- Edo. civil _____
Soltero Casado Divorciado Unión Libre Viudo

II.- Datos socioeconómicos

6.- Ocupación del padre (especifique) _____

7.- Ocupación de la madre (especifique) _____

8.- Ocupación propia (si trabaja) (especifique) _____

9.- Ocupación de una tercera persona que
aporte ingresos al gasto familiar (especifique
parentesco y ocupación) _____

- 10.- Ingresos brutos (mensuales) del padre _____
- 11.- Ingresos brutos (mensuales) de la madre _____
- 12.- Ingresos brutos (mensuales) propios _____
- 13.- Ingresos brutos (mensuales) del otro familiar _____
- 14.- Ingresos brutos (mensuales) Total de la familia _____
- 15.- Indicadores del nivel socioeconómico

a) Automóvil Sí _____ No _____ Marca _____ Modelo _____

Si hay más de uno especificar marcas y modelos.

b) Televisión Sí _____ No _____ Blanco y Negro _____ Color _____

c) Refrigerador Sí _____ No _____ Marca _____ Capacidad o
Tamaño _____

d) Vive en: casa propia _____ Condominio _____ o Departamento _____

e) Señale los elementos con que cuenta el lugar en el que vive _____

Recámaras (cuántas) _____

Baños (cuántos) _____

Sala (Sí o No) _____

Comedor (Sí o No) _____

Cocina (Sí o No) _____

Estudio (Sí o No) _____

Sala de T.V. (Sí o No) _____

Cuarto para la sirvienta (Sí o No) _____

Cochera (Sí o No) para cuántos coches _____

f) Número de personas con las que vive (incluyéndose a sí mismo)

III.- Datos relacionados con el inglés

16.- ¿Ha estudiado inglés en algún Instituto particular?

SI

No

17.- Si contestó "sí" en el No. 16 anote el nombre del Instituto o Institutos _____

18.- Si contestó "sí" en el No. 16 anote la cantidad de meses que ha estudiado inglés en este tipo de Institutos _____

19.- ¿Ha estudiado inglés en alguna escuela particular donde el inglés sea parte principal del plan de estudios? SI No

20.- Si contestó "sí" en el No. 19 anote el nombre de la escuela o escuelas _____

21.- Si contestó "sí" en el No. 19 anote la cantidad de meses que ha estudiado en este tipo de escuelas _____

22.- ¿Ha estado en algún país de habla inglesa? SI No

23.- Si contestó "sí" en el No. 22 anote en cuál o cuáles países. _____

24.- Si contestó "sí" en el No. 22 anote la cantidad de meses en total que ha estado en países de habla inglesa. _____

25.- Según su propia opinión señale su situación en cuanto al inglés.
Ponga una "x" en los lugares correspondientes.

| | Lo habla | Lo entiende | Lo escribe | Lo lee |
|----------|----------|-------------|------------|--------|
| Muy bien | | | | |
| Bien | | | | |
| Regular | | | | |
| Mal | | | | |
| Nada | | | | |

26.- Si usted utiliza el inglés en su trabajo, ¿en qué grado considera que lo utiliza? (Utilice la siguiente escala de acuerdo con sus equivalentes).

Mucho ___ Bastante ___ Regular ___ Poco ___ Muy poco ___

Mucho = del 81 al 100 % del tiempo (todos los días)

Bastante = del 61 al 80 % del tiempo (4 de los 5 días)

Regular = del 41 al 60 % del tiempo (3 de los 5 días)

Poco = del 21 al 40 % del tiempo (2 de los 5 días)

Muy poco = del 1 al 20 % del tiempo (1 de los 5 días)

27.- ¿Ha estado alguno de sus padres o ambos en algún país de habla inglesa? SI No

28.- Si contestó "sí" en el No. 27 anote si fue su padre o su madre y el país o países en los que ha (n) estado.

Padre ___ país (es) _____

Madre ___ país (es) _____

29.- Si contestó "sí" en el No. 27 anote la cantidad de meses en total que ha (n) estado en países de habla inglesa.

Padre _____
(Cantidad de meses en total)

Madre _____
(Cantidad de meses en total)

30.- ¿Tiene la ocupación de su padre alguna relación con el idioma inglés? Sí _____ No _____

31.- Si contestó "sí" en el No. 30 especifique en qué consiste esa relación. (¿Cómo utiliza su padre el inglés en su trabajo?)

32.- ¿En qué grado considera Ud. que su padre utiliza el inglés en su ocupación? (Utilice la siguiente escala de acuerdo con sus equivalentes).

Mucho _____ bastante _____ Regular _____ Poco _____ Muy poco _____

Mucho = del 81 al 100 % del tiempo (todos los días)

Bastante = del 61 al 80 % del tiempo (4 de los 5 días)

Regular = del 41 al 60 % del tiempo (3 de los 5 días)

Poco = del 21 al 40 % del tiempo (2 de los 5 días)

Muy poco = del 1 al 20 % del tiempo (1 de los 5 días)

33.- Señale la que usted considere que es la situación de su pa
dre en cuanto al inglés.

Ponga una "X" en los lugares correspondientes.

| | Lo habla | Lo entiende | Lo escribe | Lo lee |
|----------|----------|-------------|------------|--------|
| Muy bien | | | | |
| Bien | | | | |
| Regular | | | | |
| Mal | | | | |
| Nada | | | | |

34.- Señale la que usted considere que es la situación de su madre
en cuanto al inglés.

Ponga una "x" en los lugares correspondientes.

| | Lo habla | Lo entiende | Lo escribe | Lo lee |
|----------|----------|-------------|------------|--------|
| Muy bien | | | | |
| Bien | | | | |
| Regular | | | | |
| Mal | | | | |
| Nada | | | | |

35.- ¿Tiene usted familiares que habiten en algún país de habla in
glesa? Sí _____ No _____

36.- Si contestó "sí" en el No. 35 anote en cuál país o países. _____

37.- Señale cuál o cuáles de las siguientes fechas observa usted como días de fiesta o de celebración.

| <u>Fecha</u> | <u>Festividad</u> | <u>Sí</u> | <u>No</u> |
|----------------------------------|--|-----------|-----------|
| a) 6 de enero | Día de los Reyes Magos | _____ | _____ |
| b) 14 de febrero | Día de la Amistad | _____ | _____ |
| c) En marzo o abril | Semana Santa | _____ | _____ |
| d) En marzo o Abril | Easter (huevo de pascua) | _____ | _____ |
| e) 30 de abril | Día del niño | _____ | _____ |
| f) 10 de mayo | Día de las madres | _____ | _____ |
| g) 2º domingo de Junio | Día del padre | _____ | _____ |
| h) 4 de julio | Día de la independencia de E.E.U.U. | _____ | _____ |
| i) 16 de septiembre | Día de la independencia de México | _____ | _____ |
| j) 31 de octubre | Halloween | _____ | _____ |
| k) 2 de noviembre | Día de los muertos | _____ | _____ |
| l) 3er. jueves de no- viembre | Día de acción de gra- cias (thanksgiving) | _____ | _____ |
| m) 12 de diciembre | Día de la Virgen de Guadalupe | _____ | _____ |
| n) 25 de diciembre | Navidad | _____ | _____ |

38.- ¿Prefiere ver películas en español o en inglés?

Español _____ Inglés _____

¿Por qué? _____

39.- ¿Qué piensa usted acerca del gobierno de E.E.U.U?

40.- ¿Qué piensa acerca de la participación que E.E.U.U. tuvo en la guerra de Viet Nam? _____

41.- ¿Qué piensa acerca del apoyo que se dice que E.E.U.U. da a los gobiernos militares de América Latina? _____

42.- ¿Le gustaría a usted habitar indefinidamente en E.E.U.U. o en Inglaterra? Sí _____ No _____ ¿Por qué? _____

43.- Anote los números del 1 en adelante en los cuadros correspondientes a las razones que motivaron que usted estudiara inglés. Se anota el 1 en la razón que más influyó, el 2 en el que tuvo segunda importancia, etc. Sólo anote en los cuadros de las razones que influyeron, si hay alguna razón que no influyó, no debe anotar ningún número.

- Por elevar su nivel cultural, sabiendo otro idioma.
 - Por la creencia de que sabiendo inglés aumentaría sus ingresos económicos.
 - Porque sus padres se lo exigieron .
 - Porque en su trabajo se lo pidieron.
 - Porque es necesario para continuar sus estudios.
 - Porque sus amistades lo estudian.
 - Porque es una materia obligatoria en el plan de estudios de la escuela en la que estudia.
 - Porque le gusta.
 - Por necesidad de utilizarlo socialmente.
 - Otras (especifique) _____
-

CUESTIONARIO A LOS ESTUDIANTES Y TRABAJADORES

INSTRUCTIVO

Instrucciones Generales

- 1.- Favor de llenar todos los datos con letra de molde o máquina.
- 2.- Favor de seguir estas instrucciones para que los resultados que se obtengan sean de la mayor validez posible.

Instrucciones específicas

Item N°.

- 1.- Este dato no es indispensable, sin embargo, si no le afecta le agradeceremos si lo anota.
- 2.- a) Si vive en la Cd. de México deberá anotar la Zona Postal.
b) Si vive en provincia deberá anotar el nombre del Estado.
- 3.- Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.
(M = Masculino; F = Femenino)
- 4.- Anotar la edad que cumplió en su último cumpleaños.
- 5.- Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.
- 6,7,8, y 9. Nota: Le estamos pidiendo la ocupación No la profesión. Por Ejemplo: Si su padre es ingeniero y trabaja como Jefe del departamento de Construcciones de la Inmobiliaria "X", Ud. deberá anotar precisamente esto: "Jefe del Departamento de Construcciones de la Inmobiliaria "X".

Es muy importante especificar con el mayor detalle posible:

Por ejemplo: No es suficiente anotar su ocupación propia como empleado. Es importante señalar: empleado "C" bancario del Banco Nacional de México.

9.- "Una tercera persona" puede ser un tío, un primo o, simplemente, una amistad que viva en su hogar y que aporte ingresos al gasto familiar.

10-14. Por "ingresos brutos" entendemos el sueldo que se percibe antes de los descuentos por diversos conceptos. Por ejemplo: Los ingresos brutos serían \$10,000.00, los descuentos \$2,000.00 y los ingresos netos serían los \$8,000.00 restantes.

14.- Aquí se debe anotar la suma de los ítems 10, 11, 12 y 13.

15.- a) Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.

No debe olvidar anotar marcas y modelos de todos los automóviles que haya en la familia que vive en la misma casa.

b) Debe tachar con una "X" el lugar correspondiente a si tiene o no televisión. Asimismo, si es de blanco y negro o si es de color.

c) Debe tachar con una "X" el lugar correspondiente a si tiene o no refrigerador. Asimismo deberá anotar la marca y la capacidad o tamaño del refrigerador.

- d) Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.
Se entiende que es casa propia o condominio si es ta aún terminando de pagar.
- e) Señale los elementos con que cuenta el lugar en el que vive.
- Recámaras: Anotar cuántas tiene.
- Baños: Anotar cuántos tiene.
- Sala: Anotar si tiene o no. (Se refiere al cuarto que se utiliza para sala de estar, no al mobiliario).
- Comedor: Anotar si tiene o no. (Se refiere al cuarto que se utiliza como comedor, no al mobiliario).
- Cocina: Anotar si tiene o no. (Se refiere al cuarto que se utiliza para cocina, no a los muebles de cocina).
- Estudio: Anotar si tiene o no.
- Sala de T.V.: Anotar si tiene o no.
- Cuarto para la sirvienta: Anotar si tiene o no.
- Cochera: Anotar si tiene o no. Si tiene, anotar para cuántos coches.
- f) Debe anotar el número de personas que viven donde usted vive. Si vive con su familia contaría a su padre, madre, hermanos, hermanas, quizá a su abuela y a usted mismo.

16.- Por instituto particular entendemos institutos dedicados exclusivamente a la enseñanza de lenguas como el Instituto Anglo Mexicano de Cultura, Harmon Hall, Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales, etc. Debe tachar con una "x" el lugar que corresponda.

- 17.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N° 16.
- 18.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N°. 16.
Deberá anotar la cantidad de meses, que ha estudiado en estos Institutos. Si estudió un curso completo de septiembre a junio se deberá anotar como el equivalente a un año, es decir, doce meses.
- 19.- Por "escuela particular donde el inglés sea parte principal del plan de estudios" entendemos aquellas escuelas en las que el inglés se utiliza para impartir la mayoría de las materias y donde el inglés no es sólo una materia más del plan de estudios.
Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.
- 20.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N° 19.
- 21.- Debe tomar los ciclos completos de septiembre a junio como el equivalente a un año, es decir, doce meses.
- 22.- Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.
Debe anotar "sí" aunque sólo haya ido de paseo.
- 23.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N° 22.
- 24.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N° 22.
- 25.- Debe anotar una "X" en un lugar para cada categoría. Es decir, debe anotar su grado de dominio del inglés hablado, de su comprensión auditiva, su grado de dominio de la escritura del inglés y de su comprensión de lectura.

- 26.- Tache con una "X" el lugar que corresponda. Si usted utiliza el inglés un 45% del tiempo debe tachar el lugar correspondiente a "regular". Si usted lo utiliza todos los días, constantemente, deberá tachar el lugar correspondiente a "mucho".
- 27.- Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda. Con que cuando menos uno de sus padres haya estado en algún país de habla inglesa es suficiente para que tache "sí".
- 28.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N° 27.
- 29.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N° 27.
- 30.- Debe anotar "sí" si la ocupación de su padre tiene aún la más mínima relación. Por ejemplo, si su padre tiene que tratar con turistas y hablar con ellos en inglés o darles información en inglés.
- 31.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N° 30. Especifique con el mayor detalle posible esta relación de la ocupación de su padre con el inglés.
- 32.- Véase el N°. 26 en este instructivo y aplíquese a la situación de su padre en su ocupación.
- 33.- Véase el N°. 25 en este instructivo y aplíquese a la situación de su padre en cuanto al inglés.
- 34.- Véase el N°. 25 en este instructivo y aplíquese a la situación de su madre en cuanto al inglés.
- 35.- Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.

- 36.- Conteste sólo si contestó "sí" en el N° 35.
- 37.- Debe tachar con una "X" el lugar correspondiente a cada una de las fechas o celebraciones.
- 38.- Debe tachar con una "X" el lugar correspondiente y explicar el por qué de esa respuesta.
- 39.- Especifique lo más posible.
- 40.- Especifique lo más posible.
- 41.- Especifique lo más posible.
- 42.- Debe tachar con una "X" el lugar correspondiente y explicar el por qué de su respuesta.
- 43.- Si hay alguna otra razón que influyó en que usted estudiara inglés anótelas en "Otras" y especifique en qué consiste.

CUESTIONARIO A LOS PROFESORES

No. de Cuestionario _____

Fecha (Día, Mes, Año) _____

Entrevistador _____

I.- Datos de la persona entrevistada

1.- Nombre _____
Apellido Paterno Materno Nombre (s)

2.- Dirección _____
Calle Colonia Z. Postal o Estado.

3.- Sexo M F 4.- Edad en años cumplidos _____

5.- Estado Civil _____
 Soltero Casado Divorciado Unión Libre

 Viudo

6.- Lugar de nacimiento _____
localidad estado país.

7.- Anote el número de meses que ha estado (por cualquier motivo) en algún país de habla inglesa así como el nombre del país.

| Número de meses | País |
|-----------------|-------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

II. Datos académicos

8.- ¿Cuál es su grado de escolaridad?

secundaria

bachillerato

licenciatura

maestría

doctorado

9.- Si tiene estudios de licenciatura o de post-grado anote la especialidad.

Especialidad

licenciatura

maestría

doctorado

10.- Si no tiene especialidad en inglés, señale cuáles son sus estudios sobre el inglés (cursos en institutos, teacher's, etc.)

Curso

Institución

11.- Anote el número de años y/o meses que ha estudiado en países de habla inglesa.

Años

Meses

País

12.- Señale en meses el tiempo que estudió en escuelas bi
lingües o semi-bilingües en México (país).

| <u>Meses</u> | <u>Institución</u> | <u>Ciudad</u> |
|--------------|--------------------|---------------|
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |

13.- Señale en meses el tiempo que estudió en institutos o
academias de enseñanza de inglés en México (país).

| <u>Meses</u> | <u>Instituciones</u> | <u>Ciudad</u> |
|--------------|----------------------|---------------|
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |

III. Datos ocupacionales

14.- Anote los empleos que ha tenido en los que ha necesita
do usar el inglés aunque fuera mínimamente.

| <u>Puesto</u> | <u>Grado</u> |
|---------------|--------------|
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |
| _____ | _____ |

Utilice la siguiente escala de acuerdo con sus equivalentes.

Mucho = 81 al 100 % del tiempo. (todos los días)

Bastante = del 61 al 80% del tiempo (4 de los 5 días)

Regular = del 41 al 60 % del tiempo (3 de los 5 días)

Poco = del 21 al 40 % del tiempo (2 de los 5 días)

Muy poco = del 1 al 20 % del tiempo (1 de los 5 días).

- 15.- Anote la cantidad de tiempo (en meses) que ha trabajado en países de habla inglesa.

| <u>Meses</u> | <u>Ciudad</u> | <u>País</u> |
|--------------|---------------|-------------|
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ |

- 16.- Ocupación del cónyuge (si es el caso) (especifique)

- 17.- Si el cónyuge trabaja indicar el grado en el que usa el inglés.

nada muy poco poco regular bastante mucho

(Utilice la siguiente escala de acuerdo con sus equivalentes).

Mucho = del 81 al 100 % del tiempo (todos los días)

Bastante = del 61 al 80% del tiempo (4 de los 5 días)

Regular = del 41 al 60 % del tiempo (3 de los 5 días)

Poco = del 21 al 40% del tiempo (2 de los 5 días)

Muy poco = del 1 al 20 % del tiempo (1 de los 5 días)

IV. Datos socioeconómicos

18.- Ingresos brutos mensuales que usted percibe actualmente

Total _____

Por concepto de

empleos en los que

usa el inglés _____

Por concepto de otros

empleos _____

19.- Ingresos brutos mensuales del cónyuge (si es el caso)

20.- Indicadores de nivel socioeconómico.

a) Automóvil Sí ___ No ___ Marca _____ Modelo _____

(Si hay más de uno especificar marcas y modelos)

b) Televisión Sí ___ No ___ Blanco y Negro _____ Color _____

c) Refrigerador Sí ___ No ___ Marca _____ Capacidad o tamaño _____

d) Vive en: Casa propia _____ Condominio _____ o Departamento _____

e) Señale los elementos con que cuenta el lugar en el que vive:

Habitaciones (cuántas) _____

Baños (cuántos) _____

Sala (sí o no) _____

Comedor (sí o no) _____

Cocina (sí o no) _____

Estudio (sí o no) _____

Sala de T.V. (sí o no) _____

Cuarto para la sirvienta (sí o no) _____

Cochera (sí o no) _____

para cuántos coches _____

f) Número de personas con las que vive (incluyéndose a sí mismo) _____

CUESTIONARIO A LOS PROFESORES

INSTRUCTIVO

Instrucciones Generales

- 1.- Favor de llenar todos los datos con letra de molde o máquina.
- 2.- Favor de seguir estas instrucciones para que los resultados que se obtengan sean de la mayor validez posible.

Instrucciones Específicas.

Item No.

- 1.- Este dato no es indispensable. Sin embargo, si no le afecta le agradeceremos si lo anota.
- 2.- a) Si vive en la Cd. de México deberá anotar la Zona Postal.
b) Si vive en provincia deberá anotar el nombre del Estado.
- 3.- Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.
(M = Masculino; F = Femenino).
- 4.- Anotar la edad que cumplió en su último cumpleaños.
- 5.- Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.
- 6.- En localidad debe anotar la ciudad o pueblo en que nació.
- 7.- Si ha estado en algún país de habla inglesa más de una ocasión debe sumar el tiempo aproximado que estuvo en cada ocasión y anotar el total correspondiente a ese país.

- 8.- Anote el último año de estudios que haya cursado. Por ejemplo: Si terminó la licenciatura y no tiene estudios de post-grado contestaría licenciatura, 5°. año en el caso de que sea una licenciatura de cinco años.
- 9.- Algunas especialidades podrían ser: Lingüística, didáctica, traducción, etc. En el caso de que los estudios profesionales no sean sobre inglés la especialidad de un ingeniero podría ser estructuras, por ejemplo.
- 0.- Aquí debe anotar la formación especial que usted recibió para capacitarlo como profesor de inglés.
- 1.- Si ha estudiado en algún país de habla inglesa en más de una ocasión debe sumar el tiempo aproximado que estudió en cada ocasión y anotar el total correspondiente a ese país.
- 2.- Por escuelas bilingües o semi-bilingües entendemos aquellas en las que el inglés se utiliza para impartir la mayoría de las materias y donde el inglés no es sólo una materia más del plan de estudios.
Considere un año escolar como equivalente a 12 meses.
- 3.- Por institutos o academias de enseñanza de inglés entendemos aquellas instituciones dedicadas exclusivamente a la enseñanza de lenguas como el Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales, el Instituto Anglo Mexicano de Cultura, Harmon Hall, etc.

- 14.- Anote mucho, bastante, regular, poco o muy poco en el lugar correspondiente a cada puesto ocupado de acuerdo con la escala. Si usted utilizó el inglés un 45% del tiempo debe anotar "regular".
- Si usted lo utilizó todos los días en forma constante deberá anotar "mucho".
- 15.- Si ha trabajado en algún país de habla inglesa en más de una ocasión debe sumar el tiempo aproximado que trabajó en cada ocasión y anotar el total correspondiente a ese país.
- 16.- Aquí se le pide la ocupación no la profesión. Por ejemplo: Si su cónyuge es ingeniero y trabaja como Jefe de Depto. de Construcciones de la Inmobiliaria "X", usted deberá anotar precisamente esto: "Jefe del Depto. de Construcciones de la Inmobiliaria 'X'".
- Es muy importante especificar con el mayor detalle posible: Por ejemplo: No es suficiente anotar la ocupación del cónyuge como "empleado". Es importante señalar: empleado "C" bancario del Banco Nacional de México.
- 17.- Tache con una "X" el lugar que corresponda. Si su cónyuge utiliza el inglés un 70% del tiempo debe tachar el lugar correspondiente a "bastante". Si lo utiliza esporádicamente, un día a la semana, deberá tachar el lugar correspondiente a "muy poco".

- 18,19.- Por ingresos brutos "entendemos el sueldo que se percibe antes de los descuentos por diversos conceptos". Por ejemplo: Los ingresos brutos serían \$20,000.00, los descuentos serían \$4,000.00 y los ingresos netos serían los \$16,000.00 restantes.
- 20.- a) Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda. No debe olvidar anotar marcas y modelos de todos los automóviles que haya en la familia que vive en la misma casa.
- b) Debe tachar con una "X" el lugar correspondiente a si tiene o no televisión. Asimismo, si es de blanco y negro o si es de color.
- c) Debe tachar con una "X" el lugar correspondiente a si tiene o no refrigerador. Asimismo, la marca y la capacidad o tamaño del refrigerador.
- d) Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda. Se entiende que es casa propia o condominio si está aún terminando de pagar.
- e) Recámaras: Anotar cuántas tiene.
Baños: Anotar cuántos tiene.
Sala: Anotar si tiene o no (Se refiere al cuarto que se utiliza para sala de estar, no al mobiliario),
Comedor: Anotar si tiene o no. (Se refiere al cuarto que se utiliza como comedor, no al mobiliario),

Cocina: Anotar si tiene o no (Se refiere al cuarto que se utiliza para cocina, no a los muebles de cocina).

Estudio: Anotar si tiene o no.

Sala de T.V. . Anotar si tiene o no.

Cuarto para la sirvienta: Anotar si tiene o no.

Cochera: Anotar si tiene o no (Si tiene, anotar para cuántos coches.

f) Debe anotar el número de personas que viven donde usted vive. Por ejemplo: Si vive con su familia contaría a su padre, madre, hermanos y hermanas, a su abuela (si vive en la misma casa) y a usted mismo.

CUESTIONARIO SOBRE LOS INSTITUTOS DE
ENSEÑANZA DE IDIOMAS

No. de Cuestionario _____

Fecha (Día, Mes, Año) _____

Entrevistador _____

I. Datos generales

1.- Nombre de la institución _____

2.- Razón social _____

3.- Dirección _____
Calle y número Colonia Z. Postal

4.- Idiomas que enseña _____

5.- ¿Tiene esta institución alguna relación con agencias de
colocación de empleos?

Sí _____ No _____

6.- Si contestó sí en el ítem anterior diga con cuál o cua
les, su dirección y teléfono.

Nombre _____

Dirección _____
Calle y número Colonia Z. Postal

Número de Teléfono _____

7.- ¿Aproximadamente a cuántas personas envían a la agencia
periódicamente? (mensual, trimestral o semestralmente).

8.- ¿De las personas que envían, cuántas son efectivamente colocadas ?

Enviadas

Colocadas

1

II. Datos históricos

9.- Fecha de fundación de la institución _____

10.- Persona que lo fundó (o personas) _____

11.- Esta institución es patrocinada o apoyada económicamente por:

A _____ una empresa comercial,

B _____ el gobierno de algún país,

C _____ particulares.

12.- Si contestó "A" ó "B" en el ítem anterior anote la empresa o el país del cual se trate. _____

Si contestó "C" anote el nombre del mayor accionista.

III. Datos administrativos y poblacionales

13.- ¿Cuántos alumnos tienen inscritos en total por período?

(especificar período: bimestral, trimestral, semestral o anualmente) _____

14.- Especifique cómo está distribuida esta inscripción por niveles.

1er. nivel _____

2°. nivel _____

3°. nivel _____

4°. nivel _____

5°. nivel _____

6°. nivel _____

Otros niveles _____

15.- Costo de inscripción por período.

Cantidad \$ _____ Por período _____

16.- Costo del material didáctico.

Cantidad _____ Por período _____

17.- ¿Cuál es la duración de la serie de cursos?

Años _____ Meses _____

18.- ¿Cuáles son las características de la población estudiantil?

A. Sexo (cantidades absolutas y porcentajes)

| | Cantidad | % |
|------------|----------|-------|
| Masculino. | _____ | _____ |
| Femenino | _____ | _____ |

B. Edad (cantidades absolutas y porcentajes)

| Grupo de edad | Cantidad | % |
|---------------|----------|-------|
| 5-10 | _____ | _____ |
| 11-15 | _____ | _____ |

| Grupo de edad | Cantidad | % |
|---------------|----------|-------|
| 16-20 | _____ | _____ |
| 21-25 | _____ | _____ |
| 26-30 | _____ | _____ |
| 31-35 | _____ | _____ |
| 36-40 | _____ | _____ |
| más de 40 | _____ | _____ |

C. Nivel socioeconómico (Cantidades absolutas y porcentajes)

| Salario mensual en pesos | Cantidad | % |
|--------------------------|----------|-------|
| Más de 30,000 | _____ | _____ |
| 15,001-30,000 | _____ | _____ |
| 10,001-15,000 | _____ | _____ |
| 7,001-10,000 | _____ | _____ |
| 6,000- 7,000 | _____ | _____ |
| Menos de 6,000 | _____ | _____ |

D. Ocupación de los alumnos (cantidades absolutas y porcentajes) (Clasificación de las ocupaciones)

| | Cantidad | % |
|---|----------|-------|
| a) Obrero, Aux. de Intendencia, etc. | _____ | _____ |
| b) Empleado burócrata, bancario de un establecimiento comercial | _____ | _____ |

| | Cantidad | |
|---|----------|-------|
| c) Profesor de Primaria o secundaria | _____ | _____ |
| d) Profesor de Bachillerato o Superior | _____ | _____ |
| e) Funcionario menor burocrata (Jefe de Depto. o equivalente) | _____ | _____ |
| f) Funcionario mayor burocrata (Director, Secretario, etc.) | _____ | _____ |
| g) Gerente o Subgerente comercial (o equivalente) | _____ | _____ |
| h) Unicamente estudia | _____ | _____ |

¿Cuáles son las características de la población docente?

A. Sexo (Cantidades absolutas y porcentajes)

| | Sexo | Cantidad | |
|---|-------|----------|-------|
| M | _____ | _____ | _____ |
| F | _____ | _____ | _____ |

B. Edad (Cantidades absolutas y porcentajes)

| Grupo de edad | Masc. Cantidad | % | Fem. Cantidad | % |
|---------------|----------------|---|---------------|---|
| Menos de 20 | | | | |
| 21-25 | | | | |
| 26-30 | | | | |
| 31-35 | | | | |
| 36-40 | | | | |
| 41-45 | | | | |
| 46-50 | | | | |
| Más de 50 | | | | |

C. Nivel socioeconómico (cantidades absolutas y porcentajes)

| Salario mensual en pesos | Cantidad | % |
|--------------------------|----------|-------|
| Más de 30,000 | _____ | _____ |
| 25,001-30,000 | _____ | _____ |
| 20,001-25,000 | _____ | _____ |
| 15,001-20,000 | _____ | _____ |
| 10,001-15,000 | _____ | _____ |
| 6,001-10,000 | _____ | _____ |
| Menos de 6,000 | _____ | _____ |

D. Cantidad total de profesores (as) _____

E. Salario por hora que se le paga a los profesores (as).

F. Origen del personal docente (especificar cantidades absolutas y porcentajes).

| Origen | Cantidad | % |
|---------------|----------|-------|
| 1. Nacional | _____ | _____ |
| 2. Extranjero | _____ | _____ |

G. Nacionalidad del personal docente (especificar cantidades absolutas y porcentajes)

| Nacionalidad | Cantidad | % |
|---------------|----------|-------|
| 1. Mexicana | _____ | _____ |
| 2. Extranjera | _____ | _____ |

H. Nivel académico del personal docente (especificar)

| | Cantidad | % |
|--------------|----------|-------|
| Secundaria | _____ | _____ |
| Bachillerato | _____ | _____ |
| Licenciatura | _____ | _____ |
| Maestría | _____ | _____ |
| Doctorado | _____ | _____ |

IV. Datos relacionados con la acreditación, deserción, etc.

20. ¿Cuántos alumnos acreditan en promedio el primer nivel?

| Cantidad | % |
|----------|-------|
| _____ | _____ |

| | Cantidad | 1 |
|-----------------------|----------|-------|
| ¿Cuántos el segundo ? | _____ | _____ |
| ¿Cuántos el tercero ? | _____ | _____ |
| ¿Cuántos el cuarto ? | _____ | _____ |
| ¿Cuántos el quinto ? | _____ | _____ |
| ¿Cuántos el sexto? | _____ | _____ |
| Otros. | _____ | _____ |

¿Cuántos alumnos en promedio no acreditan en un período lectivo?

| Cantidad | 1 |
|----------|-------|
| _____ | _____ |

- ¿Aproximadamente cuántos alumnos terminan el nivel más alto cada período?

CUESTIONARIO SOBRE LOS INSTITUTOS DE ENSEÑANZA
DE IDIOMAS.

I N S T R U C T I V O .

Instrucciones Generales.

- 1.- Favor de llenar todos los datos con letra de molde o máquina.
- 2.- Favor de seguir estas instrucciones para que los resultados que se obtengan sean de la mayor validez posible.

Instrucciones Específicas

Item N°:

- 1.- Anotar el nombre completo de la institución.
- 2.- Anotar la razón social.
- 3.- Anotar la dirección.
- 4.- Anotar los idiomas que se enseñan en su institución.
- 5.- Anotar si la institución tiene algún convenio con agencias de colocación de empleos. Tachar con una "X" el lugar que corresponda.
- 6.- Si tiene convenios con más de una agencia anotar los datos que se piden en el reverso de la hoja para las agencias restantes.
- 7.- Según su política de envío periódico señalar a cuántas personas se envían a estas agencias.

- 8.- Si se tienen datos exactos es conveniente anotar la ci
fra. Si la cifra exacta no existe es conveniente anotar una cifra aproximada además del porcentaje más exac
to posible.
- 9.- Si se tiene la fecha exacta, favor de anotarla. Si no se tiene, con el año es suficiente.
- 10.- Anotar el nombre de la persona que fundó la institución. Si fueron más de uno los fundadores se deben anotar sus nombres.
- 11.- Debe tachar con una "X" el lugar que corresponda.
- 12.- Siga las instrucciones señaladas en el ítem.
- 13.- Debe encerrar en un círculo el período al que se refiere y anotar la cantidad de inscritos en promedio en ese pe
ríodo.
- 14.- Debe anotar el porcentaje correspondiente a cada nivel. Si los niveles anotados en el cuestionario no corresponden a los existentes en su institución, haga el favor de ano
tar los que sí correspondan.
- 15.- Debe anotar el costo por período (bimestral, trimestral, se
menstral o anual). El costo que se anote debe ser el referente a cursos regulares no intensivos.
- 16.- Debe anotar el costo, por ejemplo, del libro de texto que se utiliza y la duración que tiene ese libro en lo referente a períodos.

- 17.- Por duración de la serie de cursos se entiende lo que tardaría un estudiante en cursar todos los niveles que ofrece la institución si los tomara uno después de otro.
- 18.- A) Debe anotar cuántos hombres y cuántas mujeres estudian en su institución, además de los porcentajes correspondientes del total.
- B) Debe anotar cuántas personas hay en cada grupo de edad, así como los porcentajes correspondientes.
- C) Deben anotar la cantidad de personas cuyos ingresos totales mensuales de la familia quedan en cada uno de estos rangos, así como los porcentajes correspondientes.
- D) Debe anotar la cantidad de alumnos que hay en cada categoría, así como, los porcentajes correspondientes.
- 19.- A) Debe anotar cuántos hombres y cuántas mujeres hay en su planta docente, así como los porcentajes correspondientes del total.
- B) Debe anotar cuántos profesores y cuántas profesoras hay en cada grupo de edad, así como los porcentajes correspondientes.
- C) Debe anotar la cantidad de personas cuyos ingresos totales mensuales de la familia quedan en cada uno de estos rangos, así como los porcentajes correspondientes.
- D) Anotar el total de profesores (as) que hay.

- E) Debe anotar el salario correspondiente a una hora efectiva de clase.
 - F) Debe anotar la cantidad de profesores (as) que son nacidos en México y la cantidad nacidos en el extranjero, así como los porcentajes correspondientes.
 - G) Debe anotar la cantidad de profesores que son de nacionalidad extranjera y de nacionalidad mexicana, independientemente de su país de origen.
 - H) Debe anotar la cantidad de profesores cuyos máximos estudios terminados quedan en cada una de las categorías, así como los porcentajes correspondientes.
- 20.- Debe anotar la cantidad de alumnos que acredita cada nivel en un período lectivo y el porcentaje correspondiente de acuerdo con la cantidad de inscritos en cada nivel en particular.
- 21.- Esto se refiere a la cantidad de no acreditados de todos los niveles en un período lectivo.
- 22.- Esto se refiere a la cantidad de acreditados del máximo nivel en cada período lectivo.

ANEXO 7.2

BIBLIOGRAFIA

BIBLIOGRAFIA BASICA

- Brinckman, Bärbel y Sindico, Flo, "La ideología en los libros de enseñanza del inglés", ponencia presentada en el 3er. Encuentro Académico de la AMMLEX (Asociación Mexicana de Maestros y Maestras de Lenguas Extranjeras, A.C.) los días 5, 6 y 7 de septiembre de 1980 en Puebla, Puebla.
- Brom, Juan, Esbozo de Historia Universal, Ed. Grijalbo, México 1973.
- Carnoy, Martín, La Educación como Imperialismo Cultural, Siglo Veintiuno Editores, México, 1977, 349 pp.
- Directorio Telefónico de la Ciudad de México, Núm. 118, Octubre 1982, Secciones de Enseñanza de Idiomas, Escuelas e Institutos y Universidades.
- Directorio Telefónico, Zona Sur, 1982, Secciones de Enseñanza de Idiomas, y Escuelas, Institutos y Universidades, México.
- Efimov, A., Galkine, I., Zoubok, L. y otros, Historia Moderna, de 1642 a 1918, Ed. Grijalbo, México, 1964.
- Lewis, E. Glyn, y Massad, Carolyn E. The Teaching of English as a Foreign Language in Ten Countries, (International Studies in Evaluation; IV), Ed. Halsted Press, Almqvist and Wiksell, Estocolmo, Suecia, 1975, 300 pp.
- López Vázquez, Juvencio, Didáctica de las Lenguas Vivas, Tomo 1, UNAM, Serie Filosofía y Letras, Núm. 25, México 1958.
- Mousnier, Roland, Labrousse, Ernest, y Bouloisseau, Marc, Historia General de las Civilizaciones: El Siglo XVIII, Vol. 5, "Revolución Intelectual, Técnica y Política, 1715-1815", Ed. Destino, Barcelona, 1975.

Pei, Mario, How to Learn Languages and What Languages to Learn, Ed. Harper and Row Publishers, Nueva York, 1973.

Sierra, Justo, "La Educación Nacional" en Obras Completas, Tomo VIII, UNAM, México, 1948, 518 pp.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTARIA

Baudelot, Christian, Establet, Roger, La Escuela Capitalista, Siglo Veintiuno Editores, 4a. edición, México, 1977, 301 pp.

Garza Mercado, Ario, Manual de Técnicas de Investigación, Ed. El Colegio de México, 4a. reimpresión, México, 1974, 187 pp.

Levitas, Maurice, Marxismo y Sociología de la Educación, Siglo veintiuno de España Editores, España, 1977, 307 pp.

Mattelart, Armand, "Comunicación y Cultura de las Masas" en Comunicación Masiva y Revolución Socialista, ed. Diógenes, 3a. edición, México 1976, 336 pp.

Ponce, Aníbal, Educación y Lucha de Clases, Ediciones El Viento en el Mundo, 5a. edición, Buenos Aires, 1973, 174 pp.

Stansfield, Charles W. "La preparación de profesores de inglés en las universidades colombianas", en Revista del Centro de Estudios Educativos, México, Vol. V., Núm. 3, 1975, pp. 124-128.

Young, Pauline V. Métodos científicos de investigación social; introducción a los fundamentos, contenido, métodos, principios y análisis de las investigaciones sociales. 2a. ed., Instituto de Investigaciones Sociales, UNAM, México, 1960, 660 pp.

Zimmermann, Klaus, "Lingüística aplicada y la enseñanza de idiomas extranjeros" en Arte, Sociedad e Ideología, Núm. 4, 1978.

A N E X O 7.3

DIRECTORIO DE INSTITUCIONES PARTICULARES DE ENSE-
ÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS EN LA CIUDAD DE MEXI-
CO, DISTRITO FEDERAL

OCTUBRE-NOVIEMBRE 1982.

- 1.- ACADEMIA BILINGUE COMERCIAL OVALLE
Monday-Latacunga 802, Z.P. 14
Tel. 586-26-02
Lengua: Inglés y Francés

- 2.- ACADEMIA HUGHES (Windsor Education)
Insurgentes Centro 132-401, Z. P. 4
Tel. 535-79-66
Lenguas: Inglés, Francés, Español y Japonés

- 3.- ACADEMIA LENGUAS MODERNAS
Circuito Médicos 1-12, Edo. México
Tel. 562-52-78
Lenguas: Inglés, Francés y Español.

- 4.- ACADEMIA MADDOX
Circunvalación Pte. 38, Circuito
Pensadores, Cd. Satélite, Edo. de México
Tel. 562-28-09, 562-19-95.
Lengua: Inglés

- 5.- ACTIVE ENGLISH INSTITUTE
Playa Langosta 311, Z.P. 13
Tel. 532-28-81
Lenguas: Inglés y Francés

- 6.- ALIANZA FRANCESA DE MEXICO, A.C.
Sócrates 156, Z.P. 5
Tel. 520-29-06, 540-79-83, 540-79-36, 540-01-39.
Palma 33, piso 1, Z. P. 1.
Tel. 512-10-53, 512-20-06
Manizales 719, Z. P. 14
Tel.- 586-57-91
Huatusco 9, Z. P. 7.
Tel.- 564-84-59, 564-54-03
Carlos Arellano 14, E.M.
Tel.- 562-66-59
Lengua: Francés

- 7.- AMERICAN LINGUISTIC CENTER, A.C.
Circuito Circunvalación Poniente
E-16-K, Edo. de México.
Tel.- 572-54-90
Lengua: Inglés

- 8.- ASSIMIL
Chicago 156-B
Tel.- 536-35-99
Lenguas: Inglés, Francés, Alemán y otros.
- 9.- AUDIOMA
Puebla 182-104, Z. P. 7
Tel.- 514-05-43
Lenguas: Inglés, Francés y Español.
- 10.- BERLITZ DE MEXICO, S.A. DE C.V.
Ejército Nacional 530, piso 1, Z. P. 5
Tel. 531-43-53, 531-46-53, 250-33-33
Eugenio Sue 316, Z. P. 5.
Tel.- 531-22-59
Insurgentes Sur 107, Pisos 1 y 2, Z. P. 6
Tel.- 511-62-33, 528-95-23
Parroquia 105, Z. P. 12
Tel.- 524-46-95, 534-71-53
San Jerónimo (Junto al Mauna Loa), Z.P. 20,
Tel.- 548-56-71
Paseo de la Reforma 20-A, Z. P. 1
Tel.- 546-85-76, 546-82-96.
Lenguas: Inglés, Francés, Español, Alemán,
Portugués, Italiano y otros.
- 11.- BILINGUAL INSTITUTE, S.A. (Escuela de Idiomas)
Cádiz 100, Z. P. 19,
Tel.- 598-36-69, 598-47-23
Lenguas: Inglés, Francés, Italiano y Alemán
- 12.- CAMBRIDGE SCHOOL OF ENGLISH
Arquímedes 187, Z. P. 5
Tel. 531-26-99, 531-19-09
Lengua: Inglés
- 13.- CENTRO ANGLO AMERICANO DE IDIOMAS, S.A.
Campos Eliseos 107, Z. P. 5
Tel.- 254-15-66, 545-52-23
Lenguas: Inglés, Francés, Español, Alemán,
e Italiano

- 14.- CENTRO CULTURAL BENJAMIN FRANKLIN, S.C.
Parroquia 828, Z. P. 12
Tel. 534-77-47, 534-16-23
Lengua: Inglés.
- 15.- CENTRO EDUCATIVO NORTEAMERICANO, S.C.
Isabel la Católica 89, Z. P. 1
Tel.- 585-56-94.
Lengua: Inglés
- 16.- CENTRO DE INGLES ABRAHAM LINCOLN
Av. Ermita Ixtapalapa 326, Z.P. 13
Tel.- 581-49-49
Lengua: Inglés.
- 17.- CENTRO INSTRUCCION LINGUISTICA MEXICO, A.C.
Colima 261, Z. P. 7
Tel.- 514-67-41
Lengua: Inglés
- 18.- CENTRO LINGUISTICO MEXICANO, S.C.
Cumbres de Acultzingo 13-21 y 211, Z. P. 12,
Tel.- 696-27-77, 590-98-11
Lenguas: Inglés, Francés y Alemán
- 19.- CENTRO MEXICANO AMERICANO DE CULTURA
DEL VALLE, A.C. (CEMAC)
Xola 416, Z. P. 12
Tel.- 536-55-20
Lengua: Inglés.
- 20.- CENTRO UNIVERSITARIO DE IDIOMAS, S.C.
Dr. Gálvez 38, Z. P. 20
Tel.- 550-38-08
Lengua: Inglés
- 21.- CIENTO DOCE 112 INTERNACIONAL, S.A.DE C.V.
Río Danubio 69, piso 8, Z. P. 5
Tel. 525-43-47
Lenguas: Inglés y otras.

- 22.- COMPU-LANGUAGES, S.C.
Dr. Balmis 178, Z. P. 7
Tel. 761-45-49, 578-21-39
Lenguas: Inglés, Francés y Alemán
- 23.- COMUNICACION LINGUISTICA
Villalpando 44, Z. P. 20
Tel. 550-30-90, 550-47-81
Lenguas: Inglés, Francés, Italiano y Español.
- 24.- CORONET HALL
Colima #
Tel.-
Lengua: Inglés
- 25.- DICKENS ESTUDIOS DE IDIOMAS
Dickens 42, Polanco, Z. P. 5
Tel.- 520-06-91, 540-59-17
Lenguas: Inglés, Francés, Alemán, Italiano,
Griego, Chino, Holandés y Otras.
- 26.- DIDACTRON DE MEXICO, S.A.
Musset 341, Z. P. 5
Tel. 254-16-44, 254-05-33, 254-03-00
Amores 856, Z. P. 12,
Tel.- 559-00-99
Lengua: Inglés
- 27.- ENGLISH WORLD, A.C.
Av. División del Norte 997
Tel.- 543-98-00, 687-34-48
Lengua: Inglés
- 28.- ESCUELA COMERCIAL SUPERIOR
16 de Septiembre 5, Z. P. 1
Tel.- 521-11-88, 521-10-15
Lengua: Inglés.
- 29.- ESCUELAS HEMPHILL S. DE R.L. DE C.V.
Independencia 100, Z. P. 1
Tel. 521-11-27, 512-54-16
Bruselas 11, Piso 2, Z. P. 6
Tel. 592-51-05
Liverpool 34, Z. P. 6
Tel.- 546-90-29
Lengua: Inglés.

- 30.- ESCUELA DEL VALLE DE MEXICO (Denedé Institute)
Liverpool 75, Zona Rosa
Tel. 514-43-74, 511-51-56, 514-82-88
514-82-93.
Lengua: Inglés
- 31.- EUROLINGUA
Berlín 25, Z. P. 6
Tel. 546-62-79
Lengua: Inglés
- 32.- GAL'S ENGLISH INSTITUTE
Hda. San Juan de Dios 491, Z. P. 22
Tel. 671-35-98
Lengua: Inglés
- 33.- GLEN INTERNACIONAL
Damas 45, Co. San José Insurgentes, Z.P. 19,
Tel.- 598-25-26
San Borja 913, Col. del Valle, Z. P. 12
Tel.- 575-27-62, 575-19-22
Circuito Médicos 1-Desp. 10, Cd. Satélite
Tel.- 393-20-27
Lenguas: Inglés, Francés, Alemán, Italiano y Portugués
- 34.- IDIOMAS ECCO PHONE
Insurgentes Sur 300-217, Z. P. 7
Tel. 574-54-44, 574-50-70
Lengua: Inglés
- 35.- INSTITUTE LEARNING QUICK
Ave. 2, No. 239, San Pedro de los Pinos
Tel.- 598-86-10, 598-86-07
Lengua: Inglés.
- 36.- INSTITUTO ANGLO MEXICANO DE CULTURA, A.C.
Antonio Caso 127
Tel.- 566-45-00
Felipe Villanueva 52, Guadalupe Inn
Tel.- 593-70-44, 593-51-48
Circuito Puericultores 1-8, Satélite
Tel.- 562-33-92, 572-62-68
Paris 36, Coyoacán, Z. P. 21
Tel. 554-79-56, 554-79-67
Lengua: Inglés

- 37.- INSTITUTO BRITANNIA
Cordobanes 33, San José Insurgentes,
Z. P. 19
Tel.- 651-10-48
Lengua: Inglés.
- 38.- INSTITUTO CULTURAL ALEMAN, A.C.
Tonalá 43, Z. P. 7
Tel. 533-68-89
Lengua: Alemán
- 39.- INSTITUTO CULTURAL DE INGLES MEXICANO
NORTEAMERICANO, A.C.
Tacuba 92, Piso 3, Z.P. 1.
Tel.- 585-68-30.
Lengua: Inglés.
- 40.- INSTITUTO CULTURAL MEXICANO ALEMAN
"Alexander Von Humboldt"
Tehuantepec 255-404, Z. P. 7.
Tel. 564-29-70
Lengua: Alemán
- 41.- INSTITUTO CULTURAL MEXICANO JAPONES, A.C.
(Auspiciado por la Embajada del Japón)
Mártires Irlandeses 62-B, Z. P. 21.
Tel. 544-29-89, 549-79-85
Lengua: Japonés.
- 42.- INSTITUTO COMERCIAL WASHINGTON
Oriente 152 N°112-1, Z. P. 9.
Tel. 784-10-75
Lengua: Inglés
- 43.- INSTITUTO FRANCES DE AMERICA LATINA
(IFAL)
Río Nazas 43, Z. P. 5
Tel. 566-07-77.
Lengua: Francés
- 44.- INSTITUTO HARMON HALL DE MEXICO, S.A.
Insurgentes Sur 2133, Z. P. 20
Tel.- 550-60-09, 550-31-00

San Luis Potosí 196, Z. P. 7,
Tel.- 584-75-99, 584-77-52
Av. Instituto Politécnico Nacional
1733-B, Z. P. 14,
Tel.- 586-78-55, 586-79-44
Balderas 95, Z. P. 1
Tel.- 521-88-04, 521-88-05, 521-88-06
Presidente Masaryk 148, Z.P. 5
Tel.- 531-32-98, 531-32-99
Otoño 100-(106-110), La Florida, Edo. de México
Tel.- 562-21-37, 562-75-19
Reynosa 15, Z. P. 11
Tel.- 515-14-54
Ermita Ixtapalapa 920, Z. P. 13
Tel.- 582-32-65, 582-67-66
Av. Nuevo León 96 Piso 3, Z. P. 11
Tel.- 553-39-20
División Empresarial
Tel.- 511-41-67
Lenguas: Inglés, Español y Francés

45.- INSTITUTO DE INTERCAMBIO CULTURAL
MEXICANO CHECOSLOVACO, S.A.
Angel Urraza 904-1, Z. P. 12
Tel. 559-76-73
Lengua: Checo

46.- INSTITUTO INTERNACIONAL DE IDIOMAS
Gante 1-104, Z. P. 1
Tel.- 512-44-15, 518-38-89, 512-53-17,
512-70-39.
Lengua: Inglés
(Ver: Escuela de Intérpretes y Traductores).

47.- INSTITUTO DE INTERPRETES Y TRADUCTORES
Río Rhin 40, Z. P. 5
Tel.- 566-77-22
Lengua: Inglés

48.- INSTITUTO LONDRES, S.C.
Miguel Angel 12, Z. P. 19
Tel.- 563-69-63, 563-08-08
Lengua: Inglés.

- 49.- INSTITUTO MEXICANO NORTEAMERICANO
DE RELACIONES CULTURALES
Varsovia 43, Z. P. 6
Tel. 525-64-28
Hamburgo 115, Z. P. 6
Tel.- 511-47-20, 533-43-82, 525-84-37
Lengua: Inglés y Español
- 50.- INSTITUTO DE RELACIONES CULTURALES
Gabriel Mancera No. 1416
Col. del Valle Z. P. 12
México, D. F.
Tel.- 575-52-01
Lenguas: Inglés, Francés y Español.
- 51.- INSTITUTO SUPERIOR DE IDIOMAS, S.A.
Cda. J. Sánchez Azcona 1103, Z. P. 12
Prol. Sánchez Azcona 1103
Tel. 575-27-62, 575-19-22
Lenguas: Inglés, Francés, Italiano y
Alemán
- 52.- INSTITUTO TRILINGUE LONDRES, A.C.
Tonalá 18, Roma, Z. P. 7
5-74-02-11, 514-62-77, 533-51-28
Lengua: Inglés (en trámite ante la S.E.P.)
- 53.- INTERLINGUA (Idiomas, S.A.)
Circuito Médicos 3-2°Piso, Cd.
Satélite, Edo. de México
Tel. 572-04-99, 562-37-13
Génova 33 - 8°Piso
Tel.- 533-67-06
División del Norte 1905
Tel.- 559-57-30, 559-49-54
Av. Lindavista 251- 1er. piso, Z.P. 14.
Tel.-
Lengua: Inglés
- 54.- INTERNACIONAL DE IDIOMAS
Palma Norte 410
Tel. 512-43-67
Insurgentes Sur 418
Tel. 564-97-72, 512-42-87
Lengua: Inglés.

- 55.- INTERNATIONAL ENGLISH INSTITUTE
Calz. Guadalupe 547, Z.P. 14
Tel. 537-95-24
Lengua: Inglés
- 56.- INTER-NATIONAL DE IDIOMAS, S.A.
Moliere 311, Z. P. 5
Tel.- 250- 48-64, 250-12-20
Lomas Verdes 2, E. M.
Tel.- 572-66-92, 572-69-96
Los Continentes 7, Valle Dorado, E.M.
Tel.- 379-44-17
Lenguas: Inglés, Francés, Español, Alemán,
Italiano.
- 57.- INTERNATIONAL LINGUISTIC INSTITUTE
Dr. Vertiz N° 1185 Esq. Matías Romero
Col. Narvarte, México, D.F.
Tel.- 575-31-21.
Lengua: Inglés
- 58.- THE INTERNATIONAL SCHOOL OF ENGLISH
Amores 1101, Esq. Matías Romero
Col. del Valle
03100, México, D.F.
Tel.- 575-11-18
Lengua: Inglés
- 59.- LANGUAGE CENTERS DE MEXICO S.A. DE C.V.
Buffon 25, Nueva Anzures, Z. P. 5
Tel.- 250-45-45, 545-55-57, 545-59-92
Lengua: Inglés
- 60.- LANSER DE MEXICO, S.A.
Durango 247, Piso 4, Z. P. 7
Tel.- 514-06-05, 514-06-12, 514-06-15
Av. de las Palmas 731, Z. P. 10
Tel.- 540-16-05, 540-05-75
Lenguas: Inglés, Francés, Español,
Italiano, Alemán, Portugués y
Japonés.

- 61.- LA VILLA ENGLISH ACADEMY
Calz. de Guadalupe 156-A, Z. P. 14
Tel.- 517-68-76
Av. Azcapotzalco 557, Z. P. 16
Tel. 561-24-81
Oriente 166 N° 1101, Z. P. 13
Tel. 582-42-04
Lengua: Inglés
- 62.- MANHATTAN ENGLISH
Mariano Escobedo 724-109, Z. P. 5
Tel. 514-54-54
Lengua: Inglés
- 63.- MIGHLAND (HIGHLAND) ENGLISH INSTITUTE
Calz. de Guadalupe 624, Z. P. 14.
Tel.- 577-11-07
Lengua: Inglés
- 64.- MR. BAKER
Obrero Mundial # 410, Piso 1
Esq. Av. Cuauhtemoc
Col. Narvarte
Tel.- 543-62-91
Lengua: Inglés
- 65.- NATIONAL SCHOOLS (Por correspondencia)
Av. Morelos 85, Z. P. 1
Tel.- 535-34-67, 535-72-97
Lengua: Inglés
- 66.- PROFESSIONAL ENGLISH CENTER
Blvd. Manuel Avila Camacho 64-801, E.M.
Tel. 395-12-33
Lengua: Inglés
- 67.- SAINT LOUIS ENGLISH ACADEMY
Insurgentes Norte 1699, Z. P. 14,
Tel.- 577-61-89
Lengua: Inglés

68.- SERVICIO LINGUISTICO EMPRESARIAL, S.C.
San Francisco 657 - A- 12 B,
Col. del Valle, Z. P. 12
Tel. 523-63-80, 523-63-81
Lengua: Inglés.

69.- SOCIEDAD DANTE ALIGHIERI, A.C.
Marsella 39, Z. P. 6
Tel.- 533-51-83, 511-29-53
Lengua: Italiano

70.- UNIVERSIDAD LA SALLE
Benjamín Franklin 47, Z. P. 18,
Tel.- 516-99-60 al 66.
Lenguas: Inglés, Francés y Ruso.

A N E X O 7.4

ESQUEMA COMPLETO DE INFORMACION⁽¹⁾ DEL
ESTUDIO DE E. GLYN LEWIS

ANEXO 7.4

Esquema Completo de Información⁽¹⁾ del Estudio
de E. Glyn Lewis

I. Información sobre las Características Nacionales

A. General

1. El Sistema Educativo

- a) Edad en la que se empieza a ir a la escuela
- b) Porcentaje de los alumnos de cada grupo de edad que asiste a la escuela.
- c) Gastos que se hacen en la educación
- d) Grado de industrialización y de desarrollo económico.

2. Organización del plan de estudios

- a) Materias que se enseñan
- b) Sistema de opciones incluyendo al que tiene que ver con la selección del inglés.
- c) Grado de control centralizado sobre los programas y los cursos.
- d) Grado de control centralizado sobre los profesores.

3. Tipos de ayuda a las escuelas

- a) Naturaleza del apoyo en asesorías e inspección

(1) Esquema tomado de las páginas 49-51 de Lewis, E. Glyn, Op.Cit.

- b) Apoyo local (de la colonia, la delegación, el municipio, etc.) para la educación, los museos, etc.

B. Ambiente Lingüístico

1. Las lenguas que se hablan en el país y el tamaño de los grupos lingüísticos.
2. Factores sociales que afectan la enseñanza del inglés.
 - a) Tipos de contacto con el inglés - medios de comunicación, turismo y comercio.
 - b) El inglés en la vida profesional y en la industria.
 - c) El inglés en la educación superior.
3. Objetivos generales para el inglés en el país.
 - a) Como lengua "vehicular" (lengua para la comunicación más amplia, en contraste con el estudio del inglés como medio de vida).⁽²⁾
 - b) Como propósito académico
 - c) Como la clave para entender la cultura inglesa.
 - d) Por razones administrativas.
4. Proporción de estudiantes que estudian inglés en cada etapa (nivel) del sistema educativo, y la proporción de estudiantes que estudian inglés como primera o segunda lengua extranjera.

(2) Lewis, E. Glyn, Op.Cit. p. 42.

II. Información sobre las características de la Escuela.

A. Tipos de escuelas

1. De acuerdo con el programa
2. De acuerdo con el sexo de los estudiantes.

B. Método de inscripción a la escuela, o método de seleccionar la escuela.

1. Pública o privada
2. Denominacional (religiosa) o estatal
3. Escuela cercana o alejada del lugar donde vive el es
tudiante.

C. Localización de la escuela - urbana o rural

D. Tamaño de la escuela

E. Promedio de alumnos en cada grupo.

F. Cantidad de profesores.

G. Composición del grupo - en cuanto a homogeneidad o heterogeneidad en el nivel de conocimientos.

H. Organización del Plan de Estudios

1. Cantidad de lenguas que se ofrecen.
2. Proporción de estudiantes que estudian inglés.
3. Si el inglés es opcional u obligatorio en algún nivel.
4. Extensión de los cursos de inglés en años.

- I. Actividades extracurriculares que afectan al inglés
es decir, a la sociedad inglesa.

III. Información Relacionada con las Características de los Profesores.

A. Entrenamiento o estudios de preparación de los profesores.

1. Proporción de tiempo dedicado a metodología de la enseñanza de lenguas como parte del curso.
2. Entrenamiento en servicio a profesores de inglés, cursos y conferencias.

B. Características individuales de los profesores

1. Edad
2. Sexo
3. Preparación académica y experiencia
4. Intensidad de la tarea docente en el inglés
 - a) Número de clases
 - b) Proporción de tiempo que se le dedica a la enseñanza del inglés.
5. Actitudes
 - a) Hacia el inglés
 - b) Hacia aspectos del método de enseñanza del inglés.
 - c) Hacia los objetivos conductuales, es decir, la importancia relativa de leer y hablar el inglés.

d) Hacia el tiempo que se le dedica a la preparación de clase y a la corrección de tareas.

6. Membresía a asociaciones de profesores de inglés, asistencia a sesiones de superación académica, visitas a países de habla inglesa, etc.

IV. Información Relacionada con las Características de los Estudiantes.

A. Edad y Sexo

B. Medio ambiente familiar

1.- Nivel socioeconómico de los padres

2.- Actitud de los padres hacia el inglés y hacia la educación.

3.- Apoyo familiar para el estudio del inglés, es decir, libros de inglés, ayuda de los padres en las tareas de inglés, etc.

C. Actitudes

1. Hacia las posibilidades de carrera

2. Hacia la educación

3. Hacia la lengua y la cultura inglesa

4. Hacia varios aspectos del inglés, es decir, leer en comparación de hablar.

D. Expectativas para usar el inglés en la profesión o para propósitos generales, etc.

E. Edad de primer contacto con el inglés, contacto fuera de la escuela con el inglés, es decir, visitas a países de habla inglesa.

F. Cantidad de tiempo que se le dedica al inglés en la escuela y en las tareas.

V. Información relacionada con lenguas nativas - Observaciones sobre posibles diferencias entre el inglés y las lenguas nacionales en cuanto al grado en que afectan el aprendizaje del inglés.

A N E X O 7.5

CUADROS SOBRE LAS CARACTERISTICAS DE LOS

PROFESORES

| CUADRO P - 1 | |
|--|-----------------|
| DISTRIBUCION DE DOCENTES MUESTREADOS POR INSTITUTO PARTICULAR | |
| INSTITUTO | CANTIDAD |
| CEMAC | 12 |
| Interlingua | 3 |
| International Language Centre | 2 |
| Total | 17 |

| CUADRO P - 2 | |
|---|-----------------|
| ZONA POSTAL EN LA QUE HABITAN LOS DOCENTES ENTREVISTADOS | |
| ZONA POSTAL | CANTIDAD |
| 12 | 5 |
| 13 | 3 |
| 9 | 2 |
| 14 | 1 |
| 19 | 1 |
| 22 | 1 |
| Total | 13* |

* Cuatro entrevistados no anotaron su zona postal

CUADRO P - 3

SEXO DE LOS DOCENTES ENTREVISTADOS

| Sexo | Cantidad | % |
|--------------------------------|----------|--------|
| Masculino | 7 | 43.75 |
| Femenino | 9 | 56.25 |
| Total | 16* | 100.00 |
| * Un entrevistado no contestó. | | |

CUADRO P - 4

EDAD DE LOS DOCENTES ENTREVISTADOS

| Edad | Cantidad | % | |
|--------------------------------|----------|--------|-------|
| 17 | 1 | 6.25 | 12.50 |
| 20 | 1 | 6.25 | |
| 22 | 2 | 12.50 | 50.00 |
| 23 | 2 | 12.50 | |
| 24 | 3 | 18.75 | |
| 25 | 1 | 6.25 | 37.50 |
| 26 | 2 | 12.50 | |
| 32 | 3 | 18.75 | |
| 33 | 1 | 6.25 | |
| Total | 16* | 100.00 | |
| * Un entrevistado no contestó. | | | |

| CUADRO P - 5 | | | | |
|--|-------|------|-------|--------|
| ESTADO CIVIL DE LOS DOCENTES ENTREVISTADOS | | | | |
| Estado Civil | Sexo | | Total | % |
| | Masc. | Fem. | | |
| Soltero | 2 | 5 | 7 | 43.75 |
| Casado | 5 | 4 | 9 | 56.25 |
| Total | 7 | 9 | 16* | 100.00 |
| * Un entrevistado no contestó. | | | | |

| CUADRO P - 6 | | | | |
|---|-------|------|-------|-------|
| LUGAR DE NACIMIENTO DE LOS DOCENTES ENTREVISTADOS | | | | |
| Lugar de nacimiento | Sexo | | Total | % |
| | Masc. | Fem. | | |
| México | 3 | 7 | 10 | 62.5 |
| Extranjero | 4 | 2 | 6 | 37.5 |
| Total | 7 | 9 | 16* | 100.0 |
| * Un entrevistado no contestó. | | | | |

| CUADRO P - 7 | | |
|---|----------|------------------------------------|
| TIEMPO Y PAIS EXTRANJERO DE HABLA INGLESA EN EL QUE HAN ESTADO LOS DOCENTES NACIDOS EN MEXICO | | |
| País en el que han estado | Cantidad | Tiempo |
| Estados Unidos | 4 | 15 años, 13 meses, 12 meses, 1 mes |
| Canadá | 2 | 6 meses, 3 semanas |
| Inglaterra | 1 | 1 mes |
| Total | 6* | |

* Cuatro entrevistados no contestaron,
Un entrevistado ha estado en dos países.

| CUADRO P - 8 | | |
|--|----------|--------|
| ESCOLARIDAD MAXIMA DE LOS DOCENTES ENTREVISTADOS (ESTUDIOS TERMINADOS) | | |
| Grado | Cantidad | % |
| Secundaria | 1 | 5.88 |
| Bachillerato | 12 | 70.59 |
| Licenciatura | 4 | 23.53 |
| Maestría | 0 | 0.00 |
| Doctorado | 0 | 0.00 |
| Total | 17 | 100.00 |

| CUADRO P - 9 ESPECIALIDAD DE LOS DOCENTES CON ESTUDIOS DE LICENCIATURA TERMINADA | | |
|---|-----------------|---------------|
| Especialidad | Cantidad | % |
| Letras Inglesas | 1 | 33.33 |
| Periodismo y Comunicación Colectiva | 1 | 33.33 |
| Sociología | 1 | 33.33 |
| Total | 3 | 100.00 |
| * Un entrevistado no anotó su especialidad. | | |

| CUADRO P - 10 ESTUDIOS SOBRE INGLES QUE TIENEN LOS DOCENTES ENTREVISTADOS | |
|--|-----------------|
| Estudios | Cantidad |
| Teacher's Course (Curso para profesores) | 11 |
| First Certificate | 1 |
| High School | 1 |
| Proficiency | 1 |
| Curso RSA preparatorio (Londres) | 1 |
| Estudios especiales | 1 |
| Total | 16* |
| * Este total no corresponde necesariamente al número de los entrevistados. Algunos anotaron más de un tipo de estudios y otros no anotaron nada. | |

CUADRO P - 11

TIEMPO QUE HAN ESTUDIADO LOS DOCENTES EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA

| Lugar de nacimiento | Casos | Tiempo total | Tiempo promedio por docente |
|---------------------|-------|--------------|-----------------------------|
| México | 4 | 208 meses | 52 meses |
| Extranjero | 4 | 540 meses | 135 meses |
| Total | 8 | 748 meses | 187 meses |

CUADRO P - 12

TIEMPO QUE HAN ESTUDIADO LOS DOCENTES EN ESCUELAS BILINGUES O SEMI-BILINGUES EN MEXICO

| Casos | Tiempo total | Promedio por docente |
|-------|--------------|----------------------|
| 5 | 522 meses | 104.4 meses |

CUADRO P - 13

TIEMPO QUE HAN ESTUDIADO LOS DOCENTES EN INSTITUTOS O ACADEMIAS DE INGLES EN MEXICO

| Casos | Tiempo total | Promedio |
|-------|--------------|------------|
| 10 | 458 meses | 45.8 meses |

| C U A D R O P - 14 | | |
|--|--------------|---------------------|
| EMPLEOS QUE HAN TENIDO LOS DOCENTES ENTREVISTADOS EN LOS QUE HAN NECESITADO USAR EL INGLES Y EL GRADO EN EL QUE LO USARON. | | |
| EMPLEO | CASOS | GRADO DE USO |
| Profesor de inglés | 9 | Mucho |
| Agente de viajes | 1 | Mucho |
| Relaciones públicas | 1 | Bastante |
| Publicidad | 1 | Regular |
| Profesor de inglés | 1 | Regular |
| Recepcionista | 1 | Regular |
| Masero | 1 | Muy poco |
| T O T A L | 15 | |
| (*) Este total no corresponde necesariamente con el total de entrevistados ya que algunos anotaron más de un empleo y otros no anotaron ninguno. | | |

| C U A D R O P - 15 | | | |
|--|--------------|---------------------|-----------------------------|
| TIEMPO QUE LOS DOCENTES HAN TRABAJADO EN PAISES DE HABLA INGLESA. | | | |
| LUGAR DE NACIMIENTO | CASOS | TIEMPO TOTAL | PROMEDIO POR DOCENTE |
| Extranjero | 3 | 141 meses | 47 meses |
| México | 0 | 0 | 0 |

C U A D R O P-16-17

OCUPACION DEL CONYUGE DEL DOCENTE ENTREVISTADO Y SU GRADO DE USO DEL INGLES.

| OCUPACION | CASOS | GRADO DE USO |
|------------------------|-------|--------------|
| Psicóloga | 1 | Nada |
| Química farmacobióloga | 1 | Nada |
| Jefe de personal | 1 | Nada |
| Comerciante | 1 | Muy poco |
| Abogado | 1 | Bastante |
| Profesora de inglés | 1 | Mucho |
| Agente de viajes | 1 | Mucho |

C U A D R O P-18a

INGRESOS MENSUALES TOTALES DEL DOCENTE ENTREVISTADO

| INGRESOS | CANTIDAD |
|--|------------|
| \$ 1 - \$10,000 | 3 |
| 10,001 - 20,000 | 4 |
| 20,001 - 30,000 | 2 |
| 30,001 - 40,000 | 0 |
| 40,001 - 50,000 | 2 |
| T O T A L | 11* |
| (*) Seis entrevistados no contestaron. | |

C U A D R O P-18b

INGRESOS MENSUALES POR EMPLEOS EN LOS QUE EL DOCENTE ENTREVISTADO USA EL INGLES.

| INGRESOS | CANTIDAD |
|--|------------|
| \$ 1 - \$10,000 | 4 |
| 10,001 - 20,000 | 4 |
| 20,001 - 30,000 | 2 |
| 30,001 - 40,000 | 0 |
| 40,001 - 50,000 | 1 |
| T O T A L | 11* |
| (*) Seis entrevistados no contestaron. | |

C U A D R O P-18c

INGRESOS MENSUALES POR OTROS CONCEPTOS DE LOS DOCENTES ENTREVISTADOS.

| INGRESOS | CANTIDAD |
|--|-----------|
| \$ 1 - \$ 10,000 | 1 |
| 10,001 - 20,000 | 0 |
| 20,001 - 30,000 | 0 |
| 30,001 - 40,000 | 1 |
| 40,001 - 50,000 | 0 |
| T O T A L | 2* |
| (*) Sólo dos entrevistados manifestaron tener ingresos por otros conceptos aparte de los que tienen por empleos en los que usan el inglés. | |

| C U A D R O P - 19 | |
|---|-----------------|
| INGRESOS MENSUALES DE LOS CONYUGES DE LOS DOCENTES ENTREVISTADOS | |
| I N G R E S O S | C A N T I D A D |
| 1 - 10,000 | 0 |
| 10,001 - 20,000 | 4 |
| T O T A L | 4 (*) |
| (*) Sólo cuatro entrevistados anotaron los ingresos del cónyuge. | |

| C U A D R O P - 20a | | |
|------------------------------|---------------------|----|
| INDICADORES SOCIOECONOMICOS: | | |
| AUTOMOVIL | | |
| | C A N T I D A D E S | |
| No tienen automóvil | 2 | - |
| No contestaron | 1 | - |
| Sí tienen automóvil | 14 | - |
| Tienen un automóvil | - | 6 |
| Tienen dos automóviles | - | 7 |
| Tienen tres automóviles | - | 0 |
| Tienen cuatro automóviles | - | 1 |
| T O T A L E S | 17 | 14 |

C U A D R O P-20aa

INDICADORES SOCIOECONOMICOS:

MODELO DEL AUTOMOVIL

| M O D E L O | C A N T I D A D |
|-------------|-------------------|
| 1981 | 3 |
| 1980 | 3 |
| 1979 | 3 |
| 1978 | 1 |
| 1977 | 6 |
| 1976 | 2 |
| 1975 | 1 |
| 1974 | 0 |
| 1973 | 0 |
| 1972 | 2 |
| T O T A L | 21 ^(*) |

(*) El entrevistado que tiene cuatro coches sólo anotó el modelo de uno de ellos.

C U A D R O P-20b
INDICADORES SOCIOECONOMICOS:

TELEVISION

| | C A N T I D A D E S | |
|---------------------------------|---------------------|-------------------|
| | No tienen televisor | 0 |
| No contestaron | 1 | - |
| Si tienen televisor | 16 | - |
| Tienen televisor de B/N | - | 1 |
| Tienen televisor de Color | - | 11 |
| Tienen televisor de B/N y Color | - | 3 |
| T O T A L E S | 17 | 15 ^(*) |

(*) Un entrevistado que mencionó tener televisor no especificó si era de B/N o de Color.

| CUADRO P - 20c | | |
|--|------------|------------------|
| INDICADORES SOCIOECONOMICOS: | | |
| REFRIGERADOR | | |
| | CANTIDADES | |
| No tienen refrigerador | 0 | - |
| No contestaron | 1 | - |
| Sí tienen refrigerador | 16 | - |
| Tienen refrigerador grande | - | 8 |
| Tienen refrigerador mediano | - | 1 |
| Tienen refrigerador chico | - | 0 |
| T O T A L E S | 17 | 9 ^(*) |
| (*) Siete entrevistados no anotaron el tamaño de su refri gerador. | | |

| CUADRO P - 20d | | |
|------------------------------|----------|--------|
| INDICADORES SOCIOECONOMICOS: | | |
| LUGAR DONDE HABITA | | |
| | CANTIDAD | % |
| Casa propia | 6 | 35.29 |
| Condominio | 3 | 17.65 |
| Departamento | 8 | 47.06 |
| T O T A L E S | 17 | 100.00 |

CUADRO P - 20e

INDICADORES SOCIOECONOMICOS:

Elementos con que cuenta el lugar que habita

| TIPO DE HABITACION | RECAMARAS | | | | BANOS | | | | SALA | | COMEDOR | | COCINA | | ESTUDIO | | SALA T.V. | | CUARTO SERVICIO | | COCHERA | | | | PARA CUANTOS COCHES | | | | | | | | | |
|--------------------|-----------|---|---|---|-------|----|---|---|------|---|---------|----|--------|----|---------|----|-----------|----|-----------------|----|---------|----|----|----|---------------------|----|----|----|----|----|----|----|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | | |
| Casa propia | 0 | 1 | 1 | 1 | 3 | 1 | 1 | 3 | 0 | 1 | 6 | 0 | 5 | 0 | 5 | 0 | 4 | 1 | 4 | 1 | 3 | 2 | 5 | 0 | 5 | 0 | 1 | 2 | 0 | 2 | 1 | 2 | 0 | 2 |
| Condominio | 0 | 2 | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 3 | 0 | 3 | 2 | 0 | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 |
| Departamento | 1 | 6 | 1 | 0 | 0 | 8 | 0 | 0 | 0 | 8 | 0 | 8 | 7 | 1 | 8 | 0 | 1 | 7 | 1 | 7 | 3 | 5 | 3 | 5 | 3 | 5 | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 |
| TOTALES | 1 | 9 | 3 | 1 | 3 | 10 | 2 | 4 | 0 | 1 | 17 | 0 | 14 | 1 | 15 | 0 | 6 | 9 | 7 | 8 | 8 | 7 | 10 | 5 | 10 | 5 | 3 | 4 | 0 | 2 | 3 | 4 | 0 | 2 |

(*) Dos entrevistados no contestaron

(**) Un entrevistado no anotó el número de coches que caben en su cochera

C U A D R O P- 20f

INDICADORES SOCIOECONOMICOS:

Número de personas con quien vive

| NUMERO | | CANTIDAD |
|------------------|-------------------|-----------------|
| Vive con | 8 personas | 2 |
| | 7 | 0 |
| | 6 | 0 |
| | 5 | 3 |
| | 4 | 2 |
| | 3 | 6 |
| | 2 | 2 |
| | 1 | 0 |
| T O T A L | | 15* |

(*) Dos entrevistados no contestaron

A N E X O 7.6

CUADROS SOBRE LAS CARACTERISTICAS DE LOS INS-
TITUTOS DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS

C U A D R O I-1

**RAZON SOCIAL DE LOS INSTITUTOS DE ENSEÑANZA DE IDIOMAS
MUESTREADOS**

| RAZON SOCIAL | CANTIDAD | % |
|------------------|-----------|------------|
| Asociación Civil | 7 | 70 |
| Sociedad Anónima | 3 | 30 |
| T O T A L | 10 | 100 |

C U A D R O I-2

LENGUAS QUE SE ENSEÑAN EN LOS INSTITUTOS MUESTREADOS

| LENGUA | N° DE INSTITUTOS EN LOS QUE SE ENSEÑA |
|----------------------------|--|
| Inglés | 10 |
| Francés | 5 |
| Español (para extranjeros) | 5 |
| Italiano | 3 |
| Alemán | 3 |
| Portugués | 2 |

C U A D R O I -3

INSTITUTOS RELACIONADOS CON AGENCIAS DE COLOCACION DE EMPLEOS

| | CANTIDAD |
|---|-----------------|
| Si tienen relación con agencias de colocación de empleos | 0 |
| No tienen relación con agencias de colocación de empleos | 10 |
| T O T A L | 10 |

C U A D R O I-4

FECHA DE FUNDACION DE LOS INSTITUTOS MUESTREADOS

| FECHA | CANTIDAD |
|------------------|-----------------|
| 1940 - 1949 | 1 |
| 1950 - 1959 | 1 |
| 1960 - 1969 | 1 |
| 1970 - 1979 | 7 |
| T O T A L | 10 |

| <u>C U A D R O I-5a</u> | |
|--|-----------|
| PATROCINIO O APOYO ECONOMICO DE LOS INSTITUTOS MUES - TREADOS | |
| TIPO DE PATROCINIO | CANTIDAD |
| De una empresa comercial | 0 |
| Del gobierno de algún país | 2 |
| De particulares | 8 |
| T O T A L | 10 |

| <u>C U A D R O I-5b</u> | |
|---|----------|
| PAISES QUE PATROCINAN A ALGUNOS DE LOS INSTITUTOS MUES TREADOS | |
| PAIS | CANTIDAD |
| Gran Bretaña | 1 |
| Estados Unidos y México (por medio de un acuerdo bilateral) | 1 |
| T O T A L | 2 |

C U A D R O I-6

CANTIDAD DE ALUMNOS QUE ATIENDEN POR PERIODO LOS INSTITUTOS MUESTREADOS

| INSTITUTO | PERIODO | CANTIDAD |
|--|------------------|-----------------|
| I. Anglo Mexicano de Cultura (Sucursal Centro) | Semestral | 6500 |
| I. Trilingüe Londres | Semestral | 332 |
| Ecco Phone | Semestral | 300 |
| CEMAC | Bimestral | 1500 |
| Interlingua | Bimestral | 800 |
| I. de Lenguas Extranjeras y Superación Personal | mestral | 2 |
| CENLEMEX | Bimestral | 250 |
| English World | Bimestral | 50 |
| International Language Centre | Trimestral | 40 |
| Glen International | Bimestral | 250 |
| | T O T A L | 10,024 |

C U A D R O I-7

**DISTRIBUCION POR NIVELES DE LOS ALUMNOS QUE ATIENDEN
POR PERIODO LOS INSTITUTOS MUESTREADOS**

| NIVEL | CANTIDAD | % |
|------------------|-----------------|---------------|
| Básico | 4714 | 57.32 |
| Intermedio | 2905 | 35.32 |
| Avanzado | 540 | 6.57 |
| Otros | 65 | 0.79 |
| T O T A L | 8224 (*) | 100.00 |

(*) Este total no corresponde al del Cuadro I-6 debido a que un instituto no dió la distribución por niveles.

C U A D R O I-8

DURACION DE LA SERIE DE CURSOS POR INSTITUCION

| INSTITUTO | DURACION | |
|--|-----------------|--------------|
| | AÑOS | MESES |
| Instituto Anglo Mexicano de Cultura | 7 | 6 |
| Instituto Trilingüe Londres | 3 | 0 |
| Interlingua | 2 | 4 |
| Ecco-Phone | 1 | 10 |
| Glen International | 1 | 8 |
| International Language Centre | 1 | 7 |
| CEMAC | 1 | 6 |
| CENLEMEX | 1 | 0 |
| English World | 1 | 0 |
| Instituto de Lenguas Extranjeras y Superación Personal | 0 | 4 |

| CUADRO I-9 | | |
|-------------------------|-----------------|---------------|
| SEXO DE LOS ESTUDIANTES | | |
| SEXO | CANTIDAD | % |
| Masculino | 3346 | 40.84 |
| Femenino | 4846 | 59.16 |
| T O T A L | 8192 (*) | 100.00 |

(*) Este total no corresponde al del Cuadro I-6 debido a que un instituto no dió la distribución por sexos de sus estudiantes.

| CUADRO I-10 | | | | | | | | |
|-------------------------|----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------|
| EDAD DE LOS ESTUDIANTES | | | | | | | | |
| INSTITUTO | GRUPOS DE EDAD | | | | | | | |
| | 5-10 | 11-15 | 16-20 | 21-25 | 26-30 | 31-35 | 36-40 | más de 40 |
| Anglo Mexicano | | 975 | | | | 525 | | |
| Trilingüe Londres | | | 332 | | | | | |
| Ecco Phone | 30 | | 30 | | 240 | | | |
| Interlingua | | | 160 | | 360 | | 280 | |
| I.L.E.S.P. | | | | | | 2 | | |
| CENLEX | 5 | 2 | 15 | 15 | 55 | 53 | 52 | 53 |
| English World | 4 | 5 | 13 | 17 | 10 | 1 | | |
| Int. Lang. Centre | | 5 | | 35 | | | | |
| Glen Int. | 30 | 90 | | | 130 | | | |

(*) Un Instituto no dió la distribución por edades.

C U A D R O I-11

**NIVEL SOCIOECONOMICO POR INGRESO MENSUAL DE LOS ESTUDIAN
TES**

| MENOS DE 6 MIL | 6-7 MIL | 7-10 MIL | 10-15 MIL | 15-30 MIL | MAS DE 30 MIL |
|----------------|---------|----------|-----------|-----------|---------------|
| | | | | | 538 |
| | | | | 317 | |
| | | | | 7 | 20 |
| | | | 18 | 32 | |
| | | 80 | | | |
| | | 27 | | | |

(*) Un Instituto no dió la distribución por nivel socioeconómico (ingreso mensual).

| CUADRO I-12 | | |
|---|---------------------------|---------------|
| OCUPACION DE LOS ESTUDIANTES | | |
| OCUPACION | CANTIDAD | % |
| a) Obrero, Auxiliar de Intendencia, etc. | 1620 | 19.00 |
| b) Empleado burócrata, bancario, de establecimiento comercial | 361 | 4.24 |
| c) Profesor de Primaria o Secundaria | 90 | 1.06 |
| d) Profesor de Bachillerato o Superior | 81 | .95 |
| e) Funcionario menor burócrata (Jefe de Depto. o equivalente) | 1289 | 15.12 |
| f) Funcionario mayor burócrata (Director, Secretario, etc.) | 144 | 1.69 |
| g) Gerente o Subgerente comercial (o equivalente) | 628 | 7.37 |
| h) Unicamente estudia y/o hogar | 4311 | 50.57 |
| T O T A L | 8524^(*) | 100.00 |

(*) Un Instituto no dió la distribución por ocupaciones de los estudiantes.

| CUADRO I-13 | | |
|----------------------|------------|---------------|
| SEXO DEL PROFESORADO | | |
| SEXO | CANTIDAD | % |
| Masculino | 118 | 38.82 |
| Femenino | 186 | 61.18 |
| T O T A L | 304 | 100.00 |

C U A D R O I-14

EDAD DEL PROFESORADO POR GRUPOS DE EDAD

| EDAD | CANTIDAD | % |
|------------------|--------------------------|---------------|
| menos de 20 años | 2 | 1.32 |
| 21 - 25 años | 49 | 32.24 |
| 26 - 30 años | 53 | 34.87 |
| 31 - 35 años | 22 | 14.47 |
| 36 - 40 años | 14 | 9.21 |
| 41 - 45 años | 3 | 1.97 |
| 46 - 50 años | 4 | 2.63 |
| más de 50 años | 5 | 3.29 |
| T O T A L | 152^(*) | 100.00 |

(*) a) El Anglo Mexicano informó que de sus 76 profesores: pocos están en los primeros dos grupos; la mayoría están entre 26 y 35 años; y, pocos están en 36 y 50 años. De más de 50 años no hay.

b) El I.L.E.S.P. informó que sus 6 profesores están entre 26 y 50 años de edad.

c) Glen International informó que 80% de sus 70 profesores están entre 21 y 30 años de edad. El restante 20% está entre 31 y más de 50 años de edad.

C U A D R O I-15

NIVEL SOCIOECONOMICO POR INGRESO MENSUAL DEL PROFESORADO (*)

| INGRESO MENSUAL | CANTIDAD | % |
|----------------------|-----------------|---------------|
| menos de 6 mil pesos | 0 | 0.00 |
| 6 - 10 mil pesos | 0 | 0.00 |
| 10 - 15 mil pesos | 27 | 16.56 |
| 15 - 20 mil pesos | 33 | 20.25 |
| 20 - 25 mil pesos | 27 | 16.56 |
| 25 - 30 mil pesos | 26 | 15.95 |
| más de 30 mil pesos | 50 | 30.68 |
| T O T A L | 163 (**) | 100.00 |

(*) Se recuerda que estos datos fueron recopilados entre el 26 de mayo de 1981 y el 7 de mayo de 1982.

- (**) a) El Anglo Mexicano informó que algunos de sus 76 profesores tienen ingresos menores a los 15 mil pesos; la mayoría tiene ingresos entre 15 y 20 mil pesos; y, algunos tienen ingresos superiores a los 20 mil pesos.
- b) El Trilingüe Londres informó que la mayoría de sus 15 profesores tiene ingresos superiores a los 25 mil pesos. El resto tiene ingresos entre 15 y 25 mil pesos.
- c) Ecco Phone informó que sus 22 profesores tienen ingresos entre 15 y 30 mil pesos.
- d) El CENAC informó que la mayoría de sus 28 profesores tiene ingresos entre 10 y 25 mil pesos. Pocos tienen ingresos superiores a 25 mil pesos.

CUADRO I-16

CANTIDAD DE PROFESORES POR INSTITUTO

| INSTITUTO | CANTIDAD |
|--------------------|----------|
| Anglo Mexicano | 76 |
| Trilingüe Londres | 15 |
| Ecco Phone | 22 |
| CEMAC | 28 |
| Interlingua | 33 |
| ILESP | 6 |
| CENLEMEX | 30 |
| English World | 20 |
| Int. Lang. Centre | 4 |
| Glen International | 70 |
| T O T A L | 304 |

| C U A D R O I-17 | |
|------------------------------------|---------------------------|
| SALARIO POR HORA DE LOS PROFESORES | |
| INSTITUTO | SALARIO POR HORA PROMEDIO |
| Glen International | \$ 200.00 |
| Int. Language Centre | \$ 175.00 |
| CENLEMEX | \$ 175.00 |
| Anglo Mexicano | \$ 167.00 (mínimo o más) |
| CEMAC | \$ 130.00 |
| Interlingua | \$ 120.00 |
| Trilingüe Londres | \$ 110.00 |
| English World | \$ 102.00 |
| Ecco Phone | \$ 90.00 |
| Promedio de promedios* | \$ 141.00 |

(*) Un instituto manifestó que no se le paga por horas a sus profesores.

| C U A D R O I-18 | | |
|--------------------------|----------|--------|
| ORIGEN DE LOS PROFESORES | | |
| ORIGEN | CANTIDAD | % |
| Nacional | 210 | 69.08 |
| Extranjero | 94 | 30.92 |
| T O T A L | 304 | 100.00 |

C U A D R O I-19

NACIONALIDAD DE LOS PROFESORES

| NACIONALIDAD | CANTIDAD | % |
|---------------------|-----------------|---------------|
| Mexicana | 223 | 73.36 |
| Extranjera | 81 | 26.64 |
| T O T A L | 304 | 100.00 |

C U A D R O I-20

NIVEL ACADEMICO MAXIMO DEL PERSONAL DOCENTE

| NIVEL ACADEMICO | CANTIDAD | % |
|------------------------|-----------------|---------------|
| Secundaria | 3 | 1.32 |
| Bachillerato | 92 | 40.35 |
| Licenciatura | 105 | 46.05 |
| Maestría | 24 | 10.53 |
| Doctorado | 4 | 1.75 |
| T O T A L | 228* | 100.00 |

(*) El Anglo Mexicano informó que el 8% de sus 76 profesores tiene maestría y el restante 92% tiene estudios máximos de secundaria, bachillerato o licenciatura.

C U A D R O I-21

ACREDITADOS POR NIVEL POR PERIODO

| NIVEL | PORCENTAJE |
|------------|------------|
| Básico | 82.0 |
| Intermedio | 72.0 |
| Avanzado | 74.5 |
| Otros | 91.0 |

C U A D R O I-22

NO ACREDITADOS POR PERIODO (TODOS LOS NIVELES) *

| INSTITUTO | PORCENTAJE |
|----------------------|----------------------------|
| Anglo Mexicano | 21.0 |
| Trilingüe Londres | 6.0 |
| Ecco Phone | 10.0-15.0 (deser- ción) |
| Interlingua | 22.0 |
| English World | 10.0 |
| Int. Language Centre | 20.0 (deser- ción) |
| Glen International | 50.0 |

(*) Tres institutos no dieron este dato.

C U A D R O I-23

TERMINAN EL NIVEL MAS ALTO CADA PERIODO *

| INSTITUTO | PORCENTAJE |
|----------------------|------------|
| Anglo Mexicano | 7.17 |
| Trilingüe Londres | 15.06 |
| Ecco Phone | 18.00 |
| Interlingua | 10.50 |
| ILESP | 100.00 |
| English World | 18.00 |
| Int. Language Centre | 10.00 |
| Glen International | 10.00 |

(*) Dos institutos no dieron esta información.

ANEXO 7.7

ESCALAS DE ACTITUD

A N E X O 7.7

ESCALAS DE ACTITUD (*)

A. Interés en el inglés

- 1.- Las calificaciones que obtengo en inglés son por lo general mejores que en la mayoría de las demás materias.
- 2.- Me gusta el inglés más que la mayoría de las demás materias.
- 3.- Me gustaría estudiar inglés al terminar este año escolar.
- 4.- El inglés se vuelve más interesante conforme pasa el tiempo.
- 5.- Me gustaría poder hablar más lenguas que mi lengua materna.
- 6.- Espero poder usar en mi carrera algo del inglés que aprendí en la escuela.
- 7.- No puedo aprovechar el inglés debido a que es muy difícil para mí.
- 8.- Pienso que a todos les beneficia aprender inglés.
- 9.- Hay muchas materias más importantes que aprender en la escuela que inglés.
- 10.- Es importante aprender inglés mientras todavía se está en la escuela.

B. Actividades extra-escolares relacionadas con el inglés

- 1.- Lee periódicos o revistas en inglés.
- 2.- Escucha programas de radio o ve películas o programas de televisión en inglés.
- 3.- Habla con niños o adultos de habla inglesa.
- 4.- Escribe cartas en inglés a personas que viven en países de habla inglesa.
- 5.- Asiste a reuniones de asociaciones u organizaciones culturales de la lengua inglesa.
- 6.- Ha visitado un país de habla inglesa.

(*) Tomado de Lewis, E. Glyn, Op. Cit. pp. 245-246.

Utilidad del inglés

- 1.- Estudiar inglés me podría ayudar algún día a conseguir un buen empleo.
- 2.- Necesito estudiar inglés porque una lengua extranjera es un requisito en el plan de estudios de mi escuela o debido a que es un requisito para ser admitido en una escuela de grado superior.
- 3.- Necesito estudiar inglés porque se utiliza en la escuela en grados superiores.
- 4.- Necesito estudiar inglés para poder leer libros, periódicos o revistas de mi interés.
- 5.- Estudiar inglés me ayudará si necesito estudiar otra lengua extranjera más adelante.
- 6.- Estudiar inglés me permitirá conocer nuevos amigos de habla inglesa.
- 7.- Estudiar inglés me permitirá conocer, hablar o intercambiar correspondencia con una mayor variedad de personas.
- 8.- Uno está bien educado sólo hasta que sabe por lo menos una lengua extranjera.
- 9.- Estoy estudiando inglés porque me gusta.
- 10.- Estoy estudiando inglés porque no me dejaron otra salida.
- 11.- Estudiar inglés me ayudará a entender mejor mi propia lengua.
- 12.- Estudiar inglés me ayudará a conocer y apreciar el modo de vida de la gente de habla inglesa.

A N E X O 7.8

CUADROS SOBRE LAS CARACTERISTICAS DE
LOS ESTUDIANTES

C U A D R O E T-1

CANTIDAD DE CUESTIONARIOS POR TIPO DE INSTITUCION

| TIPO DE INSTITUCION | CANTIDAD |
|-------------------------|----------|
| Particular | 27 |
| Pública (UNAM- CCH SUR) | 28 |
| T O T A L | 55 |

C U A D R O E T-2

CANTIDAD DE CUESTIONARIOS DE LOS INSTITUTOS PARTICULARES

| INSTITUTO | CANTIDAD |
|-------------------------------|----------|
| CEMAC | 20 |
| Interlingua | 4 |
| International Language Centre | 3 |
| T O T A L | 27 |

C U A D R O ET-3

CANTIDAD DE CUESTIONARIOS POR TURNO DEL C.C.H. SUR

| TURNO | CANTIDAD |
|-----------|----------|
| 01 | 0 |
| 02 | 8 |
| 03 | 15 |
| 04 | 5 |
| T O T A L | 28 |

C U A D R O ET-4

ZONA POSTAL EN LA QUE HABITAN LOS ENTREVISTADOS DE LOS INS
TITUTOS PARTICULARES

| ZONA POSTAL | CANTIDAD |
|---------------------------------------|-----------------|
| 2 | 3 |
| 7 | 1 |
| 8 | 2 |
| 9 | 1 |
| 11 | 1 |
| 12 | 1 |
| 13 | 3 |
| 20 | 2 |
| 21 | 4 |
| 22 | 1 |
| 23 | 1 |
| Edo. de México | 1 |
| T O T A L | 21 [*] |
| (*) Seis entrevistados no contestaron | |

| <u>C U A D R O E T-5</u> | |
|---|------------|
| ZONA POSTAL EN LA QUE HABITAN LOS ENTREVISTADOS DEL CCH SUR | |
| ZONA POSTAL | CANTIDAD |
| 7 | 2 |
| 8 | 3 |
| 13 | 4 |
| 18 | 1 |
| 19 | 1 |
| 20 | 5 |
| 21 | 6 |
| 22 | 3 |
| 23 | 1 |
| T O T A L | 26* |

(*) Tres entrevistados no contestaron.
Un entrevistado afirmó habitar en dos colonias diferentes.

| <u>C U A D R O E T-6</u> | | | | |
|---------------------------------------|-----------|--------------|-----------|--------------|
| SEXO DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS | | | | |
| TIPO DE INSTITUCION | MASCULINO | | FEMENINO | |
| | CANTIDAD | % | CANTIDAD | % |
| Particular | 11 | 40.74 | 16 | 59.26 |
| Pública (CCH Sur) | 10 | 37.04 | 17 | 62.96 |
| T O T A L* | 21 | 38.89 | 33 | 61.11 |

(*) Una persona no anotó su sexo.

C U A D R O E T - 7

EDAD DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS

| GRUPOS DE EDAD | INST. PART. | | CCH-SUR | | TOTAL | |
|------------------|-------------|---------------|------------|---------------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | % | CANTIDAD | % | CANTIDAD | % |
| 11-15 | 1 | 3.70 | 0 | 0.00 | 1 | 1.85 |
| 16-20 | 8 | 29.63 | 25 | 92.59 | 33 | 61.11 |
| 21-25 | 12 | 44.45 | 2 | 7.41 | 14 | 25.93 |
| 26-30 | 3 | 11.11 | 0 | 0.00 | 3 | 5.56 |
| 31-35 | 2 | 7.41 | 0 | 0.00 | 2 | 3.70 |
| más de 35 | 1 | 3.70 | 0 | 0.00 | 1 | 1.85 |
| T O T A L | 27 | 100.00 | 27* | 100.00 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no anotó su edad.

C U A D R O E T - 8

ESTADO CIVIL DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS

| ESTADO CIVIL | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|------------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Soltero | 22 | 27 | 49 | 90.74 |
| Casado | 4 | 0 | 4 | 7.41 |
| Divorciado | 1 | 0 | 1 | 1.85 |
| T O T A L | 27 | 27* | 54 | 100.00 |

) Uno de los entrevistados no anotó su estado civil.

C U A D R O E T - 9

OCUPACION DEL PADRE DE LOS ENTREVISTADOS

| OCUPACION | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|---|-------------|----------|----------|--------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| a) Obrero, Auxiliar de Intendencia, etc. | 2 | 2 | 4 | 7.41 |
| b) Empleado burócrata, bancario o de un establecimiento comercial | 9 | 6 | 15 | 27.78 |
| c) Profesor de primaria o secundaria | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| d) Profesor de bachillerato o superior | 0 | 1 | 1 | 1.85 |
| e) Funcionario menor burócrata (Jefe de departamento o equivalente) | 2 | 5 | 7 | 12.96 |
| f) Funcionario mayor burócrata (Director, Secretario, etc.) | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| g) Gerente o subgerente comercial (o equivalente) | 2 | 2 | 4 | 7.41 |
| h) Unicamente estudia o se dedica al hogar | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| i) Profesionales | 2 | 4 | 6 | 11.11 |
| j) Comerciante (negocio propio) | 5 | 3 | 8 | 14.81 |
| k) Finado | 4 | 5 | 9 | 16.67 |
| T O T A L | 26* | 28 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no anotó la ocupación de su padre.

C U A D R O E T -10

OCUPACION DE LA MADRE DE LOS ENTREVISTADOS

| OCUPACION | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|---|-------------|----------|----------|--------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| a) Obrero, Auxiliar de intendencia, etc. | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| b) Empleado burócrata, bancario o de un establecimiento comercial | 3 | 6 | 9 | 16.68 |
| c) Profesor de primaria o secundaria | 0 | 2 | 2 | 3.70 |
| d) Profesor de bachillerato o superior | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| e) Funcionario menor burócrata (Jefe de departamento o equivalente) | 0 | 2 | 2 | 3.70 |
| f) Funcionario mayor burócrata (Director, secretario, etc.) | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| g) Gerente o subgerente comercial (o equivalente) | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| h) Unicamente estudia o se dedica al hogar | 19 | 18 | 37 | 68.52 |
| i) Profesionales | 1 | 0 | 1 | 1.85 |
| j) Comerciante (negocio propio) | 1 | 0 | 1 | 1.85 |
| k) Finado | 2 | 0 | 2 | 3.70 |
| T O T A L | 26* | 28** | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no anotó la ocupación de su madre.

(**) Un entrevistado anotó dos ocupaciones de su madre y otro no anotó la ocupación de su madre.

C U A D R O ET-11

OCUPACION DE LOS ENTREVISTADOS

| OCUPACION | INST. PART. | C.C.H SUR | TOTAL | |
|---|-------------|-----------|----------|-------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| a) Obrero, Auxiliar de Intendencia, etc. | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| b) Empleado burócrata, bancario o de un establecimiento comercial | 8 | 0 | 8 | 14.81 |
| c) Profesor de Primaria o secundaria | 0 | 1 | 1 | 1.85 |
| d) Profesor de bachillerato o superior | 5 | 0 | 5 | 9.26 |
| e) Funcionario menor burócrata (Jefe de departamento o equivalente) | 4 | 0 | 4 | 7.41 |
| f) Funcionario mayor burócrata (Director, Secretario, etc.) | 0 | 1 | 1 | 1.85 |
| g) Gerente o subgerente comercial (o equivalente) | 1 | 0 | 1 | 1.85 |
| h) Unicamente estudia o se dedica al hogar | 5 | 28 | 33 | 61.11 |
| i) Profesionales | 4 | 0 | 4 | 7.41 |
| j) Comerciante (negocio propio) | 1 | 0 | 1 | 1.85 |
| k) Finado (No procede) | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| l) No trabaja (No especificó si estudia) | 3 | 0 | 3 | 5.56 |
| T O T A L | 31 | 30 | 61* | ---** |

(*) Los totales no corresponden al número de entrevistados ya que algunos tienen más de una ocupación.

(**) El porcentaje se sacó con base en 54 quienes fueron los que contestaron este ítem.

| CUADRO ET-12 | | | | |
|---|-------------------------|---------------------|---------------------|---------------|
| OCUPACION DE TERCERAS PERSONAS | | | | |
| OCUPACION | INST. PART. CANTIDAD | CCH-SUR CANTIDAD | TOTAL CANTIDAD % | |
| a) Obrero, Auxiliar de Intendencia, etc. | 0 | 1 | 1 | 5.26 |
| b) Empleado burócrata, bancario o de un establecimiento comercial | 5 | 7 | 12 | 63.17 |
| c) Profesor de primaria o secundaria | 0 | 1 | 1 | 5.26 |
| d) Profesor de bachillerato o superior | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| e) Funcionario menor burócrata (Jefe de departamento o equivalente) | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| f) Funcionario mayor burócrata (Director, Secretario, etc.) | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| g) Gerente o Subgerente comercial (o equivalente) | 1 | 0 | 1 | 5.26 |
| h) Unicamente estudia o se dedica al hogar | 0 | 1 | 1 | 5.26 |
| i) Profesionales | 0 | 2 | 2 | 10.53 |
| j) Comerciante (negocio propio) | 1 | 0 | 1 | 5.26 |
| k) Finado (No procede) | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| T O T A L | 7 | 12 | 19* | 100.00 |

(*) Todas las terceras personas anotadas son el hermano o la hermana de los entrevistados. En ningún caso se anotó más de una tercera persona por entrevistado.

C U A D R O ET-13

INGRESOS MENSUALES DEL PADRE DE LOS ENTREVISTADOS

| INGRESOS | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|---------------------------------|-------------|-------------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sin ingresos (padre fi nado) | 4 | 4 | 8 | 18.18 |
| \$ 1 - \$ 10,000 | 4 | 5 | 9 | 20.46 |
| 10,001 - \$ 20,000 | 3 | 6 | 9 | 20.46 |
| 20,001 - \$ 30,000 | 2 | 3 | 5 | 11.36 |
| 30,001 - \$ 40,000 | 4 | 4 | 8 | 18.18 |
| 40,001 - \$ 50,000 | 2 | 2 | 4 | 9.09 |
| 50,001 - \$ 60,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 60,001 - \$ 70,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 70,001 - \$ 80,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 80,001 - \$ 90,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 90,001 - \$100,000 | 1 | 0 | 1 | 2.27 |
| más de \$100,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| T O T A L | 20* | 24** | 44 | 100.00 |

(*) Siete entrevistados no anotaron los ingresos de sus padres.

(**) Cuatro entrevistados no anotaron los ingresos de sus padres.

| C U A D R O ET-14 | | | | |
|---|-------------|----------|----------|--------|
| INGRESOS MENSUALES DE LA MADRE DE LOS ENTREVISTADOS | | | | |
| INGRESOS | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | \$ |
| Sin ingresos (Hogar más madres <u>fi</u> nadas) | 21 | 18 | 39 | 73.58 |
| \$ 1 - \$ 10,000 | 5 | 1 | 6 | 11.32 |
| 10,001 - \$ 20,000 | 1 | 3 | 4 | 7.55 |
| 20,001 - \$ 30,000 | 0 | 3 | 3 | 5.66 |
| 30,001 - \$ 40,000 | 0 | 1 | 1 | 1.89 |
| 40,001 - \$ 50,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 50,001 - \$ 60,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 60,001 - \$ 70,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 70,001 - \$ 80,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 80,001 - \$ 90,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 90,001 - \$100,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| más de 100,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| T O T A L | 27 | 26* | 53 | 100.00 |

*) Dos entrevistados no anotaron los ingresos de sus madres

C U A D R O E T - 1 5
INGRESOS MENSUALES DE LOS ENTREVISTADOS

| INGRESOS | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|--------------------------------|-------------|-----------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sin ingresos (sólo es tudiant) | 9 | 27* | 36 | 65.45 |
| \$ 1 - \$ 10,000 | 7 | 1 | 8 | 14.55 |
| 10,001 - \$ 20,000 | 7 | 0 | 7 | 12.73 |
| 20,001 - \$ 30,000 | 3 | 0 | 3 | 5.45 |
| 30,001 - \$ 40,000 | 1 | 0 | 1 | 1.82 |
| 40,001 - \$ 50,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 50,001 - \$ 60,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 60,001 - \$ 70,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 70,001 - \$ 80,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 80,001 - \$ 90,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 90,001 - \$100,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| más de 100,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| T O T A L | 27 | 28 | 55 | 100.00 |

(*) Un entrevistado menciona ser asesor de secundaria abierta pero no especifica sueldo.

| CUADRO ET-16 | | | | |
|--|-------------|------------|-----------|---------------|
| INGRESOS MENSUALES DE ALGUNA TERCERA PERSONA | | | | |
| INGRESOS | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | \$ |
| \$ 1 - \$ 10,000 | 4 | 4 | 8 | 44.44 |
| 10,001 - \$ 20,000 | 2 | 5 | 7 | 38.89 |
| 20,001 - \$ 30,000 | 1 | 2 | 3 | 16.67 |
| 30,001 - \$ 40,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 40,001 - \$ 50,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 50,001 - \$ 60,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 60,001 - \$ 70,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 70,001 - \$ 80,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 80,001 - \$ 90,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 90,001 - \$100,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| más de 100,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| T O T A L | 7 | 11* | 18 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no anotó los ingresos de una tercera persona que trabaja en su familia.

C U A D R O E T -17
INGRESOS TOTALES MENSUALES DE LAS FAMILIAS DE LOS
ENTREVISTADOS

| INGRESOS | INST. PART. | CCH- SUR | TOTAL | |
|--------------------|-------------|-----------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| \$ 1 - \$ 10,000 | 2 | 2 | 4 | 8.16 |
| 10,001 - \$ 20,000 | 6 | 5 | 11 | 22.45 |
| 20,001 - \$ 30,000 | 1 | 6 | 7 | 14.29 |
| 30,001 - \$ 40,000 | 3 | 9 | 12 | 24.49 |
| 40,001 - \$ 50,000 | 3 | 1 | 4 | 8.16 |
| 50,001 - \$ 60,000 | 5 | 1 | 6 | 12.25 |
| 60,001 - \$ 70,000 | 1 | 1 | 2 | 4.08 |
| 70,001 - \$ 80,000 | 1 | 1 | 2 | 4.08 |
| 80,001 - \$ 90,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 90,001 - \$100,000 | 1 | 0 | 1 | 2.04 |
| más de \$100,000 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| T O T A L | 23 | 26 | 49 | 100.00 |

(*) Cuatro entrevistados no anotaron los ingresos totales de la familia.

(**) Dos entrevistados no anotaron los ingresos totales de la familia.

C U A D R O ET-18

INDICADORES SOCIOECONOMICOS: AUTOMOVIL

| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL |
|-------------------------|-------------|-------------|-----------|-------------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | | | CANTIDAD | | |
| No tienen automóvil | 1 | 9 | 10 | - | - | 20.41 |
| Sí tienen automóvil | 22 | 17 | 39 | - | - | 79.59 |
| Tienen un automóvil | - | - | - | 16 | 13 | 74.36 |
| Tienen dos automóviles | - | - | - | 4 | 3 | 17.95 |
| Tienen tres automóviles | - | - | - | 2 | 1 | 7.69 |
| T O T A L | 23* | 26** | 49 | 22 | 17 | 100.00 |

(*) Cuatro entrevistados no contestaron

(**) Dos entrevistados no contestaron

| C U A D R O ET-18-A | | | | |
|--|-------------|----------|----------|--------|
| INDICADORES SOCIOECONOMICOS: MODELO DE AUTOMOVIL | | | | |
| MODELO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| 1982 | 0 | 2 | 2 | 4.55 |
| 1981 | 7 | 1 | 8 | 18.18 |
| 1980 | 1 | 1 | 2 | 4.55 |
| 1979 | 3 | 3 | 6 | 13.63 |
| 1978 | 2 | 2 | 4 | 9.09 |
| 1977 | 3 | 0 | 3 | 6.82 |
| 1976 | 1 | 2 | 3 | 6.82 |
| 1975 | 2 | 3 | 5 | 11.36 |
| 1974 | 0 | 2 | 2 | 4.55 |
| 1973 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 1972 | 1 | 0 | 1 | 2.27 |
| 1971 | 1 | 1 | 2 | 4.55 |
| 1970 | 3 | 1 | 4 | 9.09 |
| 1969 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 1968 | 1 | 0 | 1 | 2.27 |
| 1965 | 0 | 1 | 1 | 2.27 |
| T O T A L | 25* | 19** | 44 | 100.00 |
| (*) No se anotaron los modelos de cinco automóviles. | | | | |
| (**) No se anotaron los modelos de tres automóviles. | | | | |

C U A D R O E T - 19

INDICADORES SOCIOECONOMICOS: TELEVISION

| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL |
|-------------------------|-------------|----------|---------|-------------|----------|---------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. * | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. * |
| No tienen televisor | 0 | 0 | 0 | - | - | - |
| Si tienen televisor | 27 | 28 | 55 | - | - | - |
| Tienen televisor B/N | - | - | - | 15 | 10 | 25 |
| Tienen T.V. de Color | - | - | - | 7 | 9 | 16 |
| Tienen T.V. B/N y Color | - | - | - | 4 | 9 | 13 |
| T O T A L | 27 | 28 | 55 | 26* | 28 | 54 |

(*) Un entrevistado no señalo si su TV es de B/N o de color.

C U A D R O E T - 2 0

INDICADORES SOCIOECONOMICOS: REFRIGERADOR

| | INST. PART. | OCH-SUR | TOTAL | INST. PART. | OCH-SUR | TOTAL |
|-----------------------------|-------------|-----------|--------------------|-------------|--------------|--------------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. \$ | CANTIDAD | CANT. | CANT. \$ |
| No tienen refrigerador | 2 | 0 | 2 3.77 | - | - | - |
| Sí tienen refrigerador | 23 | 28 | 51 96.23 | - | - | - |
| Tienen refrigerador grande | - | - | -- | 11 | 8 | 57.58 |
| Tienen refrigerador mediano | - | - | -- | 4 | 6 | 30.30 |
| Tienen refrigerador chico | - | - | -- | 0 | 4 | 12.12 |
| T O T A L | 25 | 28 | 53 100.00 | 15** | 18*** | 33 100.00 |

(*) Dos entrevistados no contestaron.

(**) Diez entrevistados no anotaron el tamaño de su refrigerador.

(***) Diez entrevistados no anotaron el tamaño de su refrigerador.

| C U A D R O E T - 2 1 | | | | |
|--|--------------------|-----------------|-----------------|----------|
| INDICADORES SOCIOECONOMICOS: LUGAR DONDE HABITA | | | | |
| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Casa propia | 18 | 17 | 35 | 64.81 |
| Condominio | 2 | 2 | 4 | 7.41 |
| Departamento | 6 | 9 | 15 | 27.78 |
| T O T A L | 26 * | 28 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.

C U A D R O E T - 2 1 - A
INDICADORES SOCIOECONOMICOS: ELEMENTOS CON QUE CUENTA EL LUGAR QUE HABITA

| TIPO DE HABITACION | RECAMARAS | | | | | | BAÑOS | | | | | | SALA | | COMEDOR | | COCINA | | ESTUDIO | | SALA T.V. | | CUARTO SERVICIO | | COCHERA | | PARA CUANTOS COCHES | | | | | |
|---------------------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|-----------------|---------|-------------|---------|---------------------|---------|-------------|---------|-------------|---------|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 1 | 1 1/2 | 2 | 2 1/2 | 3 | 4 | Sí | No | Sí | No | Sí | No | Sí | No | Sí | No | Sí | No | Sí | No | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR | INST. PART. | CCH-SUR |
| CASA PROPIA | 1 | 3 | 8 | 5 | 0 | 1 | 5 | 1 | 9 | 1 | 2 | 0 | 17 | 1 | 18 | 0 | 18 | 0 | 12 | 6 | 6 | 10 | 5 | 13 | 13 | 5 | 5 | 4 | 2 | 0 | 1 | 1 |
| CONDominio | 0 | 3 | 6 | 5 | 3 | 0 | 7 | 1 | 8 | 0 | 0 | 1 | 16 | 1 | 17 | 0 | 17 | 0 | 6 | 11 | 3 | 14 | 3 | 14 | 10 | 7 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| DEPARTAMENTO | 0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 2 | 0 | 0 | 2 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTALES PARTICIALES | 4 | 6 | 10 | 5 | 0 | 1 | 11 | 1 | 11 | 1 | 2 | 0 | 25 | 1 | 25 | 1 | 26 | 0 | 13 | 13 | 6 | 18 | 9 | 17 | 17 | 9 | 9 | 4 | 2 | 0 | 1 | 1 |
| TOTALES GLOBALES | 0 | 10 | 10 | 5 | 3 | 0 | 18 | 1 | 8 | 0 | 0 | 1 | 27 | 1 | 27 | 1 | 28 | 0 | 8 | 19 | 5 | 22 | 6 | 21 | 12 | 14 | 3 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTALES GLOBALES | 4 | 16 | 20 | 10 | 3 | 1 | 29 | 2 | 19 | 1 | 2 | 1 | 52 | 2 | 52 | 2 | 54 | 0 | 21 | 32 | 11 | 40 | 15 | 36 | 29 | 23 | 12 | 7 | 4 | 0 | 1 | 1 |

(*) Algunos totales no coinciden debido a que varios entrevistados no contestaron algunos datos.

C U A D R O ET-22

INDICADORES SOCIOECONOMICOS: NUMERO DE PERSONAS CON QUIEN VIVE

| NUMERO | INST. PART. CANTIDAD | CCH. SUR CANTIDAD | TOTAL CANTIDAD | % |
|------------------|-------------------------|----------------------|-------------------|---------------|
| 14 | 1 | 0 | 1 | 1.85 |
| 13 | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 12 | 0 | 1 | 1 | 1.85 |
| 11 | 0 | 1 | 1 | 1.85 |
| 10 | 4 | 3 | 7 | 12.96 |
| 9 | 0 | 3 | 3 | 5.56 |
| 8 | 1 | 3 | 4 | 7.41 |
| 7 | 2 | 2 | 4 | 7.41 |
| 6 | 4 | 3 | 7 | 12.96 |
| 5 | 3 | 3 | 6 | 11.11 |
| 4 | 6 | 7 | 13 | 24.07 |
| 3 | 1 | 2 | 3 | 5.56 |
| 2 | 3 | 0 | 3 | 5.56 |
| 1 | 1 | 0 | 1 | 1.85 |
| T O T A L | 26* | 28 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no anotó el número de personas con quien vive.

C U A D R O ET-23

CANTIDAD DE ENTREVISTADOS QUE HAN ESTUDIADO EN INSTITUTOS PARTICULARES DE ENSEÑANZA DE INGLES EN MEXICO

| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|-----------|------------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD % | |
| Sí han estudiado | 27 | 5 | 32 | 58.18 |
| No han estudiado | 0 | 23 | 23 | 41.82 |
| T O T A L | 27 | 28 | 55 | 100.00 |

C U A D R O ET-24

CANTIDAD DE ENTREVISTADOS QUE HAN ESTUDIADO INGLES EN ESCUELAS BILINGUES O SEMI-BILINGUES EN MEXICO

| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|-------------|------------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD % | |
| Sí han estudiado | 6 | 0 | 6 | 12.77 |
| No han estudiado | 20 | 21 | 41 | 87.23 |
| T O T A L | 26* | 21** | 47 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó

(**) Siete entrevistados no contestaron.

C U A D R O ET-25

**TIEMPO QUE HAN ESTUDIADO LOS ENTREVISTADOS EN ESCUE-
LAS BILINGUES O SEMI-BILINGUES EN MEXICO**

| | CASOS | TIEMPO TOTAL | PROMEDIO |
|--------------------|-----------|------------------|-------------------|
| Inst. Particulares | 5 | 282 meses | 56.4 meses |
| CCH - Sur | 0 | 0 | 0 |
| T O T A L | 5* | 282 meses | 56.4 meses |

(*) Un entrevistado no anotó cuánto tiempo.

C U A D R O ET-26

**ENTREVISTADOS QUE HAN ESTADO EN ALGUN PAIS DE HABLA
INGLESA**

| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|------------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí han estado | 10 | 8 | 18 | 33.96 |
| No han estado | 17 | 18 | 35 | 66.04 |
| T O T A L | 27 | 26* | 53 | 100.00 |

(*) Dos entrevistados no contestaron.

C U A D R O ET-27

PAISES DE HABLA INGLESA EN LOS QUE HAN ESTADO
LOS ENTREVISTADOS

| PAIS | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL (*) | |
|----------------|-------------|----------|-----------|-------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. | % |
| Estados Unidos | 9 | 8 | 17 | 94.44 |
| Inglaterra | 2 | 2 | 4 | 22.22 |
| Canadá | 2 | 1 | 3 | 16.67 |
| Israel | 1 | 0 | 1 | 5.56 |
| T O T A L | - | - | - | - - |

(*) Algunos entrevistados dijeron haber estado en más de un país de habla inglesa. Los porcentajes se sacaron con base en 18 que fue el número de entrevistados que contestaron.

C U A D R O ET-28

TIEMPO QUE HAN ESTADO LOS ENTREVISTADOS EN PAISES
DE HABLA INGLESA

| TIEMPO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|-------------------------------|-------------|----------|----------|--------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Menos de un mes | 2 | 2 | 4 | 22.22 |
| Un mes a menos de dos | 2 | 4 | 6 | 33.33 |
| Dos meses a menos de tres | 2 | 1 | 3 | 16.67 |
| Tres meses a menos de cuatro | 2 | 0 | 2 | 11.11 |
| Cuatro meses a menos de cinco | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Cinco meses a menos de seis | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Seis meses a menos de siete | 1 | 0 | 1 | 5.56 |
| De siete a 12 meses | 1 | 1 | 2 | 11.11 |
| T O T A L | 10 | 8 | 18 | 100.00 |

| C U A D R O ET-29-A | | | | |
|---|-------------|----------|-------|--------|
| GRADO EN QUE EL ENTREVISTADO HABLA INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. | % |
| Muy bien | 1 | 0 | 1 | 1.89 |
| Bien | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Regular | 10 | 10 | 20 | 37.74 |
| Mal | 11 | 10 | 21 | 39.62 |
| Nada | 4 | 7 | 11 | 20.75 |
| T O T A L | 26 * | 27 ** | 53 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.
(**) Un entrevistado no contestó.

| C U A D R O ET-29-B | | | | |
|---|-------------|----------|-------|--------|
| GRADO EN QUE EL ENTREVISTADO ENTIENDE (COMPRESION AUDITIVA) EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. | % |
| Muy bien | 1 | 0 | 1 | 1.92 |
| Bien | 3 | 4 | 7 | 13.46 |
| Regular | 16 | 18 | 34 | 65.39 |
| Mal | 3 | 4 | 7 | 13.46 |
| Nada | 3 | 0 | 3 | 5.77 |
| T O T A L | 26 * | 26 ** | 52 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.
(**) Dos entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-29-C | | | | |
|--|-------------|----------|----------|--------|
| GRADO EN QUE EL ENTREVISTADO ESCRIBE EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 1 | 0 | 1 | 1.96 |
| Bien | 1 | 4 | 5 | 9.81 |
| Regular | 14 | 13 | 27 | 52.94 |
| Mal | 6 | 9 | 15 | 29.41 |
| Nada | 3 | 0 | 3 | 5.88 |
| T O T A L | 25* | 26** | 51 | 100.00 |
| (*) Dos entrevistados no contestaron. | | | | |
| (**) Dos entrevistados no contestaron. | | | | |

| C U A D R O ET-29-D | | | | |
|--|-------------|----------|----------|--------|
| GRADO EN QUE EL ENTREVISTADO LEE (COMPRESION DE LECTURA) EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 2 | 0 | 2 | 3.84 |
| Bien | 2 | 7 | 9 | 17.31 |
| Regular | 15 | 13 | 28 | 53.85 |
| Mal | 5 | 5 | 10 | 19.23 |
| Nada | 2 | 1 | 3 | 5.77 |
| T O T A L | 26* | 26** | 52 | 100.00 |
| (*) Un entrevistado no contestó. | | | | |
| (**) Dos entrevistados no contestaron. | | | | |

C U A D R O ET- 30

GRADO DE USO DEL INGLES DE LOS ENTREVISTADOS
EN SU TRABAJO

| GRADO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|----------|----------|--------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Mucho | 3 | 0 | 3 | 11.54 |
| Bastante | 3 | 1 | 4 | 15.38 |
| Regular | 2 | 2 | 4 | 15.38 |
| Poco | 4 | 2 | 6 | 23.08 |
| Muy poco | 5 | 4 | 9 | 34.62 |
| T O T A L | 17* | 9* | 26 | 100.00 |

(*) Sólo contestaron los que dijeron usar por lo menos mínimamente el inglés en sus trabajos.

C U A D R O ET-31

PADRES O MADRES (DE ENTREVISTADOS) QUE HAN ESTADO
EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA

| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|--|-------------|----------|----------|--------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Por lo menos uno de los padres ha estado en algún país de habla inglesa. | 8 | 8 | 16 | 30.77 |
| Ninguno de los padres ha estado en algún país de habla inglesa. | 19 | 17 | 36 | 69.23 |
| T O T A L | 27 | 25* | 52 | 100.00 |

(*) Tres entrevistados no contestaron.

C U A D R O ET-32

PADRES Y MADRES (DE ENTREVISTADOS) QUE HAN ESTADO EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA (DESGLOSADO)

| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|--|-------------|-----------|------------|----------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. | % |
| Padres que han estado en algún país de habla inglesa | 6 | 7 | 13 | - |
| Madres que han estado en algún país de habla inglesa | 6 | 6 | 12 | - |
| T O T A L | 12 | 13 | 25* | - |

(*) El total no coincide con el del Cuadro ET-31 debido a que en algunos casos ambos padres de un entrevistado han estado en algún país de habla inglesa.

C U A D R O ET-33

PAISES EN LOS QUE HAN ESTADO LOS PADRES (MASCULINO) DE LOS ENTREVISTADOS

| PAIS | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL ** | |
|------------------|-------------|----------|------------|------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Estados Unidos | 4 | 6 | 10 | 76.92 |
| Inglaterra | 2 | 2 | 4 | 30.77 |
| Canadá | 1 | 0 | 1 | 7.69 |
| T O T A L | 7 | 8 | 15* | --- |

(*) Los padres de algunos entrevistados han estado en más de un país de habla inglesa.

(**) Los porcentajes se sacaron con base en 13 que son los padres que han estado en algún país de habla inglesa (Ver Cuadro ET-32)

C U A D R O ET-34

PAISES EN LOS QUE HAN ESTADO LAS MADRES DE LOS ENTREVISTADOS

| PAIS | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|----------|-------|-------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. | % |
| Estados Unidos | 4 | 5 | 9 | 75.00 |
| Inglaterra | 1 | 2 | 3 | 25.00 |
| Canadá | 1 | 0 | 1 | 8.33 |
| T O T A L | 6 | 7* | 13 | --- |

(*) La madre de un entrevistado ha estado en dos países de habla inglesa.

(**) Los porcentajes se sacaron con base en 12 que son las madres que han estado en algún país de habla inglesa (Ver Cuadro ET-32).

C U A D R O ET- 35

TIEMPO QUE HAN ESTADO LOS PADRES Y MADRES DE LOS ENTREVISTADOS EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA

| TIEMPO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
|---------------------------|-------------|----------|----------|--------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Menos de un mes | 0 | 2 | 2 | 8.70 |
| 1 mes a menos de dos | 4 | 6 | 10 | 43.47 |
| 2 meses a menos de tres | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 3 meses a menos de cuatro | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 4 meses a menos de cinco | 1 | 1 | 2 | 8.70 |
| 5 meses a menos de seis | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 6 meses a menos de siete | 4 | 0 | 4 | 17.39 |
| 7 meses a menos de doce | 1 | 0 | 1 | 4.35 |
| 1 año a menos de dos | 1 | 2 | 3 | 13.04 |
| 2 años a menos de tres | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 3 años a menos de cuatro | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| 4 años a menos de cinco | 1 | 0 | 1 | 4.35 |
| T O T A L | 12 | 11* | 23 | 100.00 |

(*) Un entrevistado sólo anotó que el tiempo que su padre y madre han estado en algún país de habla inglesa es "mucho".

| C U A D R O ET-36 | | | | |
|---|------------|----------|-------|--------|
| CANTIDAD DE PADRES DE LOS ENTREVISTADOS CUYAS OCUPACIONES TIENEN RELACION CON EL INGLES | | | | |
| PADRES CUYA OCUPACION: | INST.PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. | % |
| Sí tiene relación con el inglés | 3 | 3 | 6 | 12.77 |
| No tiene relación con el inglés | 19 | 22 | 41 | 87.23 |
| T O T A L | 22* | 25** | 47 | 100.00 |

(*) Cinco entrevistados no contestaron.
 (**) Tres entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-37 | | |
|---|-------------|----------|
| RELACION QUE TIENE LA OCUPACION DEL PADRE CON EL INGLES | | |
| RELACION | INST. PART. | CCH -SUR |
| Dando conferencias | 1 | 0 |
| En exportación con socio | 1 | 0 |
| Terminología, trato con ejecutivos | 1 | 0 |
| Trato con extranjeros | 0 | 1 |
| Relaciones de negocios | 0 | 1 |
| Viajes de negocios a Estados Unidos | 0 | 1 |
| T O T A L | 3 | 3 |

| C U A D R O ET-38 | | | | |
|--|-------------|----------|----------|---------------|
| GRADO EN QUE EL PADRE DEL ENTREVISTADO USA EL INGLES | | | | |
| EN EL TRABAJO | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. | % |
| Mucho | 0 | 1 | 1 | 16.67 |
| Bastante | 1 | 1 | 2 | 33.33 |
| Regular | 0 | 1 | 1 | 16.67 |
| Poco | 1 | 0 | 1 | 16.67 |
| Muy poco | 1 | 0 | 1 | 16.67 |
| T O T A L | 3 | 3 | 6 | 100.00 |

| C U A D R O ET-39-A | | | | |
|---|-------------|-------------|-----------|---------------|
| GRADO EN QUE EL PADRE DEL ENTREVISTADO HABLA INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANT. | % |
| Muy bien | 2 | 2 | 4 | 9.09 |
| Bien | 2 | 2 | 4 | 9.09 |
| Regular | 5 | 3 | 8 | 18.18 |
| Mal | 1 | 5 | 6 | 13.64 |
| Nada | 11 | 11 | 22 | 50.00 |
| T O T A L | 21* | 23** | 44 | 100.00 |

(*) Seis entrevistados no contestaron.
(**) Cinco entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-39-B | | | | |
|---|-------------|-----------|----------|--------|
| GRADO EN QUE EL PADRE DEL ENTREVISTADO ENTIENDE (COM- PRENSION AUDITIVA) EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 3 | 2 | 5 | 12.20 |
| Bien | 1 | 4 | 5 | 12.20 |
| Regular | 6 | 4 | 10 | 24.39 |
| Mal | 0 | 3 | 3 | 7.31 |
| Nada | 10 | 8 | 18 | 43.90 |
| T O T A L | 20* | 21** | 41 | 100.00 |

(*) Siete entrevistados no contestaron.
(**) Siete entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-39-C | | | | |
|---|-------------|----------|----------|--------|
| GRADO EN QUE EL PADRE DEL ENTREVISTADO ESCRIBE EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH- SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 2 | 2 | 4 | 10.00 |
| Bien | 2 | 3 | 5 | 12.50 |
| Regular | 4 | 3 | 7 | 17.50 |
| Mal | 1 | 4 | 5 | 12.50 |
| Nada | 10 | 9 | 19 | 47.50 |
| T O T A L | 19* | 21** | 40 | 100.00 |

(*) Ocho entrevistados no contestaron
(**) Siete entrevistados no contestaron

| C U A D R O ET-39-D | | | | |
|--|-------------|-----------|----------|--------|
| GRADO EN QUE EL PADRE DEL ENTREVISTADO LEE (COMPRESION DE LECTURA) EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 4 | 2 | 6 | 15.00 |
| Bien | 0 | 4 | 4 | 10.00 |
| Regular | 5 | 3 | 8 | 20.00 |
| Mal | 1 | 4 | 5 | 12.50 |
| Nada | 9 | 8 | 17 | 42.50 |
| T O T A L | 19* | 21** | 40 | 100.00 |

(*) Ocho entrevistados no contestaron.
(**) Siete entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-40-A | | | | |
|--|-------------|----------|----------|--------|
| GRADO EN QUE LA MADRE DEL ENTREVISTADO HABLA EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH- SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Bien | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Regular | 3 | 5 | 8 | 17.02 |
| Mal | 3 | 4 | 7 | 14.89 |
| Nada | 16 | 16 | 32 | 68.09 |
| T O T A L | 22* | 25** | 47 | 100.00 |

(*) Cinco entrevistados no contestaron.
(**) Tres entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-40-B | | | | |
|--|-------------|----------|----------|--------|
| GRADO EN QUE LA MADRE DEL ENTREVISTADO ENTIENDE (COMPRENSION AUDITIVA) EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH- SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Bien | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Regular | 5 | 7 | 12 | 27.27 |
| Mal | 2 | 4 | 6 | 13.64 |
| Nada | 14 | 12 | 26 | 59.09 |
| T O T A L | 21 * | 23 ** | 44 | 100.00 |
| (*) Seis entrevistados no contestaron. | | | | |
| (**) Cinco entrevistados no contestaron. | | | | |

| C U A D R O ET-40-C | | | | |
|--|-------------|----------|----------|--------|
| GRADO EN QUE LA MADRE DEL ENTREVISTADO ESCRIBE EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Bien | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Regular | 2 | 6 | 8 | 18.18 |
| Mal | 3 | 4 | 7 | 15.91 |
| Nada | 16 | 13 | 29 | 65.91 |
| T O T A L | 21 * | 23 ** | 44 | 100.00 |
| (*) Seis entrevistados no contestaron. | | | | |
| (**) Cinco entrevistados no contestaron. | | | | |

| C U A D R O ET-40-D | | | | |
|---|-----------------|------------------|----------|--------|
| GRADO EN QUE LA MADRE DEL ENTREVISTADO LEE (COMPRENSION DE LECTURA) EL INGLES | | | | |
| GRADO | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Muy bien | 0 | 0 | 0 | 0.00 |
| Bien | 0 | 1 | 1 | 2.27 |
| Regular | 4 | 5 | 9 | 20.45 |
| Mal | 2 | 4 | 6 | 13.64 |
| Nada | 15 | 13 | 28 | 63.64 |
| T O T A L | 21 [*] | 23 ^{**} | 44 | 100.00 |

(*) Seis entrevistados no contestaron.
(**) Cinco entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-41 | | | | |
|--|-----------------|------------------|----------|--------|
| ENTREVISTADOS QUE TIENEN FAMILIARES QUE HABITAN EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí tienen familiares en algún país de habla inglesa | 9 | 12 | 21 | 42.00 |
| No tienen familiares en algún país de habla inglesa. | 15 | 14 | 29 | 58.00 |
| T O T A L | 24 [*] | 26 ^{**} | 50 | 100.00 |

(*) Tres entrevistados no contestaron.
(**) Dos entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-42 | | | | |
|--|-------------|-----------|------------|-------|
| PAISES DE HABLA INGLESA EN LOS QUE VIVEN FAMILIARES DE LOS ENTREVISTADOS | | | | |
| PAIS | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL *** | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD % | |
| Estados Unidos | 8 | 11 | 19 | 90.48 |
| Inglaterra | 1 | 2 | 3 | 14.29 |
| Canadá | 1 | 0 | 1 | 4.76 |
| T O T A L | 10 * | 13 ** | 23 | --- |

(*) Un entrevistado tiene familiares en dos países.
 (**) Un entrevistado tiene familiares en dos países.
 (***) Los porcentajes se calcularon con base en 21 que es el número de entrevistados que tienen familiares que habitan en países de habla inglesa.

| C U A D R O ET-43-A | | | | |
|---|-------------|-----------|------------|--------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O DE CELEBRACION: 6 DE ENERO - DIA DE LOS REYES. | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD % | |
| Sí la observan | 16 | 15 | 31 | 57.41 |
| No la observan | 10 | 13 | 23 | 42.59 |
| T O T A L | 26 * | 28 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.

| C U A D R O ET-43-B | | | | |
|--|-------------|-----------|-----------|---------------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: 14 DE FEBRERO-DIA DE LA AMISTAD | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 17 | 16 | 33 | 61.11 |
| No la observan | 9 | 12 | 21 | 38.89 |
| T O T A L | 26* | 28 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.

| C U A D R O ET-43-C | | | | |
|--|-------------|-----------|-----------|---------------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: SEMANA SANTA- (marzo o abril) | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 20 | 25 | 45 | 83.33 |
| No la observan | 6 | 3 | 9 | 16.67 |
| T O T A L | 26* | 28 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.

| C U A D R O ET-43-D | | | | |
|--|-------------|-------------|-----------|---------------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: EASTER (Huevo de Pascua) - (marzo o abril) | | | | |
| | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 9 | 5 | 14 | 26.92 |
| No la observan | 16 | 22 | 38 | 73.08 |
| T O T A L | 25* | 27** | 52 | 100.00 |

(*) Dos entrevistados no contestaron.
 (**) Un entrevistado no contestó.

| C U A D R O ET-43-E | | | | |
|--|-------------|-----------|-----------|---------------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: 30 DE ABRIL - DIA DEL NIÑO | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 13 | 12 | 25 | 46.30 |
| No la observan | 13 | 16 | 29 | 53.70 |
| T O T A L | 26* | 28 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.

| <u>C U A D R O ET-43-F</u> | | | | |
|--|-------------|-----------|-----------|---------------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: 10 DE MAYO - Día de las Madres | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 22 | 27 | 49 | 90.74 |
| No la observan | 4 | 1 | 5 | 9.26 |
| T O T A L | 26* | 28 | 54 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.

| <u>C U A D R O ET-43-G</u> | | | | |
|---|-------------|-------------|-----------|---------------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: JUNIO - DIA DEL PADRE | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 18 | 21 | 39 | 73.58 |
| No la observan | 8 | 6 | 14 | 26.42 |
| T O T A L | 26* | 27** | 53 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.
(**) Un entrevistado no contestó.

C U A D R O ET-43-H

FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION:

4 DE JULIO - INDEPENDENCIA DE LOS E.U.A.

| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|-------------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 3 | 6 | 9 | 17.31 |
| No la observan | 22 | 21 | 43 | 82.69 |
| T O T A L | 25* | 27** | 52 | 100.00 |

(*) Dos entrevistados no contestaron.

(**) Un entrevistado no contestó.

C U A D R O ET-43-I

FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION:

16 DE SEPTIEMBRE-INDEPENDENCIA DE MEXICO

| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|-----------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 24 | 26 | 50 | 94.34 |
| No la observan | 1 | 2 | 3 | 5.66 |
| T O T A L | 25* | 28 | 53 | 100.00 |

(*) Dos entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET - 43-J | | | | |
|---|-------------|-------------|-----------|---------------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: | | | | |
| 31 DE OCTUBRE - HALLOWEEN | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 6 | 11 | 17 | 32.69 |
| No la observan | 19 | 16 | 35 | 67.31 |
| T O T A L | 25* | 27** | 52 | 100.00 |

(*) Dos entrevistados no contestaron.
 (**) Un entrevistado no contestó.

| C U A D R O ET-43-K | | | | |
|---|-------------|-----------|-----------|---------------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: | | | | |
| 2 DE NOVIEMBRE - DIA DE LOS MUERTOS | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 19 | 19 | 38 | 71.70 |
| No la observan | 6 | 9 | 15 | 28.30 |
| T O T A L | 25* | 28 | 53 | 100.00 |

(*) Dos entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-43-L | | | | |
|---|-------------|-----------|----------|--------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: | | | | |
| 3er. JUEVES DE NOVIEMBRE-DIA DE ACCION DE GRACIAS | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 5 | 4 | 9 | 17.31 |
| No la observan | 19 | 24 | 43 | 82.69 |
| T O T A L | 24* | 28 | 52 | 100.00 |
| (*) Tres entrevistados no contestaron. | | | | |

| C U A D R O ET- 43-M | | | | |
|--|-------------|-----------|----------|--------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: 12 | | | | |
| DE DICIEMBRE - DIA DE LA VIRGEN DE GUADALUPE | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí la observan | 19 | 19 | 38 | 71.70 |
| No la observan | 6 | 9 | 15 | 28.30 |
| T O T A L | 25* | 28 | 53 | 100.00 |
| (*) Dos entrevistados no contestaron. | | | | |

| C U A D R O ET - 43-N | | | | |
|---|-------------|-----------|------------|--------|
| FECHAS QUE SE OBSERVAN COMO DIAS DE FIESTA O CELEBRACION: 25 DE DICIEMBRE - NAVIDAD | | | | |
| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD % | |
| Sí la observan | 24 | 28 | 52 | 98.11 |
| No la observan | 1 | 0 | 1 | 1.89 |
| T O T A L | 25* | 28 | 53 | 100.00 |

(*) Dos entrevistados no contestaron.

| C U A D R O ET-44 | | | | |
|---|-------------|-----------|------------|--------|
| PELICULAS QUE PREFIEREN VER LOS ENTREVISTADOS | | | | |
| PELICULAS | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD % | |
| Habladas en español | 12 | 4 | 16 | 30.77 |
| Habladas en inglés | 13 | 20 | 33 | 63.46 |
| Tanto unas como otras | 1 | 2 | 3 | 5.77 |
| T O T A L | 26* | 26** | 52 | 100.00 |

(*) Un entrevistado no contestó.
(**) Dos entrevistados no contestaron.

C U A D R O ET-44-A

RAZONES POR LAS QUE LOS ENTREVISTADOS PREFIEREN LAS
PELICULAS EN ESPAÑOL

| RAZONES | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
|--|-------------|-----------|----------|--------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Porque les entiendo mejor | 12 | 3 | 15 | 93.75 |
| Porque me gusta conocer mejor mis raíces mexicanas | 0 | 1 | 1 | 6.25 |
| T O T A L | 12 | 4 | 16* | 100.00 |

(*) Sólo se tomaron en cuenta los que contestaron que prefieren las películas en español.

C U A D R O ET -44-B

RAZONES POR LAS QUE LOS ENTREVISTADOS PREFIEREN LAS PELI-
CULAS EN INGLES

| RAZONES | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL ** | |
|---|-------------|-----------|----------|-------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Porque son de mejor calidad | 8 | 13 | 21 | 63.64 |
| Para practicar mi comprensión del inglés | 5 | 7 | 12 | 36.36 |
| Porque son muy interesantes | 1 | 4 | 5 | 15.15 |
| Por conocer tradiciones y características de otros países | 1 | 1 | 2 | 6.06 |
| T O T A L | 15 | 25 | 40* | ---- |

(*) Sólo se tomaron en cuenta los que contestaron que prefieren las películas en inglés.

Algunos entrevistados dieron más de una razón.

(**) Se calcularon los porcentajes con base en 33, que son los que dijeron preferir las películas en inglés (Ver Cuadro ET-44).

C U A D R O ET-44-C

RAZONES POR LAS QUE A LOS ENTREVISTADOS LES GUSTAN TANTO
LAS PELICULAS DE ESPAÑOL COMO LAS DE INGLES

| RAZONES | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
|---|-------------|-----------|----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Porque me gustan de las dos | 1 | 0 | 1 | 33.33 |
| Las de inglés porque son mejores y más interesantes y las de español por comodidad del idioma y por conocer otros países de América Latina. | 0 | 1 | 1 | 33.33 |
| Las dos son interesantes | 0 | 1 | 1 | 33.34 |
| T O T A L | 1 | 2 | 3 | 100.00 |

C U A D R O ET-45

LO QUE PIENSAN LOS ENTREVISTADOS ACERCA DEL GOBIERNO
DE LOS E. U. A.

| OPINIONES | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL *** | |
|------------------|-------------|-------------|-----------|-------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Positivas | 6 | 3 | 9 | 21.95 |
| Negativas | 13 | 21 | 34 | 82.93 |
| Neutras | 3 | 3 | 6 | 14.63 |
| Sin opinión | 5 | 0 | 5 | 12.20 |
| T O T A L | 27* | 27** | 54 | ---- |

(*) Seis entrevistados no contestaron.

(**) Ocho entrevistados no contestaron.

(***) Los porcentajes se calcularon con base en 41, que son los que contestaron.

NOTA: Algunos entrevistados dieron más de una opinión. Esto provoca que los porcentajes estén un poco inflados.

C U A D R O E T - 46

LO QUE PIENSAN LOS ENTREVISTADOS ACERCA DE LA POLITICA DE E.U.A. EN LA GUERRA DE VIET NAM

| OPINIONES | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|-------------|-----------|------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | %*** |
| Positivas | 0 | 1 | 1 | 2.63 |
| Negativas | 7 | 13 | 20 | 52.63 |
| Neutras | 6 | 10 | 16 | 42.11 |
| Sin opinión | 6 | 2 | 8 | 21.05 |
| T O T A L | 19* | 26** | 45 | --- |

(*) Nueve entrevistados no contestaron.

(**) Ocho entrevistados no contestaron.

(***) Los porcentajes se calcularon con base en 38, que son los que contestaron.

NOTA: Algunos entrevistados dieron más de una opinión. Esto provoca que los porcentajes estén un poco inflados.

C U A D R O ET-47

LO QUE PIENSAN LOS ENTREVISTADOS ACERCA DEL APOYO QUE
SE DICE QUE E.U.A. DA A LOS GOBIERNOS MILITARES
DE AMERICA LATINA

| OPINIONES | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|-------------|-----------|------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | *** |
| Positivas | 3 | 0 | 3 | 8.33 |
| Negativas | 4 | 9 | 13 | 36.11 |
| Neutras | 7 | 18 | 25 | 69.44 |
| Sin opinión | 4 | 6 | 10 | 27.78 |
| T O T A L | 18* | 33** | 51 | --- |

(*) Once entrevistados no contestaron.

(**) Ocho entrevistados no contestaron.

(***) Los porcentajes se calcularon con base en 36, que son los que contestaron.

NOTA: Algunos entrevistados dieron más de una opinión.

Esto provoca que los porcentajes estén un poco inflados.

C U A D R O ET - 48

LES GUSTARIA HABITAR INDEFINIDAMENTE EN E.U.A. O
EN INGLATERRA

| | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
|------------------|-------------|-------------|-----------|---------------|
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Sí les gustaría | 5 | 8 | 13 | 26.00 |
| No les gustaría | 19 | 18 | 37 | 74.00 |
| T O T A L | 24* | 26** | 50 | 100.00 |

(*) Tres entrevistados no contestaron.

(**) Un entrevistado no contestó y otro contestó ambas opiniones.

| C U A D R O E T - 48-A | | | | |
|--|-------------|----------|----------|-------|
| RAZONES POR LAS CUALES A LOS ENTREVISTADOS LES GUSTARIA HABITAR INDEFINIDAMENTE EN E.U.A. O EN INGLATERRA | | | | |
| RAZONES | INST. PART. | CCH-SUR | TOTAL ** | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| En Inglaterra para mejorar mi inglés y no estar en país bélico. | 1 | 2 | 3 | 25.00 |
| Para aprender inglés | 0 | 4 | 4 | 33.00 |
| Para conocer mejor el funcionamiento de su gobierno | 0 | 1 | 1 | 8.33 |
| Para conocer su país | 0 | 4 | 4 | 33.00 |
| Porque hay más desarrollo | 1 | 2 | 3 | 25.00 |
| Porque así lo deseo | 1 | 1 | 2 | 16.67 |
| Por las diferencias tan grandes que hay con México | 1 | 1 | 2 | 16.67 |
| Aprendería mucho personal y profesionalmente | 1 | 2 | 3 | 25.00 |
| T O T A L | 5* | 17 | 22 | --- |

(*) Un entrevistado no especificó razón.
 (**) Los porcentajes se calcularon con base en 12, ya que uno de los 13 no especificó razón por su elección.
 NOTA: Algunos entrevistados dieron más de una opinión. Esto provoca que los porcentajes estén un poco inflados.

| C U A D R O ET-48-B | | | | |
|--|-------------|-----------|----------|-------|
| RAZONES POR LAS CUALES A LOS ENTREVISTADOS NO LES GUSTARIA HABITAR INDEFINIDAMENTE EN E.U.A. O INGLATERRA | | | | |
| RAZONES | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | |
| | CANTIDAD | CANTIDAD | CANTIDAD | % |
| Me gusta México | 6 | 2 | 8 | 25.00 |
| Extrañaría las costumbres pro pias de México | 2 | 2 | 4 | 12.50 |
| Me siento orgulloso de México | 3 | 1 | 4 | 12.50 |
| Me interesa más ayudar en la situación mexicana | 1 | 1 | 2 | 6.25 |
| Inglés, cultura diferente | -2 | 2 | 4 | 12.50 |
| Sociedad con serias deficien cias humanitarias | 1 | 3 | 4 | 12.50 |
| No me gustaría para vivir | 2 | 1 | 3 | 9.38 |
| No me gusta su ritmo de vida | 0 | 1 | 1 | 3.13 |
| No me gustan pueblos anglosa jones | 1 | 0 | 1 | 3.13 |
| No me acostumbraría por su gobierno y racismo | 0 | 1 | 1 | 3.13 |
| La vida en esos países es muy complicada para los me xicanos. | 0 | 3 | 3 | 9.38 |
| E.U.A. está muy industria lizado | 1 | 1 | 2 | 6.25 |
| Prefiero pueblos latinos | 1 | 0 | 1 | 3.13 |
| T O T A L | 20* | 18** | 38 | ---- |
| <p>(*) Cuatro entrevistados no dieron razón por su elección. (**) Un entrevistado no dió razón por su elección. (***) Los porcentajes se calcularon con base en 32, ya que 5 de los 37 no especificaron razón por su elección.</p> <p>NOTA: Algunos entrevistados dieron más de una opinión. Esto provoca que los porcentajes estén un poco infla dos.</p> | | | | |

| C U A D R O E T - 49 | | | | |
|---|---|---|---|------|
| RAZONES QUE MOTIVARON QUE LOS ENTREVISTADOS ESTUDIARAN INGLES | | | | |
| RAZONES | INST. PART. | CCH - SUR | TOTAL | % |
| | VECES ELEGIDO EN 1°, 2° ó 3 ^{er} LUGAR | VECES ELEGIDO EN 1°, 2° ó 3 ^{er} LUGAR | VECES ELEGIDO EN 1°, 2° ó 3 ^{er} LUGAR | |
| Para elevar su nivel cultural, sabiendo otro idioma. | 20 | 21 | 41 | 82.0 |
| Porque le gusta | 16 | 13 | 29 | 58.0 |
| Porque es necesario para continuar sus estudios | 9 | 16 | 25 | 50.0 |
| Porque es una materia obligatoria en el plan de estudios de la escuela en la que estudia. | 6 | 12 | 18 | 36.0 |
| Por la creencia de que sabiendo inglés aumentaría sus ingresos económicos | 6 | 4 | 10 | 20.0 |
| Por necesidad de utilizarlo socialmente | 6 | 2 | 8 | 16.0 |
| Porque en su trabajo se lo pidieron | 3 | 0 | 3 | 6.0 |
| Otros motivos diversos | 2 | 1 | 3 | 6.0 |
| Porque sus padres se lo exigieron | 1 | 1 | 2 | 4.0 |
| Porque sus amistades lo estudian | 1 | 0 | 1 | 2.0 |
| T O T A L | 70 | 70 | 140** | ---- |

(*) Los porcentajes se calcularon con base en 50, que son los que contestaron.

(**) Algunos entrevistados no anotaron más que una o dos razones.

A N E X O 7.9

**COSTO POR HORA DE LA ENSEÑANZA DEL INGLES (Y OTRAS
LENGUAS) EN INSTITUCIONES PARTICULARES**

A N E X O 7.9

COSTO POR HORA DE LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS (Y
OTRAS LENGUAS) EN INSTITUCIONES PARTICULARES*

| <u>INSTITUCION</u> | <u>HORAS POR SEMANA</u> | <u>COSTO POR HORA</u> |
|--|---------------------------------|----------------------------------|
| Professional English Center (cursos a empresas) | - - - | 800.00 a 100.00 (por persona) |
| Servicio Lingüístico Empresarial, S.C. (cursos a empresas) | - - - | 714.74 a 639.74 |
| Lanser de México, S.A. | - - - | 698.00 |
| Academia de Lenguas Modernas | - - - | 600.00 |
| Centro Lingüístico Mexicano, S.C. | - - - | 600.00 |
| Comunicación Lingüística | - - - | 600.00 |
| Bilingual Institute, S.A. (Escuela de Idiomas) | - - - | 444.44 |
| Assimil | 3 | 277.67 |
| Centro Anglo Americano de Idiomas, S.A. | - - - | 200.35 |
| 0. Dickens Estudios de Idiomas | 4 ¹ / ₂ | 167.50 |
| 1. Cambridge School of English | 4 | 165.00 |
| 2. Interlingua (Idiomas, S.A.) | 3 | 162.50 |
| 3. Escuelas Hemphill, S. de R.L. de C.V. (por correspondencia) | - - - | 153.46 (por semana) |
| 4. American Linguistic Center, A.C. | 3 | 152.50 |
| 5. Academia Hughes (Windsor Education) | 3 | 150.00 |
| 6. Language Centers de México, S.A. de C.V. | 10 | 128.00 |
| 7. Institute Learning Quick | 15 | 125.44 a 49.85 |
| 8. Academia Bilingüe Comercial Cvalle. | 2 | 125.00 |
| 9. Alianza Francesa de México, A.C. | 3 | 121.80 a 112.44 |
| 0. Instituto de Intérpretes y Traductores | 4-4 ¹ / ₂ | 120.31 a 106.94 |
| 1. Eurolingua | 3 | 114.58 |
| 2. Instituto Harmon Hall de México | 5 | 112.75 |
| 3. Active English Institute | 3 | 104.17 |
| 4. Glen Internacional | 4 | 103.13 |
| 5. Instituto Superior de Idiomas, S.A. | 4 | 103.13 |
| 6. Instituto Britannia | 5 | 100.00 |
| 7. Inter-National de Idiomas, S.A. | 3 | 97.44 |
| 8. Instituto Cultural de Inglés Mexicano Norteamericano, A.C. | 5 | 91.67 |
| 9. Sociedad Dante Alighieri, A.C. | 2 ¹ / ₂ | 83.08 |
| 0. Instituto Anglo Mexicano de Cultura, A.C. | 2 ¹ / ₂ | 74.46 |
| 1. Instituto Cultural Alemán, A.C. | 3 | 73.33 |
| 2. Instituto Francés de América Latina | 4 | 70.19 |
| 3. Universidad La Salle | 4 | 67.31 |
| 4. Instituto Cultural Mexicano Alemán "Alexander Von Humboldt" | 3 | 65.00 |
| 5. English World, A.C. | 5 | 63.33 |
| 6. Instituto Internacional de Idiomas | 5 | 63.33 |
| 7. La Villa English Academy | 3 | 63.33 |

| INSTITUCION | HORAS POR SEMANA | COSTO POR HORA |
|--|------------------|----------------|
| 38. Gal's English Institute | 3 | 62.71 |
| 39. International English Institute | 5 | 58.82 |
| 40. Instituto Comercial Washington | 3 | 58.33 |
| 41. Instituto Londres, S.C. | 5 | 58.33 |
| 42. Centro de Inglés Abraham Lincoln | 4 | 58.24 |
| 43. Instituto Mexicano Norteamericano de Relaciones Culturales, A.C. | 5 | 55.00 |
| 44. Internacional de Idiomas | 5 | 54.17 |
| 45. Centro Mexicano Americano de Cultura del Valle, A.C. | 5 | 52.25 |
| 46. Centro Universitario de Idiomas, S.C. | 1 | 51.92 |
| 47. Escuela del Valle de México (Denedé Institute) | 7 | 47.62 |
| 48. Compu-Languages, S.C. | 3 | 45.83 |
| 49. Instituto Cultural Mexicano Japonés, A.C. | 4 ^{1/2} | 45.01 |
| 50. Instituto de Intercambio Cultural Mexicano Checoslovaco, A.C. | 1 ^{1/2} | 41.67 |
| 51. Centro Cultural Benjamin Franklin, S.C. | 5 | 41.25 |
| 52. Centro Educativo Norteamericano, S.C. | 5 | 36.15 |
| 53. Mighland English Institute | 5 | 29.17 a |
| | | 27.05 |
| 54. Escuela Comercial Superior | 10 | 22.80 |

Las siguientes instituciones no proporcionaron la información requerida:

1. Academia Maddox
2. Audioma
3. Berlitz de México, S.A. de C.V.
4. Centro Instrucción Lingüístico México, A.C.
5. Ciento Doce (112) Internacional, S.A. de C.V.
6. Didactrón de México, S.A.
7. Idiomas Ecco Phone
8. Instituto Trilingüe Londres, A.C.
9. Manhattan English (curso en cassettes)
10. National Schools (por correspondencia)
11. Saint Lovis English Academy

- (*) Se incluye el costo de inscripción en este cálculo.
- (*) Se consideran 4 semanas por mes, 8 por bimestre, 13 por trimestre, y 17 por cuatrimestre
- (*) Este estudio se hizo entre el 30 de septiembre de 1982 y el 17 de enero de 1983.
- (*) Estos costos corresponden al curso básico de inglés en todas las instituciones en las que se enseña ese idioma. En las demás corresponde a la lengua principal de cada instituto.

A N E X O 7.10

CUADROS SOBRE LA COMPROBACION O RECHAZO

DE LAS SUBHIPOTESIS

| C U A D R O S H - 1A | | | | | |
|---|-------|-------|-------|-------|----------|
| ESTUDIANTES ENTREVISTADOS QUE HAN ESTUDIADO EN ALGUN INSTITUTO PARTICULAR DE ENSEÑANZA DE INGLES (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) | | | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | SI | | NO | | TOTAL |
| | CANT. | % | CANT. | % | CANTIDAD |
| ALTO | 12 | 80.00 | 3 | 20.00 | 15 |
| MEDIO | 9 | 40.91 | 13 | 59.09 | 22 |
| BAJO | 10 | 58.82 | 7 | 41.18 | 17 |

| C U A D R O S H - 1B | | | | | |
|--|-------|-------|-------|--------|----------|
| ESTUDIANTES ENTREVISTADOS QUE HAN ESTUDIADO EN ALGUNA ESCUELA PARTICULAR EN LAS QUE EL INGLES ES PARTE PRINCIPAL DEL PLAN DE ESTUDIOS (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) | | | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | SI | | NO | | TOTAL |
| | CANT. | % | CANT. | % | CANTIDAD |
| ALTO | 5 | 38.00 | 8 | 61.54 | 13* |
| MEDIO | 0 | 0.00 | 19 | 100.00 | 19** |
| BAJA | 0 | 0.00 | 13 | 100.00 | 13*** |

(*) Dos entrevistados no contestaron.

(**) Tres entrevistados no contestaron.

(***) Tres entrevistados no contestaron. Una respuesta fue anulada porque decía haber estudiado toda la primaria en escuela particular bilingüe, caso ilógico debido a la situación socioeconómica familiar mencionada por la misma persona entrevistada.

| C U A D R O SH-1C | | | |
|---|-------|-----------------|----------------------|
| TIEMPO QUE HAN ESTUDIADO INGLES EN ALGUN INSTITUTO PARTICULAR LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) * | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | TIEMPO TOTAL | TIEMPO PRO- MEDIO |
| ALTO | 6 | 99 meses | 16.5 meses |
| MEDIO | 3 | 17 meses | 5.67 meses |
| BAJO | 4 | 26 meses | 6.5 meses |

(*) Sólo trece entrevistados contestaron este ítem.

| C U A D R O SH-1D | | | |
|---|-------|-----------------|----------------------|
| TIEMPO QUE HAN ESTUDIADO INGLES EN ALGUNA ESCUELA PARTICULAR BILINGUE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS (POR NIVEL SOCIOECONO MICO) *** | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | TIEMPO TOTAL | TIEMPO PRO- MEDIO |
| ALTO | 4* | 209.5 meses | 52.37 meses |
| MEDIO | 0 | 0 | 0.00 |
| BAJO | 0** | 0 | 0.00 |

(*) Un entrevistado no anotó el tiempo que estudió en escuela par
ticular bilingue.

(**) Ver Cuadro SH-1B nota (**).

(***) Sólo cinco personas contestaron este ítem.

C U A D R O SH-2A

ESTUDIANTES ENTREVISTADOS QUE MANIFESTARON QUE SU EMPLEO TIENE RELACION CON EL INGLES EN ALGUNO DE LOS TRES GRADOS SIGUIENTES: MUCHO, BASTANTE O REGULAR* (POR NIVEL SOCIOECONOMICO)

| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | PROMEDIO DE INGRESOS MENSUALES |
|----------------------|-------|--------------------------------|
| ALTO | 3 | \$ 21,333.33 |
| MEDIO | 1 | \$ 10,000.00 |
| BAJO | 1 | \$ 10,000.00 |
| T O T A L | 5 | \$ 16,800.00 |

(*) Ver escala en el ítem 26 del Cuestionario a los Estudiantes y Trabajadores en el Anexo 7.1.

C U A D R O SH-2B

ESTUDIANTES ENTREVISTADOS QUE NO MANIFESTARON QUE SU EMPLEO TUVIERA ALGUNA RELACION CON EL INGLES. (SE INCLUYEN LOS QUE MANIFESTARON QUE SU EMPLEO TIENE POCA O MUY POCA RELACION* CON EL INGLES). (POR NIVEL SOCIOECONOMICO)

| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | PROMEDIO DE INGRESOS MENSUALES |
|----------------------|-------|--------------------------------|
| ALTO | 6 | \$ 14,166.67 |
| MEDIO | 6 | \$ 14,666.67 |
| BAJO | 2 | \$ 13,875.00 |
| T O T A L | 14 | 14,339.29 |

(*) Ver escala en el ítem 26 del Cuestionario a los Estudiantes y Trabajadores en el Anexo 7.1.

| CUADRO SH-2C | | | | |
|---|----------|------------------------------------|------------|---------------------------------|
| GRADO DE CONOCIMIENTO DEL INGLES (EN LAS CUATRO HABILIDADES) DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS DE ACUERDO A LA RELACION DE SU EMPLEO CON EL INGLES | | | | |
| RELACION DEL EMPLEO CON EL INGLES | LO HABLA | LO ENTIENDE (Comprensión Auditiva) | LO ESCRIBE | LO LEE (Comprensión de lectura) |
| Mucha, Bastante o Regular | 2.4 | 2.6 | 2.6 | 2.8 |
| Poca, Muy poca o Nada | 1.2 | 1.8 | 1.4 | 1.8 |
| Escala: Muy bien = 4; Bien = 3; Regular = 2; Mal = 1; Nada = 0. | | | | |

| CUADRO SH-2D | | |
|--|-------|--------------------------------|
| PADRES DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS CUYOS EMPLEOS TIENEN RELACION CON EL INGLES EN ALGUNO DE LOS TRES GRADOS SIGUIENTES: MUCHO, BASTANTE O REGULAR* (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | PROMEDIO DE INGRESOS MENSUALES |
| ALTO | 2 | \$ 75,000.00 |
| MEDIO | 2 | \$ 31,250.00 |
| BAJO | 0 | 0 |
| TOTAL | 4 | \$ 53,125.00 |
| (*) Ver escala en el ítem 26 del Cuestionario a los Estudiantes y Trabajadores en el Anexo 7.1. | | |

C U A D R O SH - 2E

PADRES DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS CUYOS EMPLEOS NO TIENEN RELACION CON EL INGLES. (SE INCLUYEN LOS QUE MANIFESTARON QUE SU EMPLEO TIENE POCA O MUY POCA RELACION* CON EL INGLES). (POR NIVEL SOCIOECONOMICO).

| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | PROMEDIO DE INGRESOS MENSUALES |
|----------------------|-------|--------------------------------|
| ALTO | 7 | \$ 30,571.00 |
| MEDIO | 11 | \$ 22,091.00 |
| BAJO | 9 | \$ 9,000.00 |
| T O T A L | 27 | \$ 19,926.00 |

(*) Ver escala en el ítem 26 del Cuestionario a los Estudiantes y Trabajadores en el Anexo 7.1.

C U A D R O SH- 2F

GRADO DE CONOCIMIENTO DEL INGLES (EN LAS CUATRO HABILIDADES) DE LOS PADRES DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS DE ACUERDO A LA RELACION DE SU EMPLEO CON EL INGLES (POR NIVEL SOCIOECONOMICO)

| NIVEL SOCIOECONOMICO | RELACION DEL EMPLEO CON EL INGLES | LO HABLA | LO ENTIENDE (Comp. auditiva) | LO ESCRIBE | LO LEE (Comp. Lectura) |
|----------------------|-----------------------------------|----------|------------------------------|------------|------------------------|
| ALTO | MUCHA, BASTANTE O REGULAR | 4.0 | 4.0 | 4.0 | 4.0 |
| MEDIO | | 3.5 | 3.5 | 3.5 | 3.5 |
| ALTO | POCA, MUY POCA O | 1.7 | 1.7 | 1.4 | 1.9 |
| MEDIO | | 0.5 | 0.7 | 0.5 | 0.7 |
| BAJO | NADA | 0.1 | 0.2 | 0.2 | 0.2 |

Escala: Muy bien = 4; Bien = 3; Regular = 2; Mal = 1; Nada = 0.

| C U A D R O SH-3A | | | | | |
|--|-------|-------|-------|-------|----------|
| ESTUDIANTES ENTREVISTADOS QUE HAN ESTADO EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) | | | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | SI | | NO | | TOTAL |
| | CANT. | % | CANT. | % | CANTIDAD |
| ALTO | 9 | 60.00 | 6 | 40.00 | 15 |
| MEDIO | 8 | 40.00 | 12 | 60.00 | 20* |
| (*) Dos entrevistados no contestaron. | | | | | |

| C U A D R O SH-3B | | | |
|---|-------|--------------|-----------------|
| TIEMPO QUE HAN ESTADO LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | TIEMPO TOTAL | TIEMPO PROMEDIO |
| ALTO | 9 | 31 meses | 3.44 meses |
| MEDIO | 8 | 14.25 meses | 1.78 meses |

| C U A D R O SH-4A | | | | | |
|--|-------|-------|-------|--------|----------|
| ESTUDIANTES ENTREVISTADOS QUE HAN ESTADO EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) | | | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | SI | | NO | | TOTAL |
| | CANT. | % | CANT. | % | CANTIDAD |
| MEDIO | 8 | 40.00 | 12 | 60.00 | 20* |
| BAJO | 0 | 0.00 | 17 | 100.00 | 17 |
| (*) Dos entrevistados no contestaron. | | | | | |

| C U A D R O SH-4B | | | |
|---|-------|--------------|-----------------|
| TIEMPO QUE HAN ESTADO LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | TIEMPO TOTAL | TIEMPO PROMEDIO |
| MEDIO | 8 | 14.25 meses | 1.78 meses |
| BAJO | 0 | 0 | 0 |

| C U A D R O SH-6 | | | | | | |
|--|-------|--------------|-----------------|-------|--------------|-----------------|
| TIEMPO QUE HAN ESTADO LOS PADRES Y MADRES DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA (POR NIVEL SOCIOECONOMICO) | | | | | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | PADRE | | | MADRE | | |
| | CASOS | TIEMPO TOTAL | TIEMPO PROMEDIO | CASOS | TIEMPO TOTAL | TIEMPO PROMEDIO |
| ALTO | 5 | 80 meses | 16 meses | 7 | 21 meses | 3 meses |
| MEDIO | 5 | 16 meses | 3.33 meses | 4 | 4 meses | 1 mes |
| BAJO | 2 | 16 meses | 8 meses | 0 | 0 | 0 |

| C U A D R O SH-8 | | |
|--|-------|-------|
| ESTUDIANTES ENTREVISTADOS QUE TIENEN FAMILIARES QUE HABITAN EN ALGUN PAIS DE HABLA INGLESA | | |
| NIVEL SOCIOECONOMICO | CASOS | % |
| ALTO | 6 | 40.00 |
| MEDIO | 11 | 50.00 |
| BAJO | 4 | 23.53 |

C U A D R O S H - 9 A

FECHAS QUE OBSERVAN LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS COMO DIAS DE FIESTA O DE CELE-

BRACION (POR NIVEL SOCIOECONOMICO)

| NIVEL SOCIOECONOMICO | DIA DE LA AMISTAD | | EASTER (HUEVO DE PASCUA) | | INDEPENDENCIA DE E.U.A. | | HALLOWEEN | | DIA DE ACCION DE GRACIAS | |
|----------------------|-------------------|--------|--------------------------|--------|-------------------------|--------|-----------|--------|--------------------------|--------|
| | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO | SI | NO |
| | ALTO | 50% | 50% | 14.29% | 85.71% | 7.14% | 92.86% | 14.29% | 85.71% | 7.14% |
| MEDIO | 63.64% | 36.36% | 42.86% | 57.14% | 27.27% | 72.73% | 38.10% | 61.90% | 23.81% | 76.19% |
| BAJO | 64.71% | 35.29% | 12.50% | 87.50% | 6.67% | 93.33% | 37.50% | 62.50% | 18.75% | 81.25% |

C U A D R O S H - 9 B

TIPO DE PELICULAS QUE PREFIEREN VER LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS (POR NIVEL SOCIOECONOMICO)

| NIVEL SOCIOECONOMICO | SI | | NO | |
|----------------------|----------|-------|----------|-------|
| | CANTIDAD | % | CANTIDAD | % |
| ALTO | 9 | 64.29 | 5 | 35.71 |
| MEDIO | 12 | 66.67 | 6 | 33.33 |
| BAJO | 11 | 68.75 | 5 | 31.25 |

C U A D R O SH-9C

LO QUE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS PIENSAN ACERCA DEL GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS (POR NIVEL SOCIOECONOMICO)

| NIVEL SOCIOECONOMICO | ITEM 39 | | | | ITEM 40 | | | | ITEM 41 | | | |
|----------------------|---------|-------|-------|-------|---------|-------|-------|--------|---------|-------|-------|-------|
| | SI | | NO | | SI | | NO | | SI | | NO | |
| | CANT. | % | CANT. | % | CANT. | % | CANT. | % | CANT. | % | CANT. | % |
| ALTO | 4 | 36.36 | 7 | 63.64 | 1 | 16.67 | 5 | 83.33 | 1 | 12.50 | 7 | 87.50 |
| MEDIO | 4 | 33.33 | 8 | 66.67 | 1 | 10.00 | 9 | 90.00 | 1 | 9.09 | 10 | 90.91 |
| BAJO | 7 | 63.64 | 4 | 36.36 | 0 | 0.00 | 6 | 100.00 | 1 | 25.00 | 3 | 75.00 |

NOTA: Las cantidades que faltan en cada ítem y nivel socioeconómico corresponden a entrevistados que no contestaron o que no tienen opinión al respecto.

C U A D R O SH-9D

DESEO DE LOS ESTUDIANTES ENTREVISTADOS DE HABITAR O NO INDEFINIDAMENTE EN ESTADOS UNIDOS O INGLATERRA (POR NIVEL SOCIOECONOMICO)

| NIVEL SOCIOECONOMICO | SI | | NO | |
|----------------------|----------|-------|----------|-------|
| | CANTIDAD | % | CANTIDAD | % |
| ALTO | 2 | 15.38 | 11 | 84.62 |
| MEDIO | 7 | 33.33 | 14 | 66.67 |
| BAJO | 4 | 26.67 | 11 | 73.33 |